leDroit

VENDREDI
24 NOVEMBRE
2017

OTTAWA-GATINEAU | 44 PAGES | 105e ANNÉE | N° 202

ledroit.com

«LE PROJET DU SIÈCLE»

La restauration de l'édifice du Centre pourrait prendre une décennie et coûter plusieurs milliards PAGE 3



SIMON SÉGUIN-BERTRAND, ARCHIVES LE DROIT

+ La pointe Nepean se refait une beauté

Page 3



MIKE REILLY

La LCF fête ses meilleurs

Rien pour le Rouge et Noir

PAGES 42-43

Deuxième essai pour les langues officielles

Un Franco-Manitobain sur les rangs

PAGE 2

Les ambitions du BRAS

Un projet de 4 millions $ dans le Vieux-Hull

PAGE 4

Prendre le Diable à Cinq

Le folklore ravivé à Ripon

PAGE 28





Le prix peut être plus élevé à l'étranger
1,17 $ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI
6 20818 12345 8

Pas beaucoup de hockey sur la patinoire du 150e, au parlement

Pas de hockey, pas de patinage artistique, pas de sonneries de cellulaires. Que du plaisir comme dans le bon vieux temps!

Le ministère fédéral du Patrimoine a dévoilé mercredi la programmation de la patinoire qui est présentement installée sur les pelouses du parlement, à Ottawa, pour le 150e anniversaire de la fédération canadienne. La patinoire sera équipée d'un système de refroidissement, de bandes et de gradins.

Cet aménagement fait partie d'un programme de 5,6 millions $ qui prévoit aussi un concours visant à inviter à Ottawa 32 équipes de hockey pee-wee du pays pour un tournoi qui sera disputé après Noël.

Mais hormis ce tournoi de hockey et quelques autres événements spéciaux, il sera interdit de jouer au hockey sur cette patinoire. La liste des interdictions prévoit aussi qu'on ne pourra pas non plus manger, «jouer à la tag» ou courser, mais aussi porter un enfant sur ses épaules ou même se bagarrer. Le port du casque n'est pas obligatoire, mais fortement recommandé. On ne pourra circuler sur la patinoire en bottes, mais on pourra le faire en marchette ou en fauteuil roulant.

La patinoire sera ouverte à compter de 9 h le jeudi 7 décembre, jusqu'au 31. L'entrée sera gratuite, mais il faudra réserver au préalable sa plage horaire de 45 minutes.

Le 10 décembre, l'organisme Patinage Canada tiendra 17 activités dans des villes d'un bout à l'autre du pays. Des patins seront même disponibles à chacune de ces activités, permettant ainsi aux enfants qui n'en ont pas d'y participer. Des centaines de communautés partout au pays prendront également part à cette «Journée du patinage de Canada 150».

Selon certaines informations non confirmées, la ministre Joly prolongerait la période de patinage jusqu'à la fin février. — PC

UN FRANCO-MANITOBAIN SERAIT LE CHOIX DU GOUVERNEMENT POUR LE POSTE DE COMMISSAIRE

Prise deux pour les langues officielles

MÉLANIE MARQUIS
La Presse canadienne

Prise deux : après la nomination avortée de Madeleine Meilleur, le gouvernement libéral espère avoir cette fois misé sur la bonne personne en arrêtant son choix sur le Franco-Manitobain Raymond Théberge pour le poste de commissaire aux langues officielles.

Personne, au gouvernement fédéral, n'a voulu confirmer l'information, mais *La Presse canadienne* a pu confirmer, jeudi, que l'actuel recteur de l'Université de Moncton, au Nouveau-Brunswick, est bel et bien celui qui a été retenu.

Sa nomination doit être communiquée aux partis d'opposition, puis officiellement présentée au Parlement. Elle devrait faire des heureux au sein des communautés de langue française en situation minoritaire.

La Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) souhaitait voir un candidat d'une autre province que le Québec et l'Ontario s'installer dans cette chaise de commissaire pour la première fois depuis la création du poste, il y a près de 50 ans.

La FCFA n'a pas souhaité réagir au choix du gouvernement Trudeau. «Par respect pour le processus, nous allons attendre une annonce officielle du gouvernement avant de commenter», a écrit dans un courriel le porte-parole de l'organisation, Serge Quinty.

Le porte-parole néo-démocrate en matière de langues officielles, François Choquette, n'avait pas de réaction à offrir, jeudi, disant n'avoir tout simplement pas eu le temps de se pencher sur la candidature du Raymond Théberge.

En revanche, «on peut saluer le fait que ce n'est pas quelqu'un qui vient du Québec ou de l'Ontario, comme c'est le cas historiquement», a-t-il offert en entrevue téléphonique avec *La Presse canadienne.*

Le bureau de la ministre du Patrimoine canadien, Mélanie Joly, a refusé de confirmer la nomination de Raymond Théberge afin de ne pas «porter atteinte au privilège parlementaire», a fait valoir son attaché de presse, Simon Ross.

En vertu de la Loi sur les langues officielles, la nomination du commissaire doit être approuvée par la Chambre des communes et par le Sénat. Le comité sur les langues officielles disposera de 30 jours au préalable pour examiner la candidature et en faire rapport aux députés.



Le Franco-Manitobain Raymond Théberge serait le choix du gouvernement pour le poste de commissaire aux langues officielles. — ARCHIVES

Les libéraux, qui avaient raté leur coup en désignant Madeleine Meilleur, doivent croiser les doigts pour que la nomination soit cette fois entérinée — en juin dernier, la libérale de longue date avait retiré ses billes en voyant se dessiner un blocage à la chambre haute.

Les partis d'opposition avaient vertement critiqué cette nomination partisane — d'autant plus qu'elle découlait, avaient-ils accusé, d'un processus opaque. Tant les conservateurs que les néo-démocrates reprochaient aussi aux libéraux de ne pas les avoir consultés dans les règles de l'art.

Et selon le député Choquette, le gouvernement de Justin Trudeau n'a pas tiré de leçons de cette première nomination ratée d'un agent du Parlement.

«Le problème qui est arrivé avec le fiasco de la candidature de Madeleine Meilleur, c'est à cause du fait que les chefs de l'opposition n'avaient pas été consultés. Et encore une fois, on se retrouve dans la même noirceur, dans la même opacité», a-t-il regretté.

La ministre Joly a pour sa part assuré qu'elle avait tendu l'oreille pendant le processus de nomination, qui avait été relancé l'été dernier après la défection de celle que le gouvernement a défendu jusqu'au bout.

«J'ai eu l'occasion de consulter les oppositions, que ce soit cet été, lorsque le processus a été poursuivi, et encore récemment, j'ai eu l'occasion de parler avec les deux (porte-parole en matière de langues officielles)», a-t-elle affirmé en mêlée de presse.

Elle s'est engouffrée dans la Chambre des communes sans préciser quelle forme avait pris la consultation, et sans par ailleurs confirmer que le gouvernement avait effectivement choisi le Franco-Manitobain pour succéder à Graham Fraser sur une base permanente.

Le Parti conservateur n'a pas réagi à la nomination.

Raymond Théberge détient un doctorat en linguistique de l'Université McGill, une maîtrise en linguistique appliquée de l'Université d'Ottawa et un baccalauréat en histoire du Collège universitaire de Saint-Boniface, selon une biographie publiée sur le site de l'Université de Moncton.



RESTAURATION DE L'ÉDIFICE DU CENTRE

LE « PROJET DU SIÈCLE »



PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

Le projet de restauration de l'édifice du Centre en est encore à une étape embryonnaire, mais déjà, il est qualifié de « projet du siècle » en raison de l'ampleur de l'œuvre qui prendra au moins dix ans et dont la facture devrait se chiffrer dans les milliards.

L'édifice du Centre doit être complètement refait, à l'intérieur comme à l'extérieur, et en prévision de ces travaux, la Chambre des communes sera déplacée dans l'édifice de l'Ouest dès la session de l'automne 2018, alors que le Sénat sera relocalisé au Centre des conférences, aussi complètement rénové pour accueillir la Chambre haute.

Les membres du conseil d'administration de la Commission de la Capitale nationale ont eu un aperçu de ce qui s'en vient jeudi alors qu'ils ont donné leur accord aux lignes directrices du plan d'utilisation du sol et du design pour ce méga chantier à venir.

« Nous n'avons pas tous les détails que vous aimeriez connaître, car il s'agit de la première d'une série d'échanges que nous aurons sur ce grand projet », a expliqué Jennifer Garrett, directrice générale exécutive du Projet de réhabilitation de la Cité parlementaire, à Services publics et Approvisionnement Canada.

Avant de parler de coûts et d'échéancier plus précis, le ministère doit procéder à une évaluation complète des travaux à réaliser, éléments qui devraient être connus d'ici à la fin 2019. Déjà, la semaine dernière, une grue était déjà à l'œuvre pour permettre à une équipe d'évaluer le travail à faire sur le toit.

METTRE À PROFIT LES CLÔTURES ET BÂCHES

Plusieurs commissaires, de même que le maire d'Ottawa Jim Watson, ont insisté afin de mettre à profit les barricades ou clôtures entourant la zone de construction et les bâches afin qu'elles mettent en valeur le Parlement, symbole national important et le cœur de la démocratie parlementaire.

Les assurances données à ce sujet par les responsables de SPAC les ont visiblement rassurés, incluant le premier dirigeant, Dr Mark Kristmanson.

« Vous avez su créer un centre d'excellence avec les projets de réhabilitation de la Cité parlementaire. Je suis très impressionné par ce que j'ai vu jusqu'à maintenant. Certains pays ont eu des difficultés avec de tels projets », a fait valoir Dr Kristmanson.



La restauration de l'édifice du Centre, qui est encore à l'étape embryonnaire, est déjà appelée le « projet du siècle ». — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, ARCHIVES, LEDROIT

Un des défis de ce grand projet sera aussi de trouver la main-d'œuvre et l'expertise dans divers corps de métier pour réaliser l'œuvre. Mais les projets déjà en cours ont permis de créer une base qui servira sans doute pour les années à venir.

« C'est un défi majeur. Une base de cette expertise est déjà développée dans le cadre des travaux réalisés à l'édifice de l'Ouest, et dans les autres projets en cours sur la Cité parlementaire. Nous travaillons déjà avec des partenaires comme l'université Carleton pour l'étendre », a fait valoir Mme Garrett.

Pendant les travaux, les visiteurs auront accès par la nouvelle aire d'accès souterraine déjà en construction, située entre l'édifice de l'Ouest et celui du Centre. La flamme du Centenaire continuera à brûler, et le drapeau flottera pendant la prochaine décennie de travaux, ce qui a aussi rassuré les commissaires et dirigeants de la CCN, soucieux de l'importance de cet attrait touristique majeur pour la région et le pays.

La pointe Nepean a son concept

Le concept intitulé Paysage de la grande rivière soumis par le groupe de Janet Rosenberg a été retenu pour le réaménagement de la pointe Nepean.

Le conseil d'administration a approuvé, jeudi, le choix du jury à la suite d'un concours international de design visant à réaménager le belvédère au cœur de la région de la Capitale.

Le concept gagnant de l'équipe Rosenberg de Toronto et Vancouver (Janet Rosenberg & Studio Inc., Patkau Architects, Blackwell Structural Engineers, ERA Architects Inc) a obtenu le taux de satisfaction le plus élevé du public lors d'un sondage en ligne, alors que 60 % des 541 répondants se sont dits satisfaits ou très satisfaits du concept retenu. Ce choix était aussi celui du comité technique.

Lors de la première étape du concours, plus de 26 propositions avaient été reçues parmi lesquelles quatre finalistes avaient été présentées au jury et au public en octobre dernier.

Un montant de 5,7 millions $ a été prévu pour réaliser la première phase de ce projet dont certains éléments devront être révisés, pour une approbation finale par le CA plus tard en 2018. Les travaux devraient être complétés à l'automne 2020.

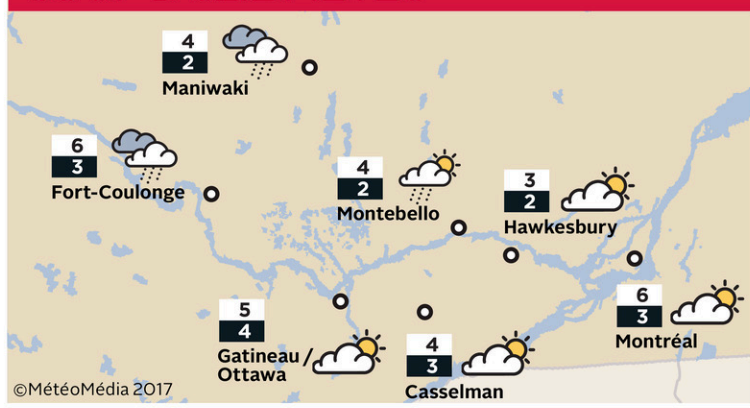
— PAUL GABOURY, LE DROIT



— PHOTO DE COURTOISIE



COUP D'ŒIL MÉTÉO



Demain
Max. 6
Min. -4
Faible pluie
Précipitations : 90 %
Vents du sud-ouest 19 km/h

Lundi
Max. 0
Min. -2
Quelques flocons
Précipitations : 40 %
Vents du nord-ouest 17 km/h

Dimanche
Max. -2
Min. -4
Quelques flocons
Précipitations : 40 %
Vents du nord-ouest 16 km/h

Mardi
Max. 8
Min. 3
Averses
Précipitations : 40 %
Vents du sud-ouest 20 km/h

AILLEURS

Cornwall	Variable	5	4
Francfort	Averses	14	8
Kingston	Beau	8	7
La Havane	Orages	26	22
Londres	Averses	9	3
Mont-Tremblant	Plu et nei	3	2
New York	Soleil	7	3
Orlando	Averses	23	15
Paris	Averses	12	5
Québec	Plu et nei	1	-1
Saguenay	Neige	-3	-4
Sherbrooke	Ave neige	4	3
Sudbury	Pluie	6	3
Toronto	Beau	8	7
Trois-Rivières	Plu et nei	3	1
Washington	Soleil	12	4

LE SOLEIL

7h13 — 16h23
Durée du jour : 9h10

LA LUNE
Lever : 11h51 — Coucher : 21h47
26 nov. 3 déc. 10 déc. 18 déc.

ALMANACH

Maximum hier	0,0°
Minimum hier	-11,0°
Normale le jour	-0,4°
Normale la nuit	-5,3°
Record max	3,9°/1972
Record min	-12,2°/1971

Précipitations (avant-hier)

Ce mois-ci	72,3 mm
Ce mois-ci l'an dernier	20,6 mm
Cette saison	1167,2 mm
La saison dernière	789,2 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

Météo Média
Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

ABONNEMENTS ET LIVRAISON DU JOURNAL
tirage@ledroit.com 613-562-0555
www.ledroit.ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 7 h — 16h30
Samedi : 7 h — 11 h
Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
necrologie@ledroit.com 1-800-267-9555
Lundi au vendredi : 8 h — 17 h 30
Publicité
publicite@ledroit.com 613-562-7747
Lundi au vendredi : 8h30 — 16h30
Renseignements généraux : 613-562-0111

TÉMOINS D'UN ÉVÉNEMENT
613-562-0333
nouvelles@ledroit.com

SOMMAIRE

Arts	28
Détente	12
Économie	25
Éditorial	18
Horoscope	33
Le pays	19
Le monde	24
Loterie	25
Nécrologie	34
Petites annonces	32
Sports	36
Statistiques	35

Le quotidien LeDroit est publié et édité par LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1N 9K1. LeDroit est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.

merci de recycler ce journal

NOUVEL IMMEUBLE DE LOGEMENTS ABORDABLES DANS LE CENTRE-VILLE

Le BRAS travaille sur un projet de 4 millions $

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

Le Bureau régional d'action SIDA (BRAS) planche actuellement sur l'un des plus importants projets de son histoire. L'organisme a acquis des terrains à l'angle des rues Eddy et Garneau, dans le centre-ville de Gatineau, où il projette la construction d'un immeuble à logements abordables de sept étages destiné à sa clientèle la plus vulnérable.

Le Droit a appris que cet immeuble, dont la construction est évaluée à 4 millions $, comprendrait 25 unités de logement et pourrait voir le jour d'ici deux à trois ans. Le projet a d'ailleurs reçu l'appui de la Commission permanente sur l'habitation de la Ville de Gatineau en septembre dernier. Le BRAS injecterait lui-même une partie du financement et pourrait compter sur l'aide de la Société d'habitation du Québec (SHQ) ainsi que de la Ville par le biais du programme AccèsLogis.

Le directeur général du Bureau régional d'action SIDA, Sylvain Laflamme, explique que le projet en est encore aux premières étapes de planification, mais l'objectif est d'offrir un toit à leur clientèle déjà très fragilisée. « Nous intervenons auprès des gens atteints du VIH, mais aussi auprès des utilisateurs de drogue injectable et des travailleuses du sexe », dit-il.

Le projet serait aussi extrêmement symbolique pour le BRAS qui occupe toujours des locaux au sous-sol de l'édifice Jules-Desbiens situé au 109, rue Wright. « Comme le VIH qui a longtemps été perçu comme une maladie honteuse qu'il fallait cacher, nous sommes demeurés nous aussi cachés dans ces locaux pas très accueillants, à l'arrière d'un édifice, explique M. Laflamme. Les mentalités ont changé. Nous prévoyons déménager notre siège social au rez-de-chaussée de ce nouvel immeuble où nous pourrions enfin avoir pignon sur rue. »

CLINIQUE MÉDICALE

Le BRAS est aussi en discussions actuellement avec des professionnels pour aménager une clinique médicale au rez-de-chaussée de ce nouvel immeuble. « Ça pourrait être un GMF ou une clinique spécialisée dans le dépistage, note M. Laflamme. Cet élément reste encore à déterminer. »

La construction de ce bâtiment nécessiterait la démolition de deux immeubles délabrés qui occupent actuellement le terrain acheté par l'organisme. Le projet du BRAS viendrait ainsi répondre à plusieurs objectifs dans le centre-ville, à savoir la densification et la revitalisation du secteur.



Le directeur général du Bureau régional d'action SIDA, Sylvain Laflamme. — PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LE DROIT

CÉDRIC TESSIER

Le nouveau conseiller du quartier, Cédric Tessier, se dit « très favorable » au projet présenté par le BRAS. « Ça répond au besoin d'une clientèle vulnérable qui est à risque d'itinérance, dit-il. Il y a plusieurs projets du genre actuellement dans les plans dans le secteur. Je suis très favorable à ce projet, d'autant plus qu'il intégrerait une clinique médicale, ce qui est un besoin important dans le quartier. »

M. Tessier rappelle toutefois qu'il sera important pour l'organisme de ne pas négliger l'enjeu d'acceptabilité sociale et qu'il devra aller à la rencontre des citoyens du secteur et des différents partenaires comme l'association des résidents.

« Je ne m'attends pas à une levée de boucliers, dit-il. Le BRAS est un organisme solidement enraciné dans sa communauté. »

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

PULVÉRULENT, *adjectif*

Définition – Qui a l'aspect de la poudre ou qui est facilement pulvérisable.
Contenu dans les définitions de – *flouromètre* : appareil servant à séparer les grains d'une substance pulvérulente selon leur grosseur; *poussier* : débris pulvérulents d'une matière quelconque.
Famille – pulvérulence, pulvifère, pulvériser, poussière, épousseter, poudre, poudrerie.



Après le français, l'anglais !
Antidote 9
WINDOWS • MAC • LINUX
www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS
leSoleil leDroit leNouvelliste laTribune leQuotidien leProgrès laVoixdel'Est

COMPTES EN SOUFFRANCE ET RADIATION DE CRÉANCES AU CISSSO

Des patients mauvais payeurs en Outaouais

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Les comptes en souffrance totalisaient près de 800 000 $ en date du 31 mars dernier au Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais (CISSSO).

Des données obtenues par *Le Droit* révèlent qu'à la fin de la dernière année financière, les comptes non payés au CISSSO depuis 90 jours ou plus totalisaient 796 723 $. La majorité de ce montant (525 664 $) provient de factures envoyées à des non-résidents canadiens.

Le directeur des finances du CISSSO, Stéphane Pleau, a indiqué en entrevue que l'organisation n'est pas trop embêtée par les comptes en souffrance, qui représentent somme toute une infime partie du budget global.

Des mesures sont néanmoins entreprises dans le but de récupérer les sommes dues. « Chaque année, on prend une provision qu'on passe aux états financiers », explique-t-il. Cela permet de prévoir le coup si des factures demeurent impayées et qu'elles finissent dans la colonne des créances radiées.

« Pour tous les comptes de non-résidents canadiens qui sont en souffrance de plus de 90 jours, à la fin de l'année, on prend 50 % de provision, parce que la probabilité qu'on ne soit pas payé est très, très forte », indique M. Pleau.

Les cas de non-résidents canadiens sont généralement peu nombreux au CISSSO, mais peuvent faire grimper rapidement le montant des comptes en souffrance. Dans la dernière année, des ententes de paiement ont été conclues pour les deux tiers des sommes dues par des non-résidents canadiens, « mais ça ne veut pas dire qu'ils vont payer », souligne Stéphane Pleau.

RECOUVREMENT

Une équipe du CISSSO entamera les premières mesures de recouvrement. En cas d'échec, l'organisation fait appel à une firme spécialisée en la matière. Dans la dernière année, des dossiers totalisant 1,8 million $ ont été ainsi transmis à une agence de recouvrement, ce qui a permis de récupérer près de 44 000 $. « Ça vaut la peine, estime le directeur des finances. Le 44 000 $, on ne l'aurait pas sinon, et il ne nous coûte rien parce que l'agence garde des frais de recouvrement. »

M. Pleau note que dans le lot de dossiers référés à l'agence, un montant de 1,3 million $ concerne des contributions parentales pour des services des Centres jeunesse. L'organisation est obligée d'inscrire 100 % de la facture dans ses comptes recevables, « à moins que le parent nous apporte une preuve disant qu'il n'a pas les revenus [pour payer] », explique M. Pleau. « Mais on sait que dans la majorité des cas, les gens n'auront pas le revenu ou n'auront pas fourni de preuve, donc on vient radier [la créance], précise-t-il. [...] C'est de l'argent qu'on sait qu'on n'aura pas, donc qui n'a pas d'incidence réelle sur le budget de l'établissement. »



Le CISSSO a près de 800 000 $ en mauvaises créances. — ARCHIVES LE DROIT

RADIATION

Les contributions parentales représentent d'ailleurs 1,3 million $ des 2,3 millions $ de créances ayant été radiées par le CISSSO en 2016-2017. Un autre montant de 600 000 $ ayant été radié est attribuable à des services rendus à trois patients non résidents canadiens.



EN BREF

PORNO JUVÉNILE

Un homme de 51 ans arrêté à Ottawa

Un quinquagénaire a été inculpé par la police d'Ottawa jeudi pour des infractions liées à la pornographie juvénile. L'enquête dans le dossier a été ouverte à la fin octobre. Selon l'unité contre l'exploitation sexuelle d'enfants sur internet du Service de police d'Ottawa, le suspect aurait téléchargé et partagé des images et des vidéos de pornographie juvénile. Un mandat de perquisition a été effectué jeudi à la résidence de l'homme située près du chemin Eagleson et de la promenade Abbeyhill, dans le secteur Kanata. De l'équipement informatique a été saisi par les policiers. Le suspect, Lucien Lemieux, 51 ans, est accusé de possession et d'avoir rendu accessible de la pornographie juvénile. Il doit comparaître en cour vendredi.

— LE DROIT

Vous avez des infos ?

Écrivez-nous à
nouvelles@ledroit.ca

VISÉ PAR DES ALLÉGATIONS DE NATURE SEXUELLE EN ESTRIE

Le père Desgrandschamps est passé par Saint-Joseph



LOUIS-DENIS ÉBACHER
ldebacher@ledroit.com

Le père Jacques Desgrandchamps, pointé du doigt pour agression sexuelle par un ancien élève d'un pensionnat de l'Estrie, a déjà œuvré au Collège Saint-Joseph de Hull, dans les années 1980 et 1990.

Le directeur de l'école secondaire pour filles, Georges Najm, a confirmé l'information, jeudi. Tout comme d'anciennes élèves, le directeur général s'est dit fort surpris d'apprendre que le religieux était accusé par un homme de 57 ans ayant étudié Collège Servites d'Ayer's Cliff, en Estrie, dans les années 1970.

L'homme, qui a déposé une action collective, croit que son ancien enseignant aurait fait d'autres victimes.

« En effet, cette semaine, on a su ce qui avait pu se produire (en Estrie), a mentionné M. Najm. Nous avons parlé à d'anciennes élèves, et sommes surpris d'entendre tout cela. En trois décennies au collège, je n'ai jamais eu de plainte contre le père Jacques. »

La direction du Collège Saint-Joseph prévoyait, jeudi, publier un message sur son site Internet ou sa page Facebook.

« J'ai mis le conseil d'administration au courant », assure-t-il.

Une ancienne élève, dont nous garderons l'anonymat, a témoigné de la surprise générale chez ses anciennes camarades de classe. Elle a alerté *Le Droit* afin que l'information ainsi publiée puisse convaincre d'éventuelles victimes à briser le silence.

L'affaire a fait grand bruit, cette semaine, au Québec.

L'Archidiocèse d'Ottawa a aussi suspendu le religieux, qui œuvrait jusqu'à tout récemment à la paroisse Saint-Antoine de Padoue.



Le père Desgrandschamps, visé par des allégations d'inconduite sexuelle, est passé par le Collège Saint-Joseph de Hull. — ARCHIVES LE DROIT

Le père Jacques Desgrandchamps était, entre autres, responsable de la pastorale au Collège Saint-Joseph.

La requête judiciaire ne concerne qu'une seule victime pour le moment. L'homme s'identifie en tant que « X », dans le but de ne pas être identifié publiquement.

« X » avait 12 ans à son arrivée au pensionnat du Collège Servites, alors réservé aux garçons. Le père Desgrandchamps lui aurait confié certaines tâches liées à ses occupations d'enseignant et fait boire de l'alcool à maintes reprises.

Le directeur du collège gatinois rappelle que la politique en matière de harcèlement et d'agression sexuelle est aujourd'hui très stricte, au sein de l'institution. « On prend cela très au sérieux. »

Ottawa
ottawa.ca
3-1-1
ATS 613-580-2401

RÉUNIONS PUBLIQUES

Sauf avis contraire, toutes les réunions publiques se tiendront à l'hôtel de ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest. Pour obtenir un ordre du jour complet et les mises à jour, inscrivez-vous aux alertes par courriel ou consultez ottawa.ca/ordresdujour, ou appelez le 3-1-1.

Le lundi 27 novembre
Commission de services policiers d'Ottawa
16 h, salle Champlain

Le mardi 28 novembre
Comité de l'urbanisme – Budget
9 h 30, salle Champlain

Comité consultatifs sur les arts, la culture, le patrimoine et la récréation - Budget
18 h 30, salle Champlain

Le mercredi 29 novembre
Sous-comité de la technologie de l'information - Budget
10 h, salle Champlain

Le jeudi 30 novembre
Comité de la vérification - Budget
9 h 30, salle Champlain

Le vendredi 1 décembre
Sous-comité du patrimoine bâti
9 h 30, salle Champlain

Saviez-vous que vous pouvez recevoir des avis par courriel concernant les réunions ? Inscrivez-vous dès aujourd'hui à ottawa.ca/cyberabonnements.

REVENTE DES PRODUITS SAISIS

Deux millions pour la prévention

La Presse canadienne

QUÉBEC — Voitures, œuvres d'art, bijoux et autres objets saisis dans le cadre d'opérations policières sont revendus, chaque année, par le gouvernement du Québec qui redonne, par la suite, une partie des profits à des organismes communautaires.

Jeudi, le ministre de la Sécurité publique, Martin Coiteux, a annoncé qu'une somme de 2 millions $ sera versée pour l'année 2017-2018 à 56 organismes qui ont développé des programmes de prévention de la criminalité.

Vingt-huit pour cent de ces organismes ont pignon sur rue à Montréal, tandis que 72 pour cent se situent dans d'autres villes ou régions.

Le ministre Coiteux a procédé à cette annonce à l'école secondaire de la Cité à Québec en présence de représentants de Motivaction Jeunesse. Cet organisme à but non lucratif lutte contre le décrochage scolaire, la sédentarité et la délinquance chez les jeunes issus de milieux défavorisés à Limoilou et Vanier.

L'organisme recevra une enveloppe de 39 419 $ pour son projet Transitions visant à contrer la criminalité juvénile et la toxicomanie auprès de sa clientèle âgée de 12 à 17 ans.

Depuis 1999, 1,25 million $ provenant de la vente des produits de la criminalité est consacré à des programmes de prévention. Le gouvernement du Québec a bonifié ce montant à 2 millions $ de 2016-2017 à 2018-2019.

PROCÈS D'UN PRÉSUMÉ PÉDOPHILE À GATINEAU

Un faible pour les enfants endormis

LOUIS-DENIS ÉBACHER
ldebacher@ledroit.com

Un présumé pédophile qui semble avoir une fixation sur les enfants endormis a comparu jeudi au palais de justice de Gatineau.

Martin Larocque, 46 ans, a tenté d'obtenir sa libération provisoire, même s'il est accusé de possession et de production de matériel pornographique juvénile.

En un an, il aurait accumulé 200 photos et autant de vidéos d'une seule et même fillette de cinq ans.

Selon les expertises menées par la police de Gatineau, Larocque s'immisçait dans l'intimité de sa victime lorsqu'elle dormait. C'est ainsi qu'il filmait ou photographiait les parties intimes de l'enfant.

La sergente-détective Édith Germain a expliqué à la juge Lynne Landry que plus de 10 000 fichiers avaient été retrouvés dans le cellulaire de l'homme, qui utilisait l'application « Keep Safe » pour cacher son matériel.

Des images et vidéos d'autres enfants agressés, vêtus en adultes ou endormis, y ont été extraites.

En interrogatoire avec la police, il aurait dit qu'il regardait ce type de pornographie « pour avoir de bons trucs » avec sa conjointe, qui semblait ignorer la vraie histoire.

Martin Larocque a des antécédents en matière d'agressions sexuelles remontant au début des années 2000.

L'enfant s'est confiée à sa mère, qui a alerté la Direction de la protection de la jeunesse. L'enfant a dit que Martin Larocque lui avait touché les fesses et montré « des photos bizarres ».

Ces photos étaient de la pornographie juvénile.

La police de Gatineau a saisi trois ordinateurs, un cellulaire, un lecteur externe, des CD et des DVD ainsi que du cannabis.

L'électricien, qui a déjà résidé dans les environs de Sudbury, en Ontario, a demandé à la juge de le laisser sortir de prison en attendant la suite des procédures judiciaires. « Je ne veux pas faire de mal à personne. Je veux être bon. Je veux aller en thérapie. »



Martin Larocque est accusé de possession et de production de pornographie juvénile. Selon la preuve, il aurait accumulé 200 photos et autant de vidéos d'une fillette de 5 ans lorsqu'elle dormait (NDLR: la dite fillette n'est pas celle représentée sur cette photo tirée de notre banque de photos d'archives). — 123 RF ARCHIVES

EN BREF

FACULTÉS AFFAIBLIES

Triste constat en Ontario

Près de la moitié des personnes tuées lors d'une collision impliquant un conducteur avec les facultés affaiblies sur les routes patrouillées par la police provinciale de l'Ontario (PPO) depuis 15 ans sont des victimes innocentes. Selon des données publiées jeudi par le corps policier, 987 personnes ont péri depuis 2003 lors d'accidents où un des conducteurs avait consommé de l'alcool ou des drogues. Parmi elles, 464 (47 %) étaient des victimes innocentes alors que 523 (53 %) étaient les conducteurs avec les facultés affaiblies. Jusqu'à présent cette année, 19 des 37 personnes décédées dans des collisions causées par la consommation d'alcool ou de drogue sur les routes ontariennes sous la juridiction de la PPO étaient des victimes innocentes. « Malheureusement, 2017 est la quatrième année consécutive où le nombre de victimes innocentes est plus élevé que ceux des conducteurs sous l'influence qui ont provoqué l'accident », a déploré la PPO, qui enjoint le public à ne pas hésiter à signaler à la police les cas de conduite avec les facultés affaiblies.

POSSESSION D'ARMES

Arrestation à Ottawa

Les services de police de Gatineau et d'Ottawa ont procédé à l'arrestation d'un homme de 33 ans en possession d'arme et de cocaïne. Vers 11 h, mercredi, les autorités sont intervenues près du 800 de l'avenue Canterbury, à Ottawa. Une arme de poing chargée, 700 grammes de cocaïne, des munitions et de l'argent comptant ont été saisis auprès d'Adam Kojo, Alidu, 33 ans, et de Gelisa Fraser, 29 ans. Des accusations de possession de drogue, d'arme prohibée et de port d'arme dans un dessein dangereux ont été déposées.

SAISIE DE DROGUE

Un Gatinois arrêté

De la drogue et des stéroïdes ont été saisis dans le secteur Gatineau, dans la nuit de mardi à mercredi. Les forces de l'ordre ont frappé au 1196, boulevard Maloney Est, y découvrant des stéroïdes, du GHB, de la méthamphétamine, des comprimés de prescription et du cannabis. Deux arbalètes ainsi que de l'argent en devises canadiennes ont été saisis. Un Gatinois de 35 ans a été arrêté. — LE DROIT

SOLDE VENDREDI FOU
(23 nov. au 3 déc.)
MANTEAU KIMBERLAY en duvet pour femmes
Fabriqué au Québec, collet fourrure
Mobèle : gris/noir
Tailles : XS, S
849,99$
-35% de rabais*
Votre prix : 552,49$*
MANTEAU SIRIUS en duvet pour hommes
Fabriqué au Québec, collet fourrure coyotte
Mobèle : gris/noir
Tailles : M-L-XL
889,99$
-35% de rabais*
Votre prix : 578,49$*
« OMNIHEAT » & « OMNITEC »
MANTEAU «LAY D DOWN» en duvet pour femmes
Tailles : M-L-XL
Modèle « Mauve »,
tailles: M-L-XL
294,99$
-40% de rabais*
Votre prix : 176,99$*
RWD ROCKWATER DESIGNS
MANTEAU CORTINA en duvet pour femmes
Modèle: noir
Tailles: S-M-L
299,99$
-40% de rabais*
Votre prix : 179,99$*
PLUSIEURS AUTRES MARQUES EN MAGASIN :
Bottes: Acton, Baffin, Columbia, Keen, Merrell, Sorel, Vasque.
Manteaux: Canada Goose, Columbia, Contex, Kanuk, O.S.C., Louis Garneau, Rockwater Design, Quartz.
*Jusqu'à épuisement de l'inventaire
PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN.
V.I.P. PLEIN AIR S.G.
surplus d'armée S.G.
121, boul. St. Joseph, Gatineau (secteur Hull)
819 778-3497
www.vippleinairsg.ca

JACQUES DESORMEAUX
Courtier immobilier inc.
819 210 -0999
Serv. personnalisé - Intégrité - Confiance
236 700$
121-123 de la Colline, secteur Gatineau
À Gatineau, voyez ce joli et grand duplex situé sur une rue sans issue. Construit sur 2 étages, il vous offre 1 logis principal de 3cc + s/sol, ainsi qu'un logis de 2cc au 2e étage. Le stationnement peut accueuillir 4 autos, le terrain est clôturé avec 1 pisc. h.t. et 2 remises. Propriété très propre et très bien entretenue. QUALITÉ/PRIX ASSURÉS. MLS 20912042
RE/MAX Vision 1990 inc.
Agence immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.

Membre de l'ordre des acupuncteurs du Québec
Avez-vous des douleurs ?
«Je peux vous aider!»
- Li Hui
CLINIQUE D'ACUPUNCTURE CHINOISE
Li Hui
TRAITEMENT DE TOUTES SORTES DE DOULEURS :
Dos • Épaules • Talons • Stress • Migraine • Allergie
Ménopause • Dyspepsie • Reflux • Zona • Etc.
819 318-3270
569 (unité 1), boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)





Commissaire aux langues officielles, prise 2

DENIS GRATTON
CHRONIQUE
dgratton@ledroit.com



Un nouveau commissaire aux langues officielles devrait être nommé au cours des prochains jours, voire des prochaines heures. Et selon *La Presse canadienne*, le gouvernement Trudeau aurait arrêté son choix sur le recteur et vice-chancelier de l'Université de Moncton, Raymond Théberge. L'annonce de sa nomination serait imminente.

Est-ce un bon choix ? Je l'ignore. Je ne connais pas M. Théberge. Mais en jetant un coup d'œil sur son cheminement professionnel et sur son expérience, on peut conclure qu'il connaît très bien les communautés francophones du Canada, et qu'il semble avoir les compétences requises pour succéder à Graham Fraser.

Franco-Manitobain d'origine, Raymond Théberge est titulaire d'un doctorat en linguistique, d'une maîtrise ès arts en linguistique appliquée et d'un baccalauréat en histoire. Recteur et vice-chancelier de l'Université de Moncton depuis 2012, il a auparavant été directeur du Centre de recherche du Collège universitaire de Saint-Boniface, ainsi que doyen suppléant de la Faculté des arts et sciences sociales et doyen de la Faculté d'éducation de ce même collège universitaire manitobain. M. Théberge a de plus été président-directeur du Centre d'études franco-canadiennes de l'Ouest, et sous-ministre adjoint de la Division de l'éducation en langue française, de l'éducation des autochtones et de la recherche au ministère de l'Éducation et ministère de la Formation des Collèges et Universités de l'Ontario.

Je repose donc la question : Est-ce un bon choix de la part du fédéral ? Je pense que oui.

Mais tout ça est encore une rumeur. Et le bureau de la ministre du Patrimoine canadien, Mélanie Joly, n'a rien voulu confirmer et a précisé par courriel que le processus de nomination est rigoureux, ouvert et transparent, et que le gouvernement est fermement engagé à trouver le meilleur candidat pour le poste.

• • • • •

Justement, parlant de ce processus de nomination. On se souvient du gâchis politique causé par la nomination de l'ancienne Procureure générale de l'Ontario, Madeleine Meilleur, au poste de commissaire aux langues officielles du Canada, en juin dernier. Mme Meilleur a ni plus ni moins été obligée de se retirer de ce poste après que des groupes francophones et les partis d'opposition à la Chambre des communes aient critiqué le gouvernement Trudeau pour avoir nommé une ancienne ministre libérale de l'Ontario dans un poste dont la nature est impartiale. On remettait ainsi en question le processus de nomination dit « rigoureux, ouvert et transparent ».

Or, le gouvernement Trudeau aura-t-il encore ignoré son processus de nomination s'il choisit Raymond Théberge ?

Oui, répondront certains candidats qui ont postulé lors de cette deuxième ronde. Ceux-ci ont affirmé à TFO qu'ils n'avaient pas été contactés et ils se demandent si les nouvelles candidatures ont été considérées où s'il s'agissait simplement d'un exercice de relations publiques.

Voici ce qu'a déclaré l'un de ces candidats sous le couvert de l'anonymat. (Bien que je devine que les observateurs de la scène politique en Ontario pourront facilement l'identifer) :

« Je me questionne sur le sérieux du processus, a-t-il dit. Compte tenu de mon expérience, je m'attendais au moins à un appel. Ça ne servirait à rien de relancer le processus si c'était pour n'étudier aucune nouvelle candidature. »

La belle affaire, n'est-ce pas. Un déjà-vu. Madeleine Meilleur doit en rire. Ou peut-être en pleurer ?

Mais je le répète, la nomination de Raymond Théberge au poste de Commissaire aux langues officielles du Canada n'est pour le moment qu'une rumeur.

Si toutefois elle se confirme — comme l'a indiqué *La Presse canadienne* jeudi — attendez-vous à un « cirque aux langues officielles », prise 2.

« FLOCONS DE NEIGE »

Changement de sujet...

C'est le vendredi 1er décembre que se tiendra le déjeuner annuel « Flocons de neige », dont les profits sont versés à la banque alimentaire Partage Vanier. Le déjeuner sera servi comme d'habitude de 7 h à 10 h au Centre Pauline-Charron, qui est situé au 164 de la rue Jeanne-Mance, secteur Vanier. Le coût à la porte est de 20 $.

C'est pour une très bonne cause. Et par les temps qui courent, les Vaniérois ont grandement besoin d'un peu d'amour et de chaleur humaine...

On se voit là ?



Raymond Théberge, recteur de l'Université de Monction, serait le prochain commissaire aux langues officielles. — ARCHIVES

La guerre au blanchiment d'argent aide la lutte au fentanyl

JIM BRONSKILL
La Presse canadienne

L'agence canadienne qui traque le blanchiment d'argent collabore aussi avec les corps policiers dans la lutte contre le fentanyl, en retraçant les mouvements illégaux de fonds des trafiquants.

Barry MacKillop, directeur intérimaire du Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada (CANAFE), a confirmé jeudi que l'agence avait transmis à ses partenaires des renseignements liés au trafic de ce dangereux opioïde de synthèse, qui fait des ravages dans les rues de certaines villes canadiennes.

Cette semaine encore, le rôle du CANAFE a été souligné dans une enquête sur un réseau de trafiquants à Calgary qui a permis la saisie de plusieurs drogues, dont du fentanyl, d'une valeur de plus de 4 millions $.

L'agence tente de retracer les mouvements de fonds liés au blanchiment d'argent ou au terrorisme en traitant chaque année des millions de renseignements en provenance des institutions financières, des compagnies d'assurance, des courtiers en valeurs, des entreprises de transfert de fonds, des courtiers immobiliers et même des casinos.

En entrevue jeudi, M. MacKillop a précisé que le CANAFE travaillait depuis des mois avec la police et les entreprises pour traquer les opérations douteuses afin de dégager des signes communs de trafic de fentanyl.

« Notre défi, c'est d'identifier les indicateurs spécifiques au fentanyl, par opposition à l'héroïne, à la cocaïne ou tout autre type de drogues. »

Or, les sources géographiques de ces diverses drogues diffèrent, et les autorités ont ainsi identifié la Chine comme la source principale d'opioïdes importés au Canada.

M. MacKillop admet par ailleurs que le CANAFE a transmis à d'autres agences certaines informations liées à l'évasion fiscale, mais ces renseignements ne sont pas « nécessairement liés » aux *Panama Papers* ou aux *Paradise Papers*. C'est l'Agence du revenu du Canada qui analyse cette somme de documents, et c'est elle qui décidera si le CANAFE peut être utile, précise M. MacKillop.



Promenade KIA

VENDREDI FOU

DU 24 AU 30 NOVEMBRE

AUCUN PAIEMENT AVANT LE PRINTEMPS*

AU FINANCEMENT À L'ACHAT

SUR LES 2018

LOCATION À PARTIR DE **0%**≠

+ BONI DES FÊTES JUSQU'À **2 000 $**¶

OU **4** PNEUS D'HIVER SANS FRAIS† SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS



FORTE LX BM 2018

FINANCEMENT À PARTIR DE **41 $** /SEM

0% POUR 84 MOIS Φ

0$ ACOMPTE

BONI DES FÊTES DE 2 000$ INCLUS Φ

FORTE 2017

« Au premier rang des véhicules compact pour la qualité initiale aux É.-U. » ‡



SX TurboTI illustré

LE TOUT NOUVEAU SPORTAGE LXTA 2018

LOUEZ À PARTIR DE **64 $** /SEMAINE

1,99% POUR 39 MOIS≠

ACOMPTE DE 1 595 $ ET

BONI DES FÊTES DE 1 000 $ INCLUS≠

POUR 169 SEMAINES

16 000 KM/AN

KM EXCÉDENTAIRES : 0,12 $/KM



SX TurboTI illustré

SORENTO 2,4L LX TA 2018

FINANCEMENT À PARTIR DE **73 $** /SEM

0% POUR 84 MOIS Φ

ACOMPTE DE 2 550 $ ET

BONI DES FÊTES DE 750$ INCLUS Φ

SORENTO 2017

« Au premier rang des VUS intermédiaires pour la qualité initiale, deux années sur trois aux É.-U. » ‡

5 ANS° / GARANTIE 100 000 KM / ASSISTANCE ROUTIÈRE KM ILLIMITÉS

- GARANTIE COMPLÈTE
- 100 % TRANSFÉRABLE
- GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR
- ASSISTANCE ROUTIÈRE PARTOUT EN AMÉRIQUE DU NORD

KIA Le pouvoir de surprendre

346, boul. Gréber · 819 561-6669 · promenadekia.com

*L'offre Aucun paiement avant le printemps (paiements différés de 120 jours) s'applique uniquement aux offres de financement à l'achat, sur approbation du crédit, des modèles 2018 seulement. Aucun intérêt ne sera cumulé au cours des 90 premiers jours du contrat de financement. Après cette période, les intérêts commenceront à s'accumuler et l'acheteur remboursera mensuellement le capital et les intérêts s'y rapportant pendant toute la durée du contrat. Lequel contrat sera prolongé de 90 jours. Φ Le financement de 0 % est disponible sur les modèles 2018 sélectionnés, sur approbation de crédit. Exemple de financement : l'offre de financement sur les modèles Sorento LX TA (SR75AJ) 2018/Forte LX BM (FO541J) 2018 neufs avec un prix d'achat de 29 100 $/15 070 $ est basée sur 364 paiements hebdomadaires de 73 $/41 $ au taux de 0% pour 84 mois. Acompte de 2 550 $/0$. L'offre comprend un boni des fêtes de 750 $/2 000 $. Le financement de 0 % jusqu'à 84 mois est offert, sur approbation du crédit, sur les modèles Forte LX BM 2018/Sorento 2,4 L LX TA 2018 neufs seulement. ≠L'offre de location à partir de 0 % est disponible sur les modèles 2018 sélectionnés, sur approbation du crédit. Exemples applicables à la location : L'offre de location disponible sur le modèle Sportage LX TA (SP751J) 2018, avec un prix d'achat de 26 950 $ est basée sur 169 paiements hebdomadaires de 64 $. Location 39 mois au taux 1,99 % avec un acompte de 1 595 $ ou échange équivalent. L'offre comprend un boni des fêtes de 1 000 $. Dépôt de sécurité de 0 $, premier paiement et frais RDPRM incluant les frais de l'agent (jusqu'à 110 $) exigibles à la livraison. Limite de 16 000 km par année et frais de 12 ¢ le km additionnel. ¶ Boni des fêtes jusqu'à 2 000 $ est disponible à l'achat, à la location ou au financement des modèles et versions sélectionnés Kia Forte berline et Sorento 2018 neufs. Le boni sera déduit du prix d'achat convenu avant taxes. †L'offre Pneus d'hiver sans frais est disponible à l'achat, à la location ou au financement des modèles Kia Forte berline et Sorento 2018 neufs. Les roues sont exclues. Les frais d'installation et d'entreposage sont en sus. La taxe sur les pneus est en sus. La valeur des pneus d'hiver varie selon le modèle. La valeur des pneus ne peut être convertie en rabais. ‡ Le Kia Sorento et la Kia Forte 2017 ont enregistré le plus petit nombre de problèmes par 100 véhicules dans leurs catégories respectives dans le cadre de l'étude de J.D. Power 2017 sur la qualité initiale aux États-Unis. Visitez jdpower.com. °L'assistance routière illimitée est disponible sur les modèles 2017/2018. Φ , ≠, ¶, †, * Une commande peut être requise. Des conditions s'appliquent. Les offres comprennent les frais de transport et préparation jusqu'à 1 740 $, les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 $) et la surcharge sur le climatiseur (100 $ lorsque applicable). Les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables sont en sus. Ces offres sont valides jusqu'au 30 novembre 2017. Les véhicules illustrés sont à titre indicatif seulement. Visitez Promenade Kia pour les détails.



Plusieurs personnes ont manifesté devant les bureaux du député fédéral de Gatineau afin de marquer leur désaccord envers la stratégie fédérale du logement. — PATRICK WOODBURY

LOGEMEN'OCCUPE DÉNONCE LA STRATÉGIE FÉDÉRALE

«Les besoins sont urgents»

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Une trentaine de personnes ont manifesté jeudi devant le bureau du député fédéral de Gatineau, Steven MacKinnon, pour dénoncer certains aspects de la nouvelle stratégie nationale sur le logement, dévoilée la veille par le gouvernement libéral de Justin Trudeau.

« Il y a encore énormément de besoins, et malheureusement, la stratégie qui est proposée est loin de répondre à l'ensemble des besoins », estime le coordonnateur de Logemen'occupe, François Roy, qui doit participer vendredi à une rencontre avec M. MacKinnon pour lui exposer le point de vue du milieu communautaire.

Logemen'occupe affirme que l'annonce du fédéral n'est pas suffisante pour la création de nouvelles unités de logements à prix modique, et déplore que « la réalisation de tout ça ne se fera pas avant 2020, alors que les besoins sont urgents présentement ».

La stratégie fédérale prévoit l'injection de 40 milliards $ sur dix ans, un montant qui inclut la contribution anticipée des provinces et territoires.

Pendant ce temps, le gouvernement du Québec souhaite pouvoir négocier avec Ottawa une entente permettant à la province d'utiliser l'argent du fédéral pour la rénovation du parc immobilier vieillissant.

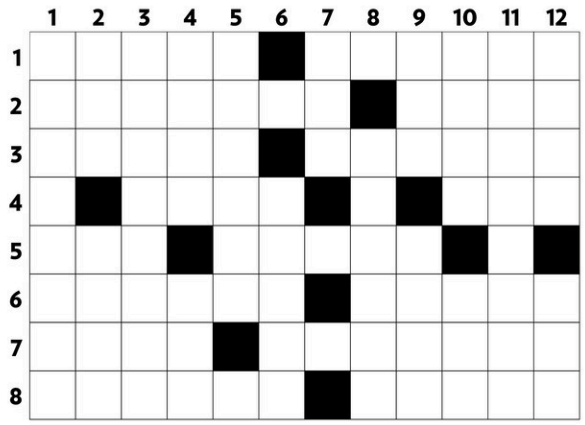
« Effectivement, le fait qu'il n'y ait pas eu d'entente conjointe entre Québec et le fédéral, ça complique les choses, croit François Roy. Ce qu'on aurait souhaité, c'est que le fédéral mette à la disposition du gouvernement du Québec les sommes annoncés pour le Québec, parce qu'au Québec, on a déjà un programme, AccèsLogis, qui pourrait être bonifié. Ça permettrait au Québec de réaliser beaucoup plus rapidement des unités de logement social. »







MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALEMENT

1 Empreinte sur le sol marquant le passage d'un homme ou d'un animal – C'est le nom d'un jeune sorcier qui a connu un succès phénoménal.

2 Reconduire – Instrument servant à attaquer et se défendre.

3 Pierre fine à reflets irisés – Qui n'est pas disponible.

4 À une heure avancée – Poil qui garnit le bord de la paupière.

5 Plante cultivée pour son grain dont on tire une farine – Cambriolés.

6 Rater – Se dit d'un jeu que l'on commande électroniquement sur un écran.

7 Monnaie des Allemands – Qui se sont échappées de l'endroit où elles étaient détenues.

8 Ne pas partir – Qui éprouve une grande fatigue physique.

VERTICALEMENT

1 Causer de l'agitation, perturber.

2 Un style qui date des années 1970 – Donné en location.

3 Ce ne sont pas des professionnels.

4 Cette chose-là – Récipient dans lequel on met de la terre et des plantes.

5 Porte sur les nerfs.

6 Recouvrir d'une mince couche d'or.

7 Ce n'est pas un amateur.

8 Grand mammifère ongulé qui hennit.

9 Quand il est répété, c'est un bruit de mitraillette – Maladie mortelle qui s'attaque au système immunitaire.

10 Le magicien en connaît plus d'un – On les agite, puis on les lance.

11 Mises les unes par dessus les autres.

12 Qui n'est pas imaginaire – A le courage de faire quelque chose.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	H	A	S	A	R	D	S	■	L	O	T	S
2	A	N	I	M	E	E	■	V	I	V	R	E
3	R	E	N	E	■	S	T	A	T	I	O	N
4	N	■	C	R	A	C	■	U	■	N	U	S
5	A	M	E	■	D	E	L	T	A	■	P	■
6	C	O	R	D	O	N	■	O	P	T	E	R
7	H	U	E	R	■	T	A	U	R	E	A	U
8	E	S	S	U	Y	E	■	R	E	L	U	E

MOT MYSTÈRE

ACCORD
AIMER
AMIE
AMITIE
AMOUR
ARIDE

BAS
BIENVEILLANTE
BON

CRISE

EBAUBIE
EDIFIER
EGAYER
EGOISME
ELEVE
EMOI
EMUE
ENDURER
ENNUI
ENVIE
ESPOIR
EVEILLER

FOU

GAI
GENER

HAIR

IRRITANT

JALOUSE

LIEN
LIER

MARRI

NEUTRE
NOUEE

SENTIMENTS - Un mot de 8 lettres

E	N	E	U	T	R	E	V	E	U	R	A	V	I	E
I	E	A	E	O	B	S	N	I	E	T	E	J	B	O
P	A	U	U	I	H	P	O	I	V	X	H	A	I	R
E	E	G	O	U	T	O	F	U	E	E	I	L	E	O
U	I	M	O	N	L	I	E	R	C	R	R	O	N	U
R	B	F	U	N	D	R	M	B	R	I	E	U	V	N
R	U	L	I	E	I	H	T	A	P	M	Y	S	E	I
E	A	E	I	V	N	E	M	S	I	O	G	E	I	R
Y	B	X	U	E	I	D	A	R	E	G	A	L	L	E
A	E	N	U	C	N	A	R	I	D	E	C	E	L	L
G	E	I	R	A	V	I	R	N	M	N	C	V	A	L
E	D	I	M	I	T	I	M	O	R	E	O	E	N	I
R	S	O	T	A	O	E	L	B	I	R	R	E	T	E
E	U	E	N	I	R	M	R	E	R	U	D	N	E	V
R	E	T	E	I	P	R	E	O	C	C	U	P	E	E

Solution du dernier problème : ACACIA **24-11-2017**

OBJET
PEUR
PIETE
PITIE
PREOCCUPEE

RADIEUX
RANCUNE
RAVIE
RAVIR
REGAL
REVEUR

ROUGIR
SEREINE
SOUCI
SYMPATHIE

TERRIBLE
TIMIDE
TIMORE
UNIR

VEXER
VIF
VIVE

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

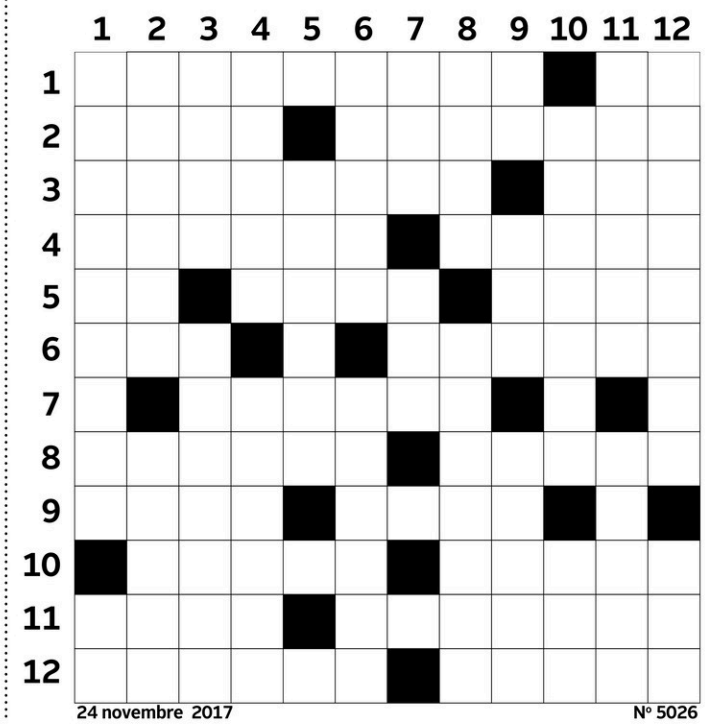
1. Acte ajouté à un testament pour le modifier – Possessif.
2. On y fixe une bouée – Secousses brusques.
3. Revêtement de sol – Périodes de temps.
4. Donner par testament – Test.
5. Adjectif numéral – Labiées à fleurs jaunes – Les animaux y mangent.
6. Service institué en 1943 – Ordonnance.
7. Entre le pharynx et la trachée.
8. Drupes oblongues – En forme d'un fer de lance.
9. Partie amont d'un glacier – L'Italie en fait partie.
10. Liquide sucré – Mauve rosé.
11. Qui ont vu le jour – Partie d'un tout.
12. Vont sans but – Reliquat.

VERTICALEMENT

1. Entente secrète en vue de tromper – Néon.
2. Est – Faire du tort à.
3. Évoque un tintement – Symbole de la paix.
4. Extraordinaire – Pluie subite.
5. Fait lever la pâte.
6. Passe à Grenoble – Recueil de fables.
7. A cours à Bucarest – A été remplacé par l'ONU.
8. Son va-et-vient use – Répandre des vapeurs.
9. En les – Poche – Donne du mouvement.
10. Maisons misérables – Laizes.
11. Emploie avec économie – Crevant.
12. Lavée par le plongeur – Abréviation chrétienne.

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	H	E	M	I	S	■	A	L	B	U	M
2	R	A	T	A	■	U	L	N	A	I	R	E
3	A	L	E	S	E	R	■	A	N	D	I	N
4	D	O	N	C	■	S	I	N	G	E	N	T
5	U	■	D	A	O	■	E	A	U	■	O	■
6	I	O	U	R	T	E	■	S	E	R	I	E
7	R	E	■	P	E	T	E	■	D	O	R	T
8	E	U	R	O	■	I	V	R	E	S	S	E
9	■	V	E	N	G	E	A	N	C	E	■	T
10	O	R	L	E	A	N	S	■	H	O	T	E
11	L	E	I	■	I	N	E	G	A	L	E	■
12	P	R	E	S	S	E	E	■	T	E	T	E



24 novembre 2017 — Nº 5026

SUDOKU

								7
	7			9				
2		6		4	1	5		
	5					6		
4					7			
	6	1			2		5	
	4	2		3				1
6			5					8
	9				6		3	

4302

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

8	4	6	3	2	1	9	5	7
7	2	5	9	6	4	3	8	1
3	9	1	7	8	5	2	4	6
1	6	2	5	3	8	7	9	4
5	8	3	4	7	9	1	6	2
9	7	4	2	1	6	5	3	8
4	3	8	1	9	2	6	7	5
6	1	7	8	5	3	4	2	9
2	5	9	6	4	7	8	1	3

4301

Niveau de difficulté : difficile

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à *info@les-mordus.com*

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur

P	S	V	U	C	E	N	D	E	A	A	T	R	O
I	R	E	O	N	U	D	E	F	P	U	T	S	P
A	S	U	R	I	R	E	E		E	S	S		O
U	O					N			S				D

Thème : Proverbe libanais

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Citation de Juan Ramon Jimenez : Qui apprend une nouvelle langue acquiert une nouvelle âme.

LA SANTÉ PUBLIQUE DU QUÉBEC SURVEILLE L'ÉVOLUTION DE LA MALADIE

Explosion de cas d'oreillons

ÉLISABETH FLEURY
efleury@lesoleil.com

QUÉBEC — Un nombre anormalement élevé de cas d'oreillons a été rapporté au Québec au cours des cinq derniers mois. Selon la Direction de la protection de la santé publique (DPSP) du ministère de la Santé, 20 cas confirmés ont été signalés au fichier des maladies à déclaration obligatoire entre juin et octobre. Un peu plus du tiers des personnes ayant contracté la maladie étaient pourtant considérées comme protégées contre le virus.

La moitié des cas (10) ont acquis l'infection au Québec, rapporte-t-on dans le dernier bulletin *Flash Vigie* du ministère. Pour cinq cas, une acquisition extérieure a pu être démontrée, alors que pour les cinq autres, le lieu d'acquisition est indéterminé.

Les cas s'échelonnent entre la mi-juin et la fin octobre et se répartissent dans sept régions, soit Montréal, Laval, Capitale-Nationale, Chaudière-Appalaches, Montérégie, Laurentides et Outaouais.

La DPSP calcule que le taux d'incidence pour cette période est de 0,24 cas pour 100 000 et considère qu'il s'agit d'un excès « statistiquement significatif » par rapport à ce qui est attendu, soit un taux moyen de 0,02 pour les années 2014 à 2016.

« Des cas sporadiques d'oreillons sont rapportés chaque année au Québec ; le plus souvent, l'infection est acquise à l'étranger. En l'absence d'éclosion, le nombre de cas annuels varie de 0 à 8 », peut-on lire dans le bulletin de novembre de *Flash Vigie*.

Près des deux tiers des cas (65 %, ou 13 cas) étaient considérés comme non vaccinés, c'est-à-dire « vaccinés sans preuve, non vaccinés ou de statut vaccinal inconnu ». Sept cas (35 %) étaient en revanche considérés comme protégés. Aucune hospitalisation n'a été rapportée et tous les cas ont bien récupéré, précise la DPSP.

CAS SUSPECTS

« Une incidence accrue et persistante de cas incidents sans lien épidémiologique entre eux et n'ayant pas voyagé à l'étranger suscite une inquiétude légitime. On peut alors craindre une situation non contrôlée, comportant un risque de transmission locale élevée », écrit la DPSP, ajoutant que les 18 directions (régionales) de sa santé publique avaient été appelées à une « vigilance rehaussée ».

Au 21 novembre, cinq régions avaient signalé des cas suspects, tous en attente de confirmation. Les plus récents sont survenus au cours de la semaine du 12 novembre, précise la DPSP.

Ces cas s'ajoutent à l'éclosion provinciale de 2016-2017, alors que 28 cas avaient été rapportés dans six régions (Estrie, Capitale-Nationale, Montréal, Laval, Outaouais et Montérégie). Lors de cette éclosion, qui a été « fermée » le 2 juin 2017 par la Direction de la vigie sanitaire (le dernier cas rapporté remontant au 7 avril), cinq travailleurs de la santé de l'Hôpital Fleurimont et de l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke avaient notamment contracté la maladie.

La circulation accrue d'oreillons n'est pas unique au Québec. Depuis le début de l'année 2017, l'Ontario, l'Alberta, la Colombie-Britannique, le Manitoba, la Nouvelle-Écosse et la Saskatchewan ont rapporté des éclosions d'oreillons, signale la DPSP.

Ailleurs dans le monde, les oreillons sont endémiques dans de nombreuses régions, notamment en Afrique, en Asie et au Moyen-Orient.

PAS D'INQUIÉTUDE

« Les cas rapportés avaient entre 20 et 40 ans. Les gens nés avant 1970 sont considérés immunisés parce qu'ils ont déjà eu les oreillons. Ceux nés après 1970 n'ont eu qu'une dose de vaccin qui devient un peu moins efficace en vieillissant, ce qui rend les gens dans cette tranche d'âge un peu plus vulnérables à contracter la maladie », explique la DSPQ, précisant que ce n'est que depuis 1995 qu'une deuxième dose de vaccin est administrée.

Médecin-conseil à l'Institut national de santé publique du Québec, le Dr Nicholas Brousseau souligne que le vaccin est efficace à 80 ou 85 %.

« On considère les personnes qui ont reçu une seule dose de vaccin comme protégées. Si elles font quand même les oreillons, c'est moins sévère et à faible risque de complications », ajoute le Dr Brousseau.

Selon lui, la situation actuelle n'est pas inquiétante.

« Comme les gens voyagent, on a des cas d'oreillons qui surviennent périodiquement au Québec, mais la transmission est limitée [en raison du la forte proportion de gens vaccinés]. Les éclosions qu'on a eues dans le passé se sont toujours résolues, et on s'attend à ce que ce soit la même chose aujourd'hui. On n'a pas de craintes », dit le Dr Brousseau.



Explosion des cas d'oreillons au Québec. — 123 RF ARCHIVES

Ottawa

ottawa.ca
3-1-1
ATS 613-580-2401

Voies cyclables séparées sur le chemin Heron (entre le chemin Data Centre et la rue Bank) Réunion portes ouvertes et consultation en ligne

Réunion portes ouvertes
Lundi 27 novembre 2017
De 18 h 30 à 20 h 30
Centre récréatif Jim-Durrell, salle Elwood
1265, chemin Walkley
Circuit 44 d'OC Transpo
Stationnement gratuit sur place

Consultation en ligne
Du 23 novembre au 4 décembre 2017
Ottawa.ca/VeloHeronOuest

La Ville d'Ottawa a entrepris l'étude de la conception fonctionnelle de voies cyclables séparées dans le couloir du chemin Heron, entre le chemin Data Centre et la rue Bank. Ce projet est financé conjointement avec le Fonds pour l'infrastructure de transport en commun du gouvernement du Canada.

Les plans de conception fonctionnelle des pistes cyclables proposées seront mis à votre disposition en ligne et à la réunion portes ouvertes. Les liaisons potentielles entre le chemin Heron et les sentiers et arrêts du transport en commun situés à proximité seront également indiquées sur le plan. Une consultation en ligne et une réunion portes ouvertes (où vous pourrez arriver au moment qui vous convient) sont prévues pour vous permettre non seulement d'examiner ces plans, mais aussi de présenter vos commentaires et questions au personnel de la Ville.

La Ville d'Ottawa accorde une grande importance à l'accessibilité. Si vous avez des besoins spéciaux en matière d'accessibilité, veuillez communiquer, par téléphone ou par courriel, avec la personne responsable indiquée ci-dessous avant la tenue de la réunion.

Donnez-nous votre opinion!
Vous aurez la possibilité d'examiner le plan de conception fonctionnelle et de remplir un questionnaire de rétroaction à la réunion portes ouvertes du 27 novembre 2017, ou en ligne à ottawa.ca/VeloHeronOuest du 23 novembre au 4 décembre 2017.

Prochaines étapes
Le plan de conception fonctionnelle sera peaufiné à la lumière des commentaires du public. La conception détaillée sera réalisée au début de 2018. Puisqu'aucun financement n'a encore été obtenu pour la réalisation des travaux, nous ne pouvons indiquer de date de mise en œuvre pour l'instant.

Remplissez le questionnaire de rétroaction ou transmettez vos questions et commentaires par courriel d'ici le lundi 4 décembre 2017 au gestionnaire de projet indiqué ci-dessous.

Paul Clarke, ing.
Gestionnaire de projet
Direction générale des transports
Ville d'Ottawa
110, avenue Laurier Ouest
Tél. : 613-580-2424, poste 29882
Courriel : paul.clarke2@ottawa.ca

Suspension des cours à l'école du Grand-Boisé à Chelsea

Une infiltration d'eau dans la toiture de l'école primaire du Grand-Boisé de Chelsea a mis un terme, jeudi, à la semaine de cours des élèves.

Dans un communiqué diffusé jeudi en fin d'avant-midi, la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais (CSPO) demandait aux parents d'aller chercher leurs enfants au plus tard à midi, après quoi les élèves étaient transportés au Centre Mérédith, où une surveillance était assurée jusqu'à ce que tous les parents soient passés. Dans les circonstances, le transport scolaire a aussi été annulé pour le retour à la maison.

Cette situation découle d'une infiltration d'eau dans la toiture ayant affecté la salle mécanique de l'établissement. Les travaux nécessaires nécessitent l'arrêt du système de ventilation, ce qui force l'école à suspendre ses cours « par mesure préventive ».

L'école du chemin Scott demeurera fermée vendredi. La CSPO informera les parents concernés de l'évolution de la situation.

Des analyses de la qualité de l'air seront réalisées et les résultats, qui seront connus au courant de la fin de semaine, détermineront si les élèves pourront retourner ou non à l'école lundi.

Les parents souhaitant obtenir davantage de détails sont invités à communiquer avec le secrétariat général de la CSPO en composant le 819-771-4548, poste 0.

JUSTINE MERCIER, LE DROIT

HO! MON DOS
J'ai des douleurs partout

Vous avez trop demandé à votre organisme. Vos muscles ne sont pas des machines douées de force perpétuelle, vous le savez bien et vous l'oubliez souvent. Bon! Vous n'avez pas un masseur expérimenté à portée de main, mais vous avez la crème Thermo-Gel, une crème exceptionnelle, toujours à votre service.

UNE COMPOSITION EXCLUSIVE :

ARNICA MONTANA BIOLOGIQUE (produit vedette de Thermo-Gel)
Utilisée traditionnellement en phytothérapie pour aider à soulager la douleur et/ou l'inflammation des muscles et des articulations (e.g. les entorses, les ecchymoses, la douleur articulaire).

CAPSICUM ANNUUM
Utilisé traditionnellement en phytothérapie pour aider à contribuer au maintien de la circulation périphérique.

HUILE D'ÉMEU
Thermo-Gel possède une base à l'huile d'émeu riche en bons acides gras, qui procure un bien-être bien connu pour les articulations;

***THERMO-GEL** est utilisé pour soulager temporairement les douleurs articulaires. THERMO-GEL est un produit de santé naturel homologué : licence NPN 80007812. *Ces allégations font partie intégrante de la licence



Achetez un tube Thermo-Gel
et recevez le deuxième
GRATUITEMENT !

Café La Brûlerie
69, boul. St-Joseph, Gatineau
819 778-0109

BioActif.quebec
En vigueur du 24 au 30 novembre 2017. Jusqu'à épuisement des stocks.

François St. Amour assumera la présidence des CUPR

MARTIN BRUNETTE
mbrunette@ledroit.com
Correspondant régional


François St-Amour sera le prochain président des CUPR. — COURTOISIE

Le maire de la municipalité de La Nation, François St. Amour, sera le prochain président des Comtés unis de Prescott et Russell (CUPR) pour 2018.

Cette nomination a été confirmée par le directeur général des CUPR, Stéphane Parisien. M. St. Amour a obtenu l'appui des maires de Clarence-Rockland et de Russell, Guy Desjardins et Pierre Leroux. Il succédera ainsi au maire du canton de Champlain, Gary Barton. « Je suis très content de la confiance que vous m'accordez », a déclaré M. St. Amour lors de l'annonce de sa nomination. Il s'agira d'un deuxième mandat pour le maire de La Nation, qui a occupé ce poste en 2012.

Le président de l'édition 2018 du conseil des CUPR affirme avoir hâte d'entamer la dernière année du mandat du présent conseil.

« On a encore beaucoup de pain sur la planche. Il y a encore beaucoup de dossiers qui vont continuer d'évoluer », a affirmé le président désigné.

Il sera, entre autres, question du dossier de l'élargissement de la route 17 entre Rockland et la Ville d'Ottawa.

« J'aimerais aussi qu'on analyse comment on pourrait faire mieux au niveau du développement économique. Peut-être qu'on pourrait en faire plus ou changer de direction », a affirmé M. St. Amour.

L'épineux dossier du service d'ambulances des CUPR figure également sur la liste. Selon M. St. Amour, des études pourraient être faites pour améliorer le service.

« Il faut trouver plus de données sur le système afin de déterminer si on pourrait améliorer le service. Il faut voir si c'est faisable », a souligné le prochain président des CUPR.

À cela s'ajoute inévitablement le problème du volume d'appels, dont ceux provenant d'Ottawa. Les CUPR tentent toujours d'obtenir un remboursement des coûts d'interventions et une diminution de celles-ci sur le territoire de la capitale nationale ainsi qu'une diminution.

« On ne peut pas blâmer vraiment la Ville d'Ottawa parce qu'elle suit la directive de la province. Ce n'est pas normal qu'une région de 89 000 habitants doive fournir les services d'ambulance à une ville comme Ottawa, ce n'est pas correct ». François St. Amour sera assermenté lors de la prochaine réunion des CUPR en décembre.

LUNDI Outaouais, Ottawa et Abitibi
MARDI Montérégie et Montréal
MERCREDI Mauricie, Lanaudière et Rive-Nord de Montréal
JEUDI Estrie et Centre-du-Québec
VENDREDI Saguenay — Lac-Saint-Jean
SAMEDI Québec, Chaudières-Appalaches et l'Est-du-Québec

100e ANNIVERSAIRE DE LA LIGUE NATIONALE DE HOCKEY — 100 LNH ANS

À LIRE AUJOURD'HUI

Le top 10 des joueurs de la LNH dans chacune de vos régions.

leSoleil leDroit leNouvelliste laTribune leQuotidien leProgrès laVoixdel'Est

GROUPE CAPITALES MÉDIAS

UNE OFFRE COMPLÈTEMENT FOLLE!

SEULEMENT 9 À CE PRIX-LÀ ! PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI !

À L'ACHAT D'UN GMC SIERRA 2018 **RECEVEZ**

2 ANS DE VIDANGES D'HUILE SANS FRAIS

GMC

SIERRA **4X4 2018**

À CABINE DOUBLE

ÉDITION ÉLÉVATION



INCLUANT :
- MOTEUR V8 DE 5,3 L
- ROUES NOIRES DE 20 PO
- GROUPE REMORQUAGE
- VITRES TEINTÉES
- CAMÉRA DE RECUL
- 4X4 ÉLECTRONIQUE
- «BLUETOOTH»

SEULEMENT **198$*** AUX 2 SEMAINES + TAXES
LOCATION DE 60 MOIS



LACHAPELLE

900, boul. St-Joseph, HULL 819.778.3111 www.lachapellebuickgmc.ca

VOTRE CENTRE DU CAMION ET DU VUS AU QUÉBEC

* Le paiement aux 2 semaines est pour une location de 60 mois à un taux d'intérêt de 2,9 % incluant 20 000 km par année et les taxes sont en sus. PDSF de 46 945 $, le résiduel est de 16 900,20 $ et l'obligation totale de 38 730 $ S.A.C. Voir Lachapelle Buick GMC pour les détails.

CONFLIT DANS LES COLLÈGES ONTARIENS

Le syndicat veut contester la loi spéciale

CHARLES-ANTOINE GAGNON
cagagnon@ledroit.com

La loi spéciale qui a forcé le retour au travail du personnel scolaire des 24 collèges de l'Ontario cette semaine sera contestée devant les tribunaux, a annoncé jeudi le Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario (SEFPO).

Plus précisément, le SEFPO veut s'adresser à la cour pour s'attaquer à la constitutionnalité de la loi spéciale, clamant qu'elle viole la Charte canadienne des droits et libertés, en particulier l'article 2 (d) qui protège la liberté d'association.

« Le gouvernement provincial avait le pouvoir d'ordonner à l'employeur de prendre les mesures nécessaires pour négocier une entente, a signalé le président du SEFPO, Warren Thomas, dans un communiqué. Le gouvernement a plutôt choisi de légiférer. Il a piétiné le droit à la négociation collective alors qu'il avait vraiment d'autres choix ».

Le SEFPO déplore que le gouvernement Wynne n'ait accordé que trois heures aux deux parties la semaine dernière, après le rejet de l'offre des collèges, pour trouver un terrain d'entente pour mettre fin à la grève.

« Après le rejet du contrat, le gouvernement n'a jamais donné une véritable chance à la négociation collective », a argumenté M. Thomas.

En vertu du projet de loi 178 adopté dimanche à Queen's Park, le SEFPO et les collèges ont 90 jours pour régler leurs différends contractuels à l'arbitrage. L'embauche de professeurs à temps complet ainsi que la liberté académique figurent parmi les points en litige.

Les plus de 12 000 professeurs, instructeurs, conseillers et bibliothécaires ont été en grève pendant cinq semaines, privant de cours quelque 500 000 étudiants à travers la province.

EN BREF

Un prix pour Gatineau

Le Service des communications de la Ville de Gatineau a remporté jeudi un prix d'excellence de la Société québécoise des professionnels en relations publiques (SQPRP) pour le travail de son équipe durant les inondations printanières. Le Service a gagné l'or dans la catégorie Gestion des enjeux et communication de crise pour l'excellence stratégique des communications proactives en situation d'urgence. Durant la crise, l'équipe des communications de la Ville de Gatineau a notamment déployé divers outils pour rejoindre la population. Du 18 avril au 18 mai, les employés du Service ont été mobilisés. — LE DROIT



Ottawa
ottawa.ca
3-1-1
ATS 613-580-2401

Ville d'Ottawa

Avis de proposition de modification au Règlement de zonage

Mise à jour de la cartographie des zones inondables

Conformément aux dispositions de la *Loi sur l'aménagement du territoire* et de la section 5.2.3 du Plan officiel de la Ville d'Ottawa, avis est par la présente donné que la Ville d'Ottawa entreprend la phase 2 des modifications visant à actualiser la cartographie relative aux zones inondables du Règlement de zonage.

BUT ET EFFET DE LA MODIFICATION PROPOSÉE

En 2012, la Ville d'Ottawa s'est associée aux trois offices de protection de la nature ayant compétence sur le territoire municipal (Office de protection de la nature de la vallée Mississippi, Office de protection de la nature de la vallée Rideau et Conservation de la Nation Sud) pour mettre à jour la cartographie des zones inondables du Règlement de zonage. Cette mise à jour est fondée sur les renseignements les plus précis disponibles sur l'élévation des terres adjacentes aux cours d'eau.

TERRES VISÉES PAR LA PROPOSITION

La Phase 2 des modifications touchera les terres adjacentes aux cours d'eau suivants : ruisseau Constance; ruisseau Huntley; ruisseau Feedmill; rivière Rideau de la rivière des Outaouais à Burritt's Rapids; et cours d'eau d'une grande partie du bassin hydrographique relevant de la compétence de Conservation de la Nation-Sud.

Une carte détaillée illustrant les limites actuelles et celles proposées de la désignation de zone inondable dans le Règlement de zonage est publiée sur le site ottawa.ca/zoneinondable.

Un rapport sur la modification proposée au Règlement de zonage devrait être présenté au Comité de l'urbanisme, au Comité de l'agriculture et des affaires rurales et au Conseil municipal au mois de mars 2018.

COMPLÉMENT D'INFORMATION

Pour obtenir un complément d'information, notamment sur la façon de préserver vos droits d'appel, veuillez communiquer avec :

Tim Moerman, urbaniste
Direction de la planification des politiques
110, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario) K1P 1J1
Tél. : 613-580-2424, poste 13944; téléc. : 613-580-2459
Courriel : Tim.Moerman@ottawa.ca

EXIGENCES DE SOUMISSION

La Ville d'Ottawa souhaite recevoir des commentaires en ce qui concerne cette proposition. Veuillez les transmettre à l'urbaniste susmentionné par courrier, téléphone, télécopieur ou courriel d'**ici le 22 décembre 2017**. Les commentaires reçus seront pris en considération dans l'évaluation de la proposition.

Fait à Ottawa, ce 24 jour de novembre 2017.

Brault & Martineau

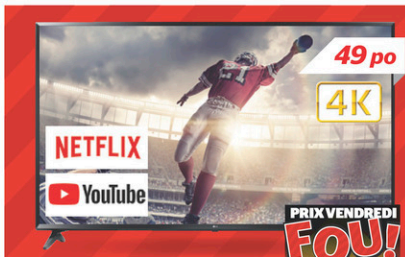
Pour le meilleur et pour le prix

CE VENDREDI 24 NOVEMBRE OUVERTURE À PARTIR DE 8 H

LES SOLDES DU VENDREDI FOU!

sur les électroménagers et appareils électroniques
Marques et modèles sélectionnés

OFFRES EN VIGUEUR DU VENDREDI 24 NOVEMBRE AU JEUDI 30 NOVEMBRE 2017



PRIX VENDREDI FOU! **599$†**

49UJ6300 — 16,64 $*/36 mois

LG

Téléviseur intelligent 4K de 49 po

4K/Technologie TruMotion 120/WebOS 3.5

Livraison gratuite



PRIX VENDREDI FOU! **699$†**

50H7607 — 19,42 $*/36 mois

Hisense

Téléviseur intelligent 4K de 50 po

MR 120/Wi-Fi/Bluetooth®

Livraison gratuite



PRIX VENDREDI FOU! **1249$†**

UN65MU6300FXZC — 34,69 $*/36 mois

SAMSUNG

Téléviseur intelligent 4K de 65 po

4K/MR 120/HDR Pro

Livraison gratuite



PRIX VENDREDI FOU! **1899$†**

QN55Q7FAMFXZC — 52,75 $*/36 mois

SAMSUNG

Téléviseur intelligent QLED 4K de 55 po

4K/MR 240/HDR Elite

Livraison gratuite

†EcoFrais inclus

OFFRES EN VIGUEUR DU JEUDI 16 NOVEMBRE AU MERCREDI 29 NOVEMBRE 2017



PRIX VENDREDI FOU! **849$**

23,58 $*/36 mois

Réfrigérateur de 18 pi³

Tablettes en verre/Portes réversibles/2 bacs à fruits et légumes à humidité contrôlée

Livraison, ramassage et service gratuits



PRIX VENDREDI FOU! **649$**

18,03 $*/36 mois

Cuisinière avec four autonettoyant

Four de 5,3 pi³/1 prise pour petit appareil/Grand hublot

Livraison, ramassage et service gratuits



PRIX VENDREDI FOU! **1499$** La paire

41,64 $*/36 mois

SAMSUNG

Laveuse de 5,8 pi³ C.E.I.

11 programmes/Système de stabilisation VRT® Plus Cuve Diamond Drum®

Sécheuse de 7,4 pi³

11 programmes/Cycle vapeur
Porte réversible

Livraison, ramassage et service gratuits



PRIX VENDREDI FOU! **549$**

15,25 $*/36 mois

BOSCH

Lave-vaisselle

Capacité de 14 couverts
Modèle silencieux (50 dBA)
6 programmes

Livraison, ramassage et service gratuits



PRIX VENDREDI FOU! **249$**

6,92 $*/36 mois

Danby

Refroidisseur à vin

Capacité de 35 bouteilles/Porte réversible/Plage de températures de 6 à 14 °C

Livraison gratuite

Payez jusqu'à **36** ***versements sans intérêt****

sur les électroménagers et appareils électroniques Marques et modèles sélectionnés

Service de livraison flexible et gratuit**

Plage horaire de 4 heures

Consultez notre CIRCULAIRE sur braultetmartineau.com



braultetmartineau.com

HEURES D'OUVERTURE : **LUNDI AU VENDREDI** 10 h à 21 h • **SAMEDI** 9 h à 17 h • **DIMANCHE** 10 h à 17 h • **VENDREDI 24 NOVEMBRE** 8 h à 21 h

Desjardins partenaire officiel de Brault & Martineau

GATINEAU 819 561-5007 • 1 877 755-2555 • 500, boul. De La Gappe, Gatineau J8T 8A8

EXEMPLES DE FRAIS DE CRÉDIT	TAUX D'INTÉRÊT ANNUEL	COÛT POUR UN CYCLE DE FACTURATION DE 30 JOURS	COÛT ANNUEL
SOLDE MOYEN QUOTIDIEN		100 $	100 $
Achat courant	19,90 %	1,64 $	19,90 $
Achat par versements égaux	19,90 %	1,64 $	19,90 $
Achat à paiement reporté	21,90 %	1,80 $	21,90 $

Offres en vigueur du jeudi 16 novembre au mercredi 29 novembre 2017 pour les électroménagers et du vendredi 24 novembre au jeudi 30 novembre 2017 pour les appareils électroniques. Quantité limitée sur certains articles. Valable sur les produits en inventaire seulement. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin. **Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt » : achat minimum requis de 499 $ avant taxes pour les électroménagers sauf items sélectionnés. Sous réserve de l'approbation de la Fédération des caisses Desjardins du Québec (« la Fédération »). Tous les taux d'intérêt annuels indiqués sont sujets à changement. L'offre « Paiement reporté, aucun paiement ni intérêt avant… » permet de rembourser, par l'entremise d'une carte de crédit émise par la Fédération (« la carte »), un achat à paiement reporté qui est sans intérêts pendant la période déterminée lors de l'achat. Si cet achat est non payé en entier à échéance, un taux d'intérêt annuel d'au plus 21,9 % s'y applique et celui-ci est converti au mode de remboursement d'un achat par versements égaux et consécutifs exigible en 12 mensualités égales si le solde converti est égal ou supérieur à 1 000 $ et inférieur à 3 000 $, et en 36 mensualités égales si le solde converti est égal ou supérieur à 3 000 $.
Taux d'intérêt annuel de la carte d'au plus 19,9 %. Le délai de grâce de la carte est de 21 jours sans intérêts, à partir de la mise à la poste du relevé mensuel ou de sa mise en disponibilité en format électronique, pour acquitter le solde total du relevé sans être obligé de payer des frais de crédit, sauf sur les avances d'argent et les chèques. Paiement minimum de la carte constitué de 5 % du total : du solde indiqué sur le relevé de la période précédente, des frais de crédit applicables aux achats et mensualités impayés à l'échéance de cette période, des achats courants, avances d'argent et chèques de la période visée par le relevé et des frais de crédit sur les avances d'argent et les chèques; auquel s'ajoutent : la ou les mensualités de la période visée par le relevé, le montant des achats à paiement reporté exigible à la date du relevé, tout montant en souffrance et toute autre somme prévue par le contrat de la carte. Il n'y a aucuns frais d'adhésion/renouvellement qui s'appliquent selon la carte démandée ou utilisée pour procéder à l'achat. Détails en magasin.

L'avenir est à ceux qui luttent
Fondé le 27 mars 1913

éditorial

PIERRE-PAUL NOREAU
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
pnoreau@ledroit.com

PATRICE GAUDREAULT
RÉDACTEUR EN CHEF
pgaudreault@ledroit.com

GENEVIÈVE TURCOT
DIRECTRICE DE L'INFORMATION
gturcot@ledroit.com

Un mandat déjà nettement tracé

PIERRE JURY
pjury@ledroit.com



Le Franco-Manitobain Raymond Théberge pourrait bien être le prochain Commissaire aux langues officielles, si les informations de Radio-Canada sont avérées.

La Chambre des communes et le Sénat doivent entériner cette nomination. Si c'est le cas, cela mettrait un point final à un long vide dans un poste qui a une importance de premier plan pour les Franco-Ontariens et leurs frères minoritaires au Canada. Le chien de garde que représente le Commissariat quant au respect de la Loi sur les langues officielles et sur les entreprises à charte fédérale est essentiel. Plusieurs auront regretté la discrétion de certains commissaires au fil des ans, mais les deux derniers titulaires, Dyane Adam et Graham Fraser, ont assurément adopté une attitude plus militante de leur fonction.

Depuis un an, on n'aura jamais autant parlé du poste de Commissaire aux langues officielles, mais pas pour de bonnes raisons. Le gouvernement de Justin Trudeau ne s'est pas empressé à pourvoir des postes-clés de l'administration fédérale. Il a mis en place une nouvelle mécanique de recrutement pour les nominations politiques pour les rendre moins partisanes, et c'est tout à son honneur. Mais le processus s'est trop souvent embourbé. La crédibilité des intérimaires handicape leurs actions.

Or la nomination de Madeleine Meilleur, l'ex-ministre libérale des Affaires francophones en Ontario, si elle répondait à bien des critères de compétence, ne passait pas ce nouveau test de l'indépendance politique. Elle a honorablement retiré sa candidature, mais cet impair fédéral a forcé le gouvernement à reprendre du début sa recherche d'un successeur à M. Fraser. Il a ainsi fallu six bons mois avant que n'émerge le nom de Raymond Théberge, un homme peu connu hors des cercles universitaires. Il est présentement recteur de l'Université de Moncton, au Nouveau-Brunswick.

M. Théberge amène à la table deux qualités géographiques certaines. Originaire de Saint-Boniface, au Manitoba, établi dans les Maritimes depuis cinq ans, il a donc une connaissance de deux réalités linguistico-géographiques fort utiles à un Commissaire aux langues officielles. Il a aussi été sous-ministre de l'Éducation en Ontario, sous Dalton McGuinty. Cela suffit à l'ex-député néodémocrate Yvon Godin pour le discréditer à titre d'« ami des libéraux ». Nous ne partageons pas cet avis.

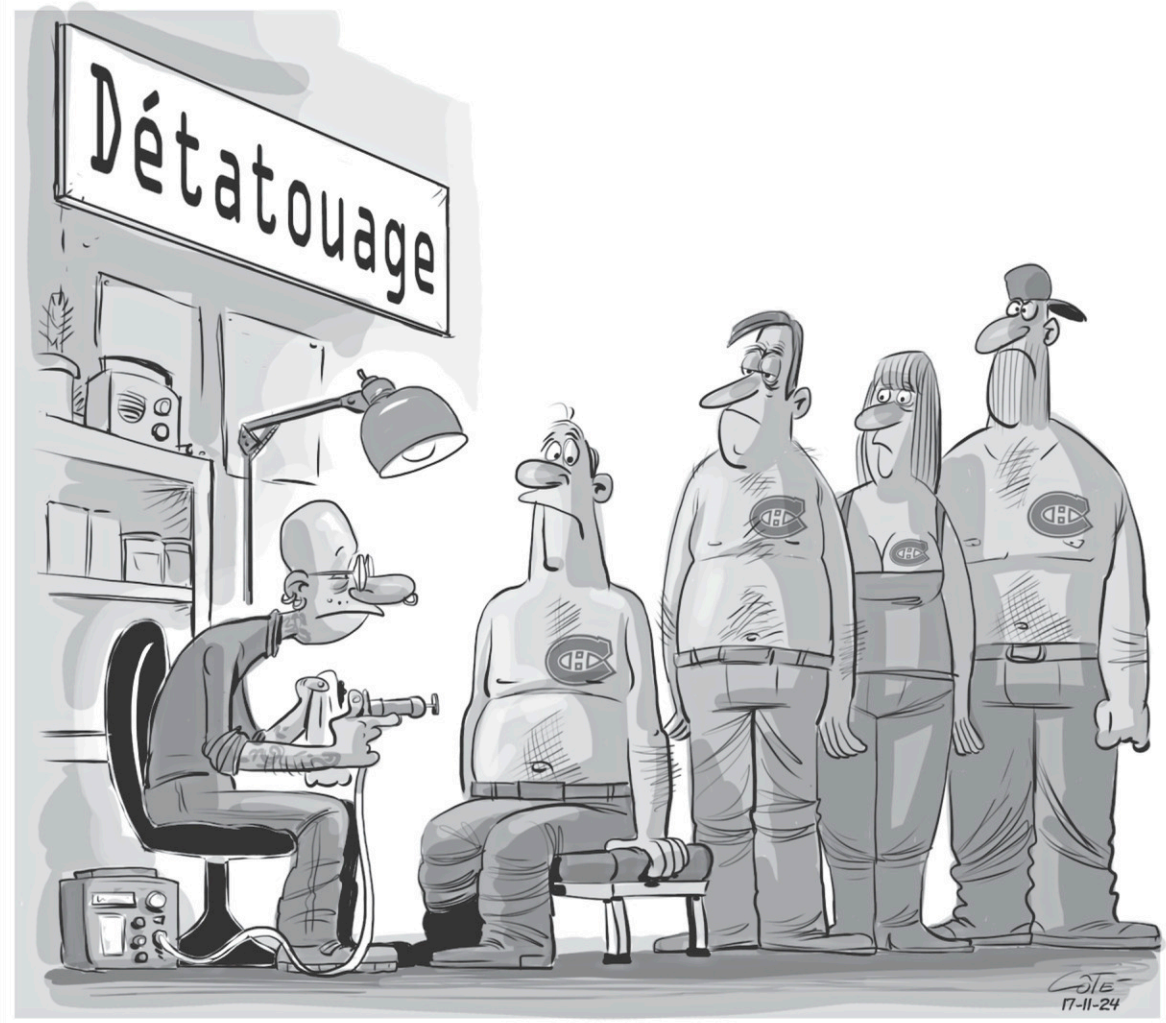
Le test de « pureté » idéologique appliqué jusqu'ici s'assurait que les candidats n'avaient jamais été candidat pour un parti, ni en aient été membre, ou n'y aient fait de don. Selon les vérifications que Radio-Canada dit avoir faites, M. Théberge paraît blanc comme neige.

Gestionnaire discret, Raymond Théberge arriverait dans un Commissariat à un moment-charnière de son histoire, à la suite de deux dirigeants fort présents. La Loi sur les langues officielles aura 50 ans en 2019 et le Commissaire doit reprendre le flambeau de sa refonte, entre autres pour lui procurer des pouvoirs accrus de persuasion. Car l'autorité de la fonction a été longtemps ignorée ; quel type d'approche M. Théberge apporterait-il au Commissariat ?

Par ailleurs, les médias sont affaiblis par une crise de l'industrie et la situation est plus criante encore en milieu minoritaire où journaux et radios peinent à survivre. L'immigration francophone doit donner de meilleurs résultats. Le Commissaire aux langues officielles doit surveiller ces dossiers avec attention en l'absence d'un gouvernement fédéral affirmé sur ces questions. Le silence de M. Trudeau en dit long. Raymond Théberge n'est pas encore en selle, mais les attentes à l'endroit du prochain Commissaire aux langues officielles sont déjà bien connues.

BUREAU D'OTTAWA
47, rue Clarence, bureau 222, Ottawa (Ontario) K1N 9K1

BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE
85 ch. de la Savane, Gatineau (Québec)



À VOUS LA PAROLE

Le kirpan symbole

Si l'État reconnaît le droit de religion, elle a l'obligation d'actualiser ses symboles. Nul ne conteste le droit des sikhs de porter un signe rappelant le devoir de prévenir la violence envers les êtres sans défense. Il y a 300 ans, Gobind Singh a prescrit le kirpan pour ce faire, c'est qu'alors tous portaient le poignard. Plus aujourd'hui. Les signes religieux demeurent des symboles, pas toujours des objets en vrai. Un mini kirpan incrusté dans un médaillon ou un bijou ne préserverait-il pas à l'arme ancestrale sa valeur symbolique ?

Pascal Barrette, Ottawa

L'oiseau de malheur

À la base du gâchis titanesque du système de paie Phénix réside un profond mépris pour les femmes. Au cours des 34 années dans la fonction publique, j'ai observé tout le mépris et la condescendance des supérieurs masculins voués à ces travailleuses. Elles étaient CR-2 et CR-3. Rarement, ces femmes devenaient des AS ou PM, catégories liées à l'administration.

Quand le gouvernement Harper prit la décision de centraliser la paie, cette perception n'avait pas changé : pions interchangeables voués à des opérations répétitives. Le même phénomène que dans les banques jusqu'à ce qu'elles créent des postes d'agents financiers... principalement des hommes.

Si leur valeur réelle avait été reconnue, elles auraient accédé à des carrières stimulantes et leur contribution aurait permis d'éviter la chaîne de décisions stupides qui ont mené au marasme d'aujourd'hui.

Louise Dumoulin, Gatineau

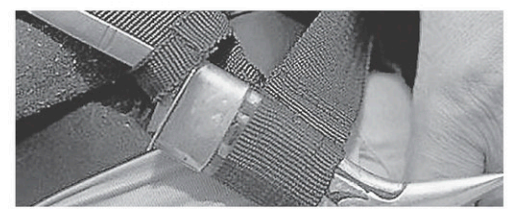
Qui décide pour Vanier ?

Au cours des consultations sur le refuge de l'Armée du Salut à Vanier, la majorité des intervenants ont exprimé leur opposition. Comme les élus locaux. Ce sont des conseillers de quartiers éloignés, de Cumberland, Barrhaven, Kanata-Sud et Stittsville qui ont voté en faveur du projet controversé et ont ainsi décidé pour Vanier. Démocratie, dites-vous ?

Jean Cloutier, Vanier

Ledroit.ca/Question du jour

Les canifs, petites lames... et kirpans des Sikhs dorénavant permis à bord des avions au Canada : pourquoi le fédéral change-t-il sa politique ?
Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com



le pays

Le gouvernement a perdu 18,6 M$

PATRICIA CLOUTIER
pcloutier@lesoleil.com



SOLIM, le bras immobilier et la FTQ et Tony Accurso ont acheté Place Québec, située sur la colline parlementaire québécoise, en 2008. — ALICE CHICHE, LE SOLEIL

QUÉBEC — Le gouvernement a fait preuve de « mauvaise gestion » et d'« imprudence » lors de la vente de trois grands immeubles en 2008, selon la vérificatrice générale du Québec Guylaine Leclerc. Alors que l'opposition crie au vol et à la fraude, les libéraux reconnaissent que des agissements « inacceptables » ont eu lieu.

Lors de ces transactions, le gouvernement a perdu « minimalement » 18,6 millions $, évalue Mme Leclerc dans son rapport. Les trois immeubles dont il est question sont Place Québec et l'édifice J.-A. Tardif, situés sur la colline parlementaire à Québec, de même que le 500, boulevard René-Lévesque Ouest à Montréal.

À l'époque, la ministre des Finances Monique Jérôme-Forget s'était réjouie d'avoir vendu ces immeubles pour faire entrer de l'argent rapidement au gouvernement et garnir le Fonds des générations. Place Québec a été vendue à un consortium formé de SOLIM, bras immobilier de la FTQ et de l'entrepreneur Tony Accurso. Une entreprise du géant de l'immobilier George Gantcheff a acheté les deux autres édifices.

« Des règles élémentaires de saine gestion et de prudence devant guider les transactions d'une telle importance n'ont pas été suivies », écrit Mme Leclerc. Le processus de sélection a eu pour effet de réduire la concurrence entre les acheteurs. En plus de laisser filer 18,6 M$, le gouvernement libéral de l'époque a accepté de rembourser les dépenses de réparations majeures futures. L'argent qui aurait été perdu en raison de cette clause, « c'est pas évaluable », juge Mme Leclerc.

Lorsqu'il a pris la décision de vendre, le conseil d'administration de la Société immobilière du Québec (SIQ) — devenue en 2013 la Société québécoise des infrastructures (SQI) — s'est basé sur de l'information « insuffisante et erronée ». Ces transactions étaient presque exclusivement entre les mains du président-directeur-général Marc-André Fortier. « C'est pas normal que ce soit centralisé comme ça », déplore Mme Leclerc.

Aujourd'hui, la vérificatrice générale constate que la SQI a amélioré ses façons de faire, mais elle n'a toujours pas de planification à long terme. Et parfois, elle décide de vendre un immeuble seulement pour combler de façon pressante un déficit, comme ça a été le cas en 2016 lors de la vente de l'édifice Louis-Philippe-Pigeon, qui loge des fonctionnaires du ministère de la Justice, à Sainte-Foy.

Mme Leclerc et son équipe se sont penchées sur les trois transactions de 2008 à la suite d'une demande des parlementaires, qui réagissaient à un reportage de l'émission *Enquête* de Radio-Canada, diffusé en novembre 2016. Il est question dans ce reportage que la vente de ces immeubles soit entachée par de la fraude impliquant des collecteurs de fonds du Parti libéral du Québec, comme William Bartlett, Charles Rondeau et Franco Fava.

La vérificatrice générale n'a pas voulu franchir la ligne et traiter de ces allégations de favoritisme, estimant que ce n'était pas son mandat. Oui, il y a eu des lacunes dans le processus de vente, mais « on n'est pas en mesure de savoir les intentions [...] Ce sera aux policiers de démontrer dans quelle mesure c'est volontaire ou pas », explique-t-elle. Une enquête de l'Unité permanente anticorruption (UPAC) est d'ailleurs toujours en cours dans ce dossier.

RÉCUPÉRER DES SOMMES

Ce rapport ne répond qu'en partie à toute la saga soulevée par l'émission Enquête. Un autre rapport suivra au printemps 2018 sur les baux conclus entre le gouvernement et les entreprises appartenant à l'ex-collecteur de fonds du Parti libéral Marc Bibeau.

Les partis d'opposition ont été unanimes jeudi à condamner fortement ces transactions et à réclamer une réparation au nom des contribuables. Le président du Conseil du trésor Pierre Arcand n'est pas allé jusqu'à s'excuser pour le gouvernement libéral d'il y a 10 ans, mais il a soutenu que les avocats de son ministère allaient tout faire pour « récupérer les sommes de la fraude alléguée ».

Lorsqu'il est entré en poste, M. Arcand dit avoir rapidement rencontré le nouveau PDG de la SQI, Yves Ouellet, car il croit que « le gouvernement doit se doter d'une vision immobilière ».

La SQI a réagi par voie de communiqué, disant avoir amélioré ses pratiques, en adoptant un nouveau code d'éthique et en ayant recours aux services de l'UPAC pour donner de la formation aux membres de son conseil d'administration.

L'échec de la francisation des immigrants

QUÉBEC — Les millions de dollars dépensés pour que les immigrants apprennent le français au Québec sont loin de porter fruit.

La vérificatrice générale du Québec consacre un chapitre de son rapport publié jeudi à soulever de graves lacunes du ministère de l'Immigration (MIDI) dans ce domaine. Par exemple, seulement le tiers des immigrants qui ne parlent pas un mot de français s'inscrivent à des cours de francisation. Le MIDI n'assure aucun suivi individuel auprès des personnes qui négligent de s'inscrire à ces cours ou auprès de celles qui les abandonnent.

Et même lorsque les immigrants se donnent la peine de suivre des cours de francisation, les résultats ne sont pas au rendez-vous. En 2015, 90 % des étudiants ont échoué les tests qui leur permettent d'atteindre le « seuil d'autonomie langagière » à l'oral en français. À l'écrit, 95 % des étudiants n'arrivent pas à atteindre ce seuil.

En 2016-2017, le gouvernement a dépensé 74,5 millions $ dans les cours de francisation destinés aux immigrants. À cela s'ajoute un manque de reddition de compte de la part des organismes d'intégration des immigrants que le MIDI finance.

Des constats qui ont fait bondir le chef du Parti québécois Jean-Français Lisée. « L'échec de la francisation, c'est l'échec de son gouvernement », a-t-il lancé en visant le premier ministre Philippe Couillard en chambre. M. Couillard a tempéré les choses, soutenant qu'il ne fallait pas dépeindre une « image d'apocalypse » de la francisation. « Bien sûr qu'on peut faire mieux. Et on fera mieux », a-t-il ajouté.

Nathalie Roy, députée de la CAQ, croit aussi que la situation est « catastrophique ». Surtout que le MIDI ne fait pas de suivi des immigrants qui ne parlent pas français. « En d'autres mots, ils sont perdus dans la nature », accuse-t-elle.

Le ministre de l'Immigration David Heurtel s'est défendu en déposant jeudi son plan pour répondre aux principales recommandations de la vérificatrice générale. « Nous sommes en action », a-t-il plaidé.

PATRICIA CLOUTIER, LE SOLEIL

FRANÇAIS DANS UNE BOUTIQUE ADIDAS

Concert de condamnations

PATRICE BERGERON
La Presse canadienne

QUÉBEC — Les propos d'un gérant d'une boutique de Montréal qui minimisait la place du français ont provoqué jeudi un concert de condamnations à l'Assemblée nationale et dans les réseaux sociaux. Même le premier ministre Philippe Couillard a senti le besoin de désapprouver les déclarations du gestionnaire de cette nouvelle boutique Adidas située rue Sainte-Catherine.

Selon ce qu'a rapporté *Le Journal de Montréal*, lors de l'inauguration du magasin, Alexandre Des Roches s'est presque excusé de parler en français en affirmant qu'il allait dire quelques mots dans cette langue afin d'accommoder les médias francophones et la Ville de Montréal. Le reste de la cérémonie s'est déroulé en anglais.

Les réactions n'ont pas tardé sur Twitter, où plusieurs consommateurs ont appelé au boycott, ont dit qu'ils n'allaient pas acheter de produits Adidas, ont évoqué le « mépris » ou « l'insulte », tandis que quelques autres ont dit que le Canada est un pays bilingue et que les Québécois devaient en revenir.

« (Ces propos du gérant) sont inacceptables, a déclaré M. Couillard à la période de questions. Le signal des chefs d'entreprise doit être clair : la langue de travail au Québec, c'est le français. » Il s'est empressé d'ajouter qu'il se porte aussi à la défense de la communauté anglophone : « Ce qui ne veut pas dire que l'anglais soit une langue étrangère, loin de là. Les citoyens de langue anglaise au Québec sont des actifs très importants pour notre société. »

Au dire du chef péquiste Jean-François Lisée, ce nouvel épisode linguistique est la conséquence du laisser-aller du gouvernement libéral en matière de défense du fait français. « C'est le résultat de quatre ans de signaux du premier ministre, qui a dit : "L'important, c'est que tout le monde dans une usine parle anglais au cas où il y ait quelqu'un qui pose une question" », a affirmé le chef péquiste, en ironisant sur une déclaration de son adversaire au cours de la campagne électorale de 2014.



Un nouveau magasin Adidas s'est ouvert dans la controverse à Montréal. L'inauguration s'est faite presque entièrement en anglais. — MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE



MAZDA CX-5
À PARTIR DE 292 $*/MOIS
LOCATION 60 MOIS
ACOMPTE DE 1995 $
20 000 KM/AN COMPRIS (8 ¢/KM EXCÉDENTAIRE)
ÉQUIVAUT À 67 $/SEM. + 9 $/SEM.
OBTENEZ
• TRACTION INTÉGRALE i-ACTIV
• TRANSMISSION AUTOMATIQUE
• MOTEUR 2,5 L


Modèle GT illustré

MAZDA CX-3
À PARTIR DE 243 $*/MOIS
LOCATION 60 MOIS
ACOMPTE DE 775 $
20 000 KM/AN COMPRIS (8 ¢/KM EXCÉDENTAIRE)
ÉQUIVAUT À 56 $/SEM. + 9 $/SEM.
OBTENEZ
• TRACTION INTÉGRALE i-ACTIV
• TRANSMISSION AUTOMATIQUE


Modèle GT avec équipement optionnel illustré

LE GUIDE DE L'AUTO 2018 MEILLEURS ACHATS MAZDA3, CX-3, CX-5 ET MX-5

DU 20 AU 30 NOVEMBRE SEULEMENT

0% AU FINANCEMENT À L'ACHAT†
SUR MODÈLES NEUFS SÉLECTIONNÉS

+

0 PAIEMENT AVANT 3 MOIS▲
AUCUNE MENSUALITÉ AU FINANCEMENT

+

BOSE
AU CHOIX
AVEC TOUTE NOUVELLE MAZDA


CASQUE SANS FIL QUIETCOMFORT MD 35‡

OU


ENCEINTE SOUNDWEAR‡ COMPANION MD

OU


ENCEINTE BLUETOOTH MD SOUNDLINK MD REVOLVE+‡ AVEC SOCLE DE CHARGE

GARANTIE ILLIMITÉE▼ SUR LE KILOMÉTRAGE
MEILLEURE GARANTIE VÉHICULE NEUF DE L'INDUSTRIE OFFERTE DE SÉRIE

SKYACTIV TECHNOLOGY

VROUM-VROUM
LA CONDUITE SANS COMPROMIS

MAZDA

*Offres valables pour la location mensuelle d'un modèle Mazda CX-5 GX 2017 (NVXK67AA00)/Mazda CX-3 GX 2018 (HVXK68AA00) de base neuf, ce qui équivaut **à 60 paiements mensuels** de 292 $/243 $, avec acompte de 1 995 $/775 $. L'immatriculation, les assurances, les taxes et **les frais d'inscription au RDPRM allant jusqu'à 88,12 $ (incluant les frais d'agent pour l'inscription) sont en sus**. Le concessionnaire peut louer à prix moindre, passer une commande ou effectuer un échange. La première mensualité, les frais d'inscription au RDPRM et les frais d'agent pour l'enregistrement sont payables à la livraison. Limite de 20 000 km par an. Frais de 0,08 $ par kilomètre excédentaire. **Les paiements ne peuvent être hebdomadaires et sont mentionnés à des fins informatives seulement**. Prix du modèle Mazda CX-3 GT 2018 avec équipement optionnel illustré : 30 910 $. Valeur de l'équipement optionnel illustré : 920 $. †Le taux annuel de financement à l'achat de 0 % est offert pour les modèles Mazda 2017 et 2018 neufs sélectionnés. Les modalités varient selon le modèle. Remarque : le taux de financement à l'achat de 0 % ne s'applique pas aux modèles CX-5, MX-5 et CX-9 2017, ainsi que CX-9 2018. ▲L'offre « 0 paiement avant 3 mois » fait référence à l'offre d'aucun paiement mensuel avant 90 jours (paiements différés) valable au financement à l'achat seulement pour les modèles neufs 2017 et 2018. Aucuns frais d'intérêt ne seront calculés pendant les 60 premiers jours du contrat de financement et le contrat sera prolongé en conséquence. Après cette période, les frais d'intérêt seront calculés et l'acheteur commencera à effectuer ses paiements mensuels à compter du 90e jour pour la durée du contrat. Les clients sont responsables du paiement de tout versement initial (le cas échéant) et des frais d'immatriculation, de permis et d'assurance au moment de la signature du contrat. Offre valable du 20 au 30 novembre 2017. ‡Les offres du Vendredi complètement fou de Mazda sont applicables aux acheteurs/locateurs au détail admissibles qui : (i) sont résidents du Canada (chacun, un « **client admissible** ») ; et (ii) financent, louent ou achètent en argent comptant un modèle neuf (et préalablement non enregistré) Mazda 2017 ou 2018 (à l'exception des véhicules usagés certifiés, flotte et de démonstration) (le « **véhicule** ») d'un concessionnaire autorisé participant Mazda au Canada (chacune, une « **transaction admissible** ») effectuée entre le 20 et le 30 novembre. Les clients admissibles qui effectuent une transaction admissible auront le choix de : (i) un (1) Enceinte Bose MD SoundWear MC Companion MD ; ou (ii) une (1) paire Casque sans fil Bose MD QuietComfort MD 35 ou (iii) un (1) Enceinte Bluetooth MD Bose MD SoundLink MD Revolve+ avec socle de charge pour enceinte (le « **cadeau** »), sous réserve de la disponibilité. Il y a une limite d'un cadeau par transaction admissible. Le cadeau doit être échangé par l'intermédiaire de la galerie de cadeaux de la plateforme en ligne de cadeau de Mazda (la « **plateforme** »), disponible à l'adresse : **www.lescadeauxmazda.ca**. L'accès de la plateforme sera disponible après la livraison du véhicule. Dans le cas où un cadeau particulier est en rupture de stock, le cadeau applicable sera fourni à une date ultérieure. Aucune substitution ou valeur d'échange en argent comptant. Des conditions s'appliquent. Voir la plateforme pour connaître tous les termes et conditions. Bose, QuietComfort, SoundWear Companion et SoundLink Revolve sont des marques de commerce de Bose Corporation, enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. Voir le concessionnaire pour obtenir plus de détails. MD Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG Inc. ▼Veuillez consulter mazdaillimitee.ca pour tous les détails. Ces offres sont valables du 20 au 30 novembre 2017 ou jusqu'à épuisement des stocks. Sur approbation du crédit pour les clients admissibles seulement. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. **Visitez mazda.ca ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails**.



«M. Charest a obtenu un titre que je doute que le chef de la deuxième opposition obtienne un jour», a lancé le premier ministre Philippe Couillard au chef caquiste François Legault, jeudi. — ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

À QUELQUES HEURES D'UN CONGRÈS DU PLQ

Couillard se porte à la défense de Charest

JEAN-MARC SALVET
jmsalvet@lesoleil.com

QUÉBEC — Pour la première fois depuis qu'il est en poste, le premier ministre Philippe Couillard a défendu son prédécesseur Jean Charest. Une défense qui survient à quelques heures du 33e congrès du Parti libéral du Québec.

Au chef caquiste François Legault, qui le pressait jeudi de «dénoncer ce qui a été fait par le gouvernement de Jean Charest», Philippe Couillard a rétorqué qu'il n'obtiendra jamais le titre de premier ministre, contrairement à l'ex-chef libéral.

«M. Charest a obtenu un titre que je doute que le chef de la deuxième opposition obtienne un jour. C'est le premier ministre qui a littéralement géré une crise financière d'ampleur internationale de façon remarquable, qui a lancé le Plan Nord, le libre-échange avec l'Europe, l'équité salariale, la représentation paritaire des hommes et des femmes dans les conseils d'administration et au Conseil des ministres.»

«Je pense que, quand le chef de la deuxième opposition aura fait la moitié de ça, si un jour, ça se produit, on pourra en reparler.»

TERRAIN DÉLICAT

Jean Charest sera présent au congrès du week-end lors duquel on soulignera les 150 ans du Parti libéral du Québec. C'est l'actuel premier ministre lui-même qui l'a invité à être de la partie. Il sait que les militants seront pour la très grande majorité d'entre eux très contents de revoir M. Charest.

Philippe Couillard marche cependant sur un fil. Il sait aussi que, désormais, pour beaucoup de Québécois, Jean Charest est cet ex-chef libéral qui est sous enquête policière. Aucune accusation n'a cependant été portée contre lui.

Depuis qu'il est au pouvoir, M. Couillard n'a cessé d'insister sur le fait qu'il existe un «avant» et un «après» au Parti libéral du Québec.

Sachant le terrain délicat, il a pris soin de préciser, jeudi, que son but n'était pas de défendre son prédécesseur comme tel, mais de souligner ses réalisations.

Le caquiste François Legault a rappelé que c'est sous le règne de «son invité de marque de la fin de semaine» que s'est déroulée la vente d'immeubles gouvernementaux dénoncée par la Vérificatrice générale, une transaction qui a floué les contribuables.

METTRE EN VITRINE

En invitant Jean Charest, le Parti libéral du Québec met «en vitrine» son «problème de fond», soit «son problème structurel» d'éthique et d'intégrité, a affirmé le chef péquiste, Jean-François Lisée.

«Ils devraient tous être» à ce congrès, y compris Nathalie Normandeau et Marc-Yvan Côté, qui font face à des accusations devant les tribunaux, a poursuivi M. Lisée pour mieux pourfendre ses adversaires.

«Si on souligne les 150 ans du Parti libéral, soulignons-les avec les points de beauté et les verrues», a-t-il dit en martelant que Philippe Couillard dirige le même parti que son prédécesseur et qu'il se trouve aujourd'hui pris au piège.

Les partis d'opposition se disent convaincus que M. Charest a commis des gestes illégaux en matière de financement politique.

HIVER CONQUIS
MAÎTRISEZ L'HIVER AVEC JUSQU'À
100 $ DE REMISE
À L'ACHAT DE QUATRE PNEUS GOODYEAR MD SÉLECTIONNÉS INCLUANT ASSURANCE MD WEATHERREADY MC.
DU 1er OCTOBRE AU 31 DÉCEMBRE 2017
TOUS LES RENSEIGNEMENTS EN MAGASIN.
500 Milles en primes à l'achat d'un ensemble de 4 pneus d'hiver sélectionnés

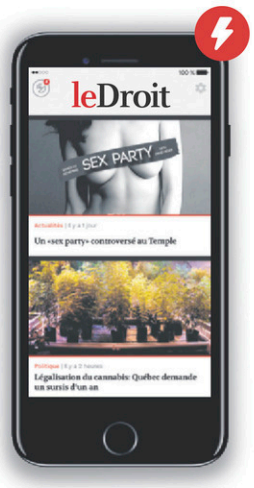
GAMMES DE PNEUS ADMISSIBLES		MONTANT DE LA REMISE
NOUVEAU Assurance MD WeatherReady MC Ultra Grip MD 8 Performance et ROF	Ultra Grip MD SUV ROF Ultra Grip MD + SUV 4x4	100 $
Assurance MD TripleTred MD All-Season Assurance MD CS TripleTred MD All-Season Assurance MD ComforTred MD Touring	Wrangler MT/R MD avec Kevlar MD Dunlop MD SP Winter Sport 4D MD, ROF et NST Ultra Grip MD Ice *WRT* et LT	80 $
Dunlop Winter Maxx MD et ROF NOUVEAU Dunlop Winter Maxx MD 2 Dunlop Winter Maxx MD SJ8	Wrangler TrailRunner AT MD Ultra Grip MD Winter	60 $
Assurance MD Fuel Max MD Assurance MD CS Fuel Max MD	Assurance MD All-Season Wrangler Fortitude HT MD	40 $

VISITEZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI POUR PROFITER DE CETTE OFFRE !
NOUVEAU ASSURANCE WEATHERREADY · NOUVEAU DUNLOP WINTER MAXX 2 · ULTRA GRIP 8 PERFORMANCE & ROF · DUNLOP SP WINTER SPORT 4D, ROF & NST · ULTRA GRIP ICE *WRT* & LT · ULTRA GRIP WINTER
L'OFFRE EST VALIDE À L'ACHAT DE QUATRE PNEUS GOODYEAR SÉLECTIONNÉS DU 1ER OCTOBRE AU 31 DÉCEMBRE 2017.
VOUS RECEVREZ VOTRE REMISE SOUS FORME D'UNE CARTE PRÉPAYÉE GOODYEAR MASTERCARD MD.
Forfait «Prêt pour l'automne» 59,95$
Comprend :
• Vidange d'huile, remplacement du filtre et lubrification (jusqu'à 5 litres)¥
• Vérification de la pression d'air et de l'état des pneus
• Examen visuel des freins avant et arrière
• Contrôle du système de refroidissement
• Vérification des pièces de direction
• Inspection de la qualité et du niveau des liquides
• Tests de fonctionnement des feux (phares et feux arrière)
• Évaluation des courroies et des boyaux
• Vérification des essuie-glaces et du système de lave-glace
¥ Frais de main-d'oeuvre et de pièces additionnelles en sus. Frais supplémentaires pour huile synthétiques et enfouissement.
www.lesexpertssurroues.ca
1028 St-Louis, Gatineau 819-561-1936
Lundi au jeudi 7 h à 17 h 30
Vendredi 7 h à 17 h
Samedi 7 h à 12 h
372, boul. Maloney Ouest Gatineau 819-643-1936
Lundi, mardi et mercredi de 7 h à 17 h
Jeudi et vendredi de 7 h à 19 h
Samedi de 7 h 30 à 17 h
Dimanche de 11 h à 16 h
17 St-Raymond, Gatineau (secteur Hull) 819-771-7380
Lundi, mardi et mercredi de 7 h à 17 h
Jeudi et vendredi de 7 h à 21 h
Samedi de 7 h 30 à 17 h
Dimanche de 11 h à 16 h

DERNIÈRE HEURE

VOUS AIMERIEZ ÊTRE AVISÉ DES NOUVELLES DE DERNIÈRE HEURE?

Installez l'application du Droit et activez les notifications.





leDroit
Télécharger dans l'App Store
DISPONIBLE SUR Google Play

La musique... comme le chocolat

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD
mcbouchard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La musique stimule les mêmes zones cérébrales que le chocolat : elle apporte le plaisir non seulement dans l'immédiat, mais un plaisir qui perdure dans le temps. Elle permet aussi de se replonger dans ses bons souvenirs et de s'ouvrir au monde qui nous entoure. En résumé, la musique fait du bien.

« La musique élève l'âme. La musique est très reposante, elle me fait du bien. J'aime ça aussi en écouter pour marcher. Il y a toutes sortes de musiques, pour toutes les activités », explique Serge Houle, qui participe au programme Music & Memory.

C'est pour permettre aux personnes comme lui qui souffrent de la maladie d'Alzheimer de se replonger dans leurs souvenirs que l'Américain Dan Cohen a créé le programme Music & Memory, qui a pu être intégré dans les différentes Sociétés d'Alzheimer du Québec en 2015 et à Sherbrooke notamment.

Qu'est-ce que Music & Memory ? Avec le soutien de l'organisme et des membres de leur famille, les gens souffrant de la maladie d'Alzheimer ou d'un autre trouble neuro-cognitif peuvent mettre la main sur un iPod Shuffle dans lequel on aura fait une liste de lecture d'une cinquantaine de titres. En compagnie d'un proche, la personne peut écouter la musique choisie spécialement selon ses goûts personnels. Et c'est là que la magie opère !

« Parfois, c'est simplement incroyable de voir la réaction des gens lorsqu'ils tombent sur une chanson qu'ils aiment vraiment : ils s'illuminent », lance Édith Séguin, responsable de Music & Memory et conseillère aux familles à la Société Alzheimer de l'Estrie.

La réaction de Serge Houle, lorsqu'il écoute ses chansons favorites, suffit à le prouver. Il vibre. Il ressent du plaisir. Il replonge dans ses souvenirs.

Dans ses recherches au Centre de recherche sur le vieillissement, la psychologue Lise Gagnon a prouvé que la perception musicale est préservée dans la maladie d'Alzheimer. « La musique n'est pas seulement un loisir. Elle relève d'un travail du cerveau », souligne-t-elle.

Les bienfaits sont nombreux : réduction de l'anxiété, augmentation du niveau de communication, amélioration des moments qui sont source d'angoisse pour certaines personnes, création de magnifiques moments de complicité avec ses proches, entre autres !

La musique fait tranquillement sa place dans les centres hospitaliers également. Par exemple, au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS), on a déjà fait un projet de recherche clinique avec des patients qui se trouvent aux soins intensifs et à qui on faisait écouter de la musique pour masquer les sons qui sont nombreux et agressants dans un tel milieu entre le personnel qui fait des va-et-vient fréquents et le bruit des différentes machines.

POUR LA CONCENTRATION

La musique aide aussi à la concentration. Les chirurgiens en sont de bons exemples. Plusieurs d'entre eux écoutent de la musique pendant leurs longues chirurgies.

La musicothérapie est démontrée comme une intervention efficace pour de nombreux patients », ajoute la chercheuse Lise Gagnon.

La musique doit cependant être bien utilisée pour être efficace. Parce que la musique, c'est mathématique.

« Un des exemples dont on me parle souvent, c'est Ginette Reno. Les gens me disent que leur proche aime tellement sa musique. Mais ses chansons font souvent pleurer », image Édith Séguin.

« Pleurer, ce n'est pas mauvais du tout. Mais il faut savoir récupérer la situation ensuite pour que les gens ne restent pas coincés dans leurs émotions négatives », ajoute la psychologue Lise Gagnon.

« Pierre Lalonde fait partie de ceux qui font vibrer les aînés en éveillant des souvenirs joyeux sur ses airs gais, et nombreux sont ceux qui apprécient la découverte de la musique créole ou latino, qui est ensoleillée, joyeuse et rythmée », ajoute Édith Séguin.

Reconnaître une chanson dès ses premières notes relève d'un travail de la mémoire. « Même dans les cas les plus avancés de la maladie d'Alzheimer, les recherches ont prouvé que cet aspect de la mémoire est préservé jusqu'à des stades très avancés de la maladie, ce qui justifie selon moi que l'on utilise la musique le plus longtemps possible avec tous les gens pour qui la musique a été importante dans leur vie », souligne Lise Gagnon.

La musique et ses bienfaits sont si importants qu'un centre de recherche est même consacré à ce sujet à Montréal : il s'agit du BRAMS, le Laboratoire international de recherche sur le cerveau, la musique et le son.



LOGEMENT

Québec aura sa propre entente, selon le ministre Jean-Yves Duclos

Le gouvernement fédéral se dit prêt à faire preuve de souplesse et à signer une entente asymétrique avec le Québec sur le logement. «Il va y avoir une entente bilatérale séparée avec toutes les provinces et tous les territoires et, par conséquent, le Québec va avoir une entente spécifique», a soutenu le ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social, Jean-Yves Duclos, en entrevue à La Presse canadienne. Il a toutefois insisté sur le fait qu'il s'agira d'un partenariat entre le fédéral et les provinces auquel les municipalités et les organismes communautaires prendront aussi part. Le gouvernement fédéral a annoncé mercredi une nouvelle stratégie nationale sur le logement de 40 milliards $ en dix ans, mais ce montant comprend le financement que les provinces devront fournir. **LA PRESSE CANADIENNE**

NOUVEAU JUGE À LA COUR SUPRÊME

Trudeau annoncera son choix bientôt

La Presse canadienne

Il n'y aura pas de vacance à la Cour suprême du Canada. Le premier ministre Justin Trudeau a arrêté son choix, et il dévoilera la semaine prochaine l'identité du prochain juge qui siégera au plus haut tribunal au pays, selon les informations obtenues par La Presse canadienne.

Une source gouvernementale bien au fait du dossier a confirmé jeudi que le candidat retenu était issu de l'une des quatre provinces de l'Ouest, ou du Nord du pays, et qu'il était «effectivement bilingue».

Des sénateurs ont d'ailleurs été conviés par le représentant du gouvernement libéral au Sénat, Peter Harder, à une séance de questions-réponses avec la personne qui héritera du siège qui deviendra vacant en raison du départ à la retraite de la juge en chef, Beverley McLachlin.

En attendant cette comparution, qui se tiendra le 5 décembre prochain, la grande question, pour plusieurs, est de savoir si un Autochtone accédera pour une première fois de l'histoire du Canada à un poste de juge à la Cour suprême du Canada.

Le chef national de l'Assemblée des Premières Nations, Perry Bellegarde, avait exhorté le premier ministre Justin Trudeau de poser un geste historique en nommant un juge autochtone pour remplacer le juge Thomas Cromwell, qui avait atteint l'âge de la retraite.

Il avait exprimé des réserves par rapport au critère d'embauche du bilinguisme, plaidant en entrevue à La Presse canadienne que plusieurs Autochtones parlaient déjà leur propre langue, et que le bilinguisme officiel français-anglais ne devrait pas constituer une barrière pour eux.

Le premier ministre avait finalement choisi Malcolm Rowe, un juge de Terre-Neuve-et-Labrador, par respect de la convention de représentativité régionale.

La ministre québécoise de la Justice, Stéphanie Vallée, et le Barreau du Québec ont exhorté M. Trudeau mercredi à respecter la tradition d'alternance en désignant l'un des trois magistrats québécois (Richard Wagner, Clément Gascon ou Suzanne Côté).

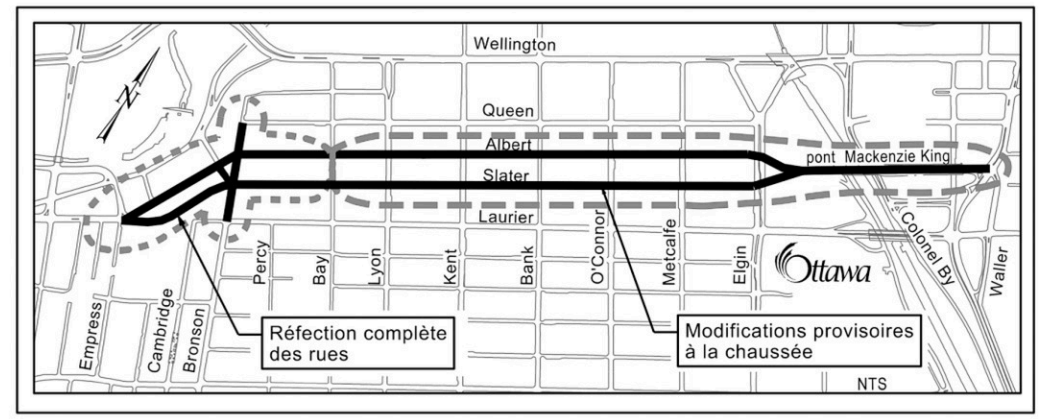
Au cours des dernières décennies, il s'est en effet installé une tradition d'alternance pour le poste de juge en chef – d'une part entre les juges ayant une formation de droit civil (pratiqué au Québec) et de Common Law et, d'autre part, entre les juges de langues française et anglaise.



Ottawa
ottawa.ca
3-1-1
ATS 613-580-2401

Avis de début d'étude et de séance « portes ouvertes »
Étude de conception fonctionnelle pour les rues Albert et Slater et étude d'évaluation environnementale pour la rue Slater et l'avenue Bronson

Le mardi 28 novembre2017
de 17 h 30 à 20 h 30 (présentation à 18 h 30)
Salle du Conseil et Place-Jean-Pigott
Hôtel de ville d'Ottawa, 110, av. Laurier Ouest



Étude de conception fonctionnelle pour les rues Albert et Slater
La Ville d'Ottawa entreprend une étude des rues Albert et Slater et du pont Mackenzie-King, entre l'avenue Empress et la rue Waller. L'étude examinera les possibilités d'améliorer la circulation piétonne et cycliste, la circulation des véhicules de transport en commun et la circulation générale le long de ces rues en déplaçant les voies du Transitway actuelles après l'ouverture de la Ligne de la Confédération de l'O-Train en 2018. Les conclusions de l'étude seront utilisées dans le cadre du projet de réfection intégrée à l'ouest de la rue Bay et pour les modifications provisoires à court terme de la chaussée à l'est de la rue Bay.

Étude d'évaluation environnementale pour la rue Slater et l'avenue Bronson
La Ville d'Ottawa réalise une étude d'évaluation environnementale EE pour évaluer les diverses solutions de rechange pour la conception, pour la rue Slater entre l'avenue Empress et l'avenue Bronson et pour l'avenue Bronson et la rue Commissioner entre les rues Albert et Slater. Le processus d'évaluation environnementale EE exigera l'élaboration et l'évaluation de solutions de rechange, et il débouchera sur un plan recommandé pour améliorer la circulation piétonne, les pistes cyclables, la circulation automobile et l'accès aux propriétés adjacentes. L'étude d'EE est effectuée conformément à la *Loi sur les évaluations environnementales de l'Ontario* et aux exigences de l'annexe C du document sur les évaluations environnementales municipales de portée générale.

La séance portes ouvertes est un volet important de l'étude et est pour vous l'occasion de parler du projet avec l'équipe de l'étude et de faire part de vos commentaires. Les commentaires seront recueillis tout au long du processus de l'EE, conformément à la *Loi sur les évaluations environnementales* et, à l'exception des renseignements personnels, seront versés au dossier public. Les renseignements sur les études sont affichés dans le site Web de la Ville à ottawa.ca/ruealbertslater.

L'accessibilité est une question importante pour la Ville d'Ottawa. Communiquez avec les gestionnaires de projet municipaux pour obtenir de plus amples renseignements ou si vous avez besoin de mesures d'adaptation spéciales.

Veuillez confirmer votre inscription à l'adresse albert-slater@ottawa.ca d'ici le 24 novembre 2017.

Ceux qui ne pourront assister à la séance publique pourront consulter l'information qui sera affichée dans les pages Web de l'étude.

Nelson Edwards
Gestionnaire principal de projet, Planification des transports
Direction générale des transports
Tél. : 613 580-2424, poste 21290
Courriel : albert-slater@ottawa.ca

Vanessa Black, ing.
Ingénieure en transports – Modification du réseau
Direction générale des transports
Tél. : 613 580-2424, poste 12559
Courriel : albert-slater@ottawa.ca

le monde

Pleurs, désespoir et colère

La nouvelle de l'explosion du sous-marin argentin laisse peu d'espoir de retrouver des survivants

LILIANA SAMUEL
Agence France-Presse



Des proches de l'un des membres d'équipage du *San Juan* viennent d'apprendre que l'explosion dont le bruit a été capté par des stations hydroacoustiques est désormais la seule piste envisagée pour expliquer la disparition du sous-marin.
— PHOTO AP, ESTEBAN FELIX

MAR DEL PLATA — «On est en colère, on nous a menti», s'énerve Itati Leguizamon, à qui l'on vient d'annoncer qu'une explosion est à l'origine de la disparition du sous-marin argentin où se trouve son mari.

Comme les autres proches des 44 membres d'équipage, l'épouse de German Suarez, opérateur sonar sur le *San Juan*, est en état de choc. Pleurs, désespoir, colère : les nerfs lâchent à l'annonce de la nouvelle, après une semaine à guetter le moindre signe d'espoir.

«Je me sens trahie, comment peuvent-ils se rendre compte de ça que maintenant? On nous a manipulés», poursuit-elle, au bord de la crise de nerfs.

«Ils ne nous disent pas qu'ils sont morts, mais qu'ils sont à 3000 mètres de fond. Que faut-il en déduire?» ajoute Itati.

L'explosion, entendue par des stations hydroacoustiques, puis analysée, est dorénavant la seule piste envisagée par la marine argentine pour expliquer la disparition le 15 novembre du sous-marin, dans une zone où la profondeur est en fait de 200 à 350 mètres.

Une proche d'un sous-marinier s'avance abattue vers les journalistes, s'écroule en pleurs et repart, incapable de prononcer le moindre mot.

«En apprenant la nouvelle [...], les gens sont devenus très agressifs», raconte la femme de German Suarez à propos du drame qui s'est joué à huis clos, dans l'enceinte de la base.

«Ils ont fait des recherches pour se faire bien voir, car ils ont laissé naviguer une merde. En 2014 [le *San Juan*] avait déjà eu des problèmes pour remonter à la surface».

«Il était prêt à mourir. Il se confessait toujours et était en paix», conclut Itati, mariée avec German depuis deux ans.

Jessica Gopar, l'épouse de Fernando Santilli, électricien de 35 ans à bord du *San Juan*, fond en larmes en sortant de la base de Mar del Plata : «c'est la première fois que je me rends à la base navale et j'apprends que je suis veuve».

«C'était mon grand amour, sept ans fiancés avant de se marier, 13 ans d'amour et un enfant qu'on a eu du mal à avoir, lâche la jeune femme. Et comment je vais dire à mon fils qu'il n'a plus de père?»

«ILS SONT TOUS MORTS»

Stefano, un an, a appris à dire «papa» en son absence, raconte Jessica dans une émouvante lettre postée mardi sur Facebook.

«Ils sont tous morts, c'est la première chose que j'ai pensée» en apprenant l'explosion, raconte-t-elle. Entre ses mains, elle tient une pancarte avec la photo de leur fils.

Dessins d'enfants, icônes religieuses, messages de soutien et drapeaux argentins ont été accrochés au grillage qui délimite le périmètre du site militaire.

Tout de suite après l'annonce, «on m'a donné un verre d'eau et un médicament pour la pression, c'est tout», poursuit Jessica, avant de lâcher, à nouveau en pleurs, «je ne veux pas d'une plaque disant : "Les héros du *San Juan*"».

Non loin, Julian Colihuinca, 19 ans, inscrit au marqueur un message de soutien sur un drapeau en plastique acheté peu avant : «Courage aux familles des 44».

«Je suis le fils d'un nageur de combat, la tragédie nous touche de près. J'ai déjà croisé la plupart des membres de l'équipage», explique-t-il à l'AFP en accrochant aux grilles son message.

La nouvelle de l'explosion laisse peu d'espoir de retrouver des survivants.

«C'est une tragédie qui va rester dans l'Histoire», juge Hugo Daniel, 43 ans, qui passe par là à vélo. «Les machines, ça vous lâche. Les gens à bord du sous-marin savaient ce qu'ils risquaient», déclare cet homme, rappelant que «dans cette base, durant la dictature [1976-1983], on torturait».

Le drame redouté n'émeut pas outre mesure les Argentins, loin d'être en communion avec leurs forces armées. La répression du temps de la dictature a laissé des traces.

«Centre clandestin de détention», peut-on encore lire sur une plaque.

Ce que l'on sait du sous-marin porté disparu

BUENOS AIRES — Le sous-marin militaire argentin *San Juan* a connu une avarie, puis probablement une explosion à bord, avant de disparaître en mer le mercredi 15 novembre à 7h30 avec ses 44 marins. Voici ce que l'on sait.

EXPLOSION

Après avoir craint pour la capacité de renouveler l'air à l'intérieur du submersible, la thèse de l'explosion est désormais la seule piste envisagée, même si elle n'a pas pu être constatée, car le *San Juan* n'a pas encore été localisé.

Le commandant du sous-marin, le capitaine de frégate Pedro Martin Fernandez, avait signalé à sa base une avarie, une panne de batterie.

Dans une communication postérieure, le 15 novembre au matin, il indiquait mettre le cap sur la base de Mar del Plata, où il comptait arriver le 19 ou le 20, malgré l'avarie.

Un sous-marin de ce type est généralement équipé de quatre batteries de 50 tonnes chacune. Elles contiennent du plomb et de l'acide sulfurique.

«Il faut faire très attention avec les batteries. En cas de problème, les batteries dégagent de l'hydrogène, au-delà d'un certain pourcentage d'oxygène l'hydrogène devient explosif. En cas d'explosion, tout est perdu sur un sous-marin», selon un ancien sous-marinier sud-américain sous couvert d'anonymat.

LES RECHERCHES

Après avoir sillonné une zone de 500 000 km^2, les navires et avions se concentrent désormais sur la zone autour du point d'explosion communiqué par l'Otice, une organisation basée à Vienne, à l'affût des explosions d'origine nucléaire dans le monde (même si ce n'est pas le cas pour le *San Juan*). Dans cette région, la profondeur des eaux océaniques est de 200 à 350 mètres.

La femme d'un marin, peut-être en état de choc, a mentionné une profondeur de 3000 mètres, qui ne correspond pas à la profondeur de la position communiquée depuis Vienne.

S'il repose par 3000 mètres de fond, il sera difficile d'atteindre le sous-marin.

CONSTRUIT EN 1983

Fabriqué en Allemagne par Thyssen Krupp en 1983, il est entré en service en 1985 dans la marine argentine. De 65 mètres de long, il est équipé de torpilles et il est sorti en juin 2014 du chantier naval Tandanor à Buenos Aires, où il a subi des opérations de maintenance pendant six ans.

Pour la marine argentine, il était «totalement opérationnel».

Il était principalement utilisé pour des exercices et des missions de surveillance visant à faire respecter les zones de pêche de l'Argentine dans l'Atlantique Sud, où de nombreux navires étrangers s'aventurent illégalement. AFP

économie

OR
Hier: 1292,20 $
Fermé

PÉTROLE
Hier: 58,02 $
Fermé

S&P TSX
+ 0,72
16 074,30

NASDAQ
00,00
Fermé

DOW JONES
00,00
Fermé

LE DOLLAR
+ 0,09
US¢ **78,65**
EURO¢ **66,35**

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

Du service-conseil plus interactif à la SAQ

JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON
jmgagnon@lesoleil.com

QUÉBEC — La Société des alcools du Québec (SAQ) entreprendra au cours des prochains mois une nouvelle étape dans son virage technologique.

Après avoir testé différentes technologies dans sa « succursale laboratoire » du Carrefour Laval, près de Montréal, la direction prévoit maintenant déployer de nouveaux services aux consommateurs à travers son réseau.

La société d'État souhaite notamment mettre de l'avant des outils d'aide pour ses conseillers. Par exemple, lorsque le client se présentera dans un point de vente avec sa carte Inspire, l'employé de la SAQ pourra obtenir avec l'aide d'une tablette le profil et l'historique d'achat de la personne. Plusieurs succursales de la province offriront ce nouveau service dès les premiers mois de 2018.

La SAQ se penche aussi sur un projet permettant de déguster davantage de produits en succursale. Une demande de la clientèle, répond la direction. Des tests sont présentement réalisés au Carrefour Laval.

Afin de conserver le vin dans les bouteilles ouvertes, la SAQ utilise un appareil appelé Coravin. Il s'agit d'un instrument qui permet de retirer le vin avec l'aide d'une aiguille à partir du bouchon. De l'azote remplace le liquide prélevé afin de maintenir la qualité du produit.

« Il s'agit d'un service de conseils dans un mode très interactif où l'on peut ouvrir plusieurs bouteilles pour déguster », indique au *Soleil* le président de la société d'État, Alain Brunet. « Il faut toutefois configurer le magasin en conséquence. C'est une grosse évolution pour nous », poursuit-il. Cette offre devrait être déployée en 2018.

La possibilité d'offrir des étiquettes qui peuvent être lues à partir d'un cellulaire est également étudiée par la société d'État. D'ailleurs, une compagnie de Québec baptisée Orion-Tag avait démontré de l'intérêt au début de l'année pour présenter à la SAQ sa technologie permettant de remplacer les étiquettes en papier par des étiquettes électroniques. Le projet est toujours sur la table, indiquent les responsables de l'entreprise.

À la SAQ, on prévoit mettre en place ce nouveau service en 2019.



Après avoir testé différentes technologies dans sa « succursale laboratoire » du Carrefour Laval, près de Montréal, la direction prévoit maintenant déployer de nouveaux services aux consommateurs à travers son réseau. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

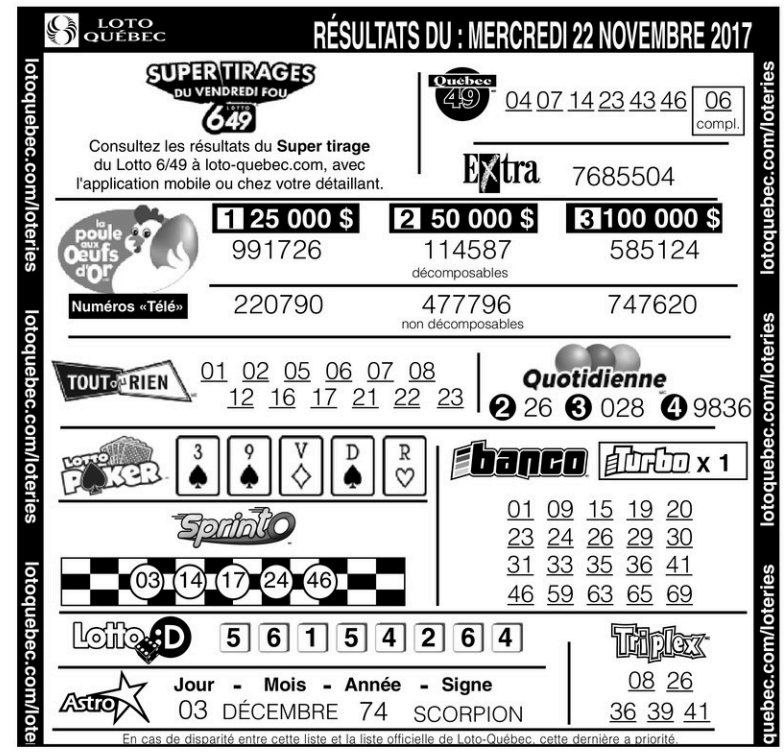
BORNES EN MAGASINS

Comme autre chantier dans ses cartons, la société d'État souhaite installer dans ses magasins des bornes d'accès à l'information. Il s'agit d'un écran fixe de 22 pouces. Ce dernier permettra aux clients de mieux connaître les produits. Six magasins du réseau, principalement dans la région Montréal, possèdent déjà la technologie. L'objectif est de l'étendre à travers la province au début 2018.

« Dans notre magasin laboratoire de Laval, on teste de nouvelles applications et comment on doit modifier l'expérience en magasin », explique le grand patron de la SAQ. « Notre virage est centré sur les besoins des clients », poursuit-il.

Au cours des dernières années, la SAQ a apporté plusieurs changements dans son offre commerciale avec son virage Web, entre autres avec l'offre *click & collect* où les clients commandent et passent prendre leurs marchandises en magasin, et le lancement de la carte Inspire qui permet aux utilisateurs d'accumuler des points.

« Nous avons une feuille de route, un peu comme pour notre plan de trois ans sur nos prix. Nous sommes très structurés », note M. Brunet. « Sur les investissements en technologie, il faut être encore plus structuré. Il faut contrôler nos déploiements pour atteindre les effets recherchés. Pour les prochaines années, on va continuer d'améliorer nos services », conclut le président.


LOTO QUÉBEC — RÉSULTATS DU : MERCREDI 22 NOVEMBRE 2017

SUPER TIRAGES DU VENDREDI FOU — LOTTO 6/49
Consultez les résultats du **Super tirage** du Lotto 6/49 à loto-quebec.com, avec l'application mobile ou chez votre détaillant.

Québec 49 : 04 07 14 23 43 46 — 06 compl.
Extra : 7685504

La poule aux œufs d'or — Numéros «Télé»

1 25 000 $	2 50 000 $	3 100 000 $
991726	114587 décomposables	585124
220790	477796 non décomposables	747620

Tout ou rien : 01 02 05 06 07 08 12 16 17 21 22 23
Quotidienne : 2 26 3 028 4 9836
Lotto Poker : 3♠ 9♠ V♢ D♠ R♡
Banco — Turbo x 1 : 01 09 15 19 20 / 23 24 26 29 30 / 31 33 35 36 41 / 46 59 63 65 69
Sprint 6 : 03 14 17 24 46
Lotto 6D : 5 6 1 5 4 2 6 4
Triplex : 08 26 / 36 39 41
Astro : Jour - Mois - Année - Signe — 03 DÉCEMBRE 74 SCORPION

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/loteries

LES PRIX DE LIQUIDATION

Le Bureau de la concurrence enquête sur Sears

La Presse canadienne

TORONTO — Le Bureau de la concurrence se penche sur des allégations selon lesquelles Sears Canada aurait gonflé ses prix avant le début de sa vente de liquidation le mois dernier, a fait savoir jeudi le contrôleur nommé par la cour pour superviser le détaillant.

Dans son septième rapport à la Cour supérieure de justice de l'Ontario, le contrôleur a indiqué que l'agence fédérale surveillant la concurrence avait transmis des lettres aux liquidateurs, le 8 novembre, afin de vérifier certaines informations selon lesquelles les prix de certaines marchandises auraient été haussés avant la vente de liquidation.

Une porte-parole du Bureau de la concurrence a indiqué jeudi que l'agence ne pouvait pas confirmer l'existence de ses enquêtes en cours, ou les commenter.

Mais en vertu de la loi fédérale, a-t-elle écrit dans un courriel, les consommateurs ne devraient pas être induits en erreur par des références à des prix habituels artificiellement gonflés. En outre, la loi «ne fait pas de distinction entre les détaillants et les liquidateurs ou la nature d'un événement promotionnel».

Par exemple, la division canadienne d'Amazon a accepté de verser, en janvier, une pénalité de 1,1 million $ après que le Bureau eut déterminé que le détaillant en ligne ne vérifiait pas l'exactitude de l'information sur les prix de vente habituels fournis par ses fournisseurs.

L'agence fédérale oeuvre aussi afin de favoriser une conformité «volontaire» aux règles prévues dans la loi «par l'entremise de divers types de communications aux entreprises ou aux individus au sujet de questions précises avant, pendant et/ou à la suite d'une enquête».

Un porte-parole de Sears Canada a indiqué à *La Presse canadienne* que l'entreprise n'avait pas de commentaire au sujet d'un reportage de CBC News dans lequel un journaliste indique avoir parlé à un employé de Sears Canada qui affirme s'être fait ordonner de hausser des prix peu de temps après le début de la vente de liquidation.

Un appel et des courriels à l'un des liquidateurs de Sears Canada sont restés sans réponse jeudi.

Sears a entrepris de liquider ses derniers magasins en octobre, après avoir été incapable de trouver un acheteur.

Plusieurs consommateurs ont alors mis en ligne, sur les réseaux sociaux, des photos qui portaient à penser que les prix avaient été haussés.

RÉGIMES DE RETRAITE À DEUX VITESSES

Pas de conditionnel, dit la FTQ

La Presse canadienne

MONTRÉAL — La possibilité que Québec rende conditionnelle à la situation dans les autres provinces le fait d'interdire les régimes de retraite à deux vitesses a fait sursauter, jeudi, dans le milieu syndical. Et cette question des clauses de disparité de traitement a rebondi à l'Assemblée nationale.

La Presse a rapporté, jeudi, qu'un rapport sur lequel la ministre du Travail doit se baser pour sa réforme recommande bel et bien de mettre fin à ces clauses de disparité de traitement, mais seulement si les autres provinces font de même.

Cette question des régimes de retraite à deux vitesses touche également les régimes d'assurances collectives. Il s'agit de clauses, dans les contrats de travail, qui permettent aux employeurs d'offrir des conditions moins généreuses aux employés embauchés après une date donnée.

Au cours d'une entrevue avec *La Presse canadienne*, jeudi, le secrétaire général de la FTQ, Serge Cadieux, s'est dit estomaqué devant cette idée de rendre l'interdiction de telles clauses discriminatoires conditionnelle au fait que les autres provinces fassent de même.

« C'est absurde ! Le Québec est souverain en matière de travail ; il n'a pas à attendre après les autres provinces avant d'interdire une clause de disparité de traitement. Est-ce qu'on va augmenter le salaire minimum à 15 $ l'heure demain ? Parce que l'Ontario a annoncé hier qu'elle allait hausser le salaire minimum à 15 $; la Colombie-Britannique fait la même chose et l'Alberta fait la même chose », s'est-il exclamé.

Il a rappelé que lorsque le gouvernement du Québec a interdit les clauses de disparités de traitement pour les salaires, par exemple, il n'a pas attendu que les autres provinces fassent de même. Pourquoi attendre les autres provinces pour les interdire pour les régimes de retraite ? demande-t-il.

La FTQ se bat depuis des années pour que le recours à de telles clauses discriminatoires soit interdit.

EN BREF

La course aux fims piratés en Cour suprême

La Cour suprême du Canada décidera si les fournisseurs de service internet peuvent réclamer une compensation financière pour débusquer des pirates informatiques. La cause est celle de producteurs de films qui cherchaient à identifier, et à poursuivre, des individus qui s'échangent illégalement les fichiers de leurs films. Le fournisseur Rogers a retracé certains de ses clients pirates, mais réclamait 100 $ de l'heure, plus taxes, pour donner les noms aux producteurs. Comme les internautes en cause sont probablement des dizaines de milliers, la facture devenait trop salée pour les producteurs qui se sont tournés vers les tribunaux. Une première décision de la Cour fédérale a donné raison à Rogers. Mais la Cour d'appel fédérale a renversé ce jugement en mai dernier. — PC

AVIS DE CORRECTION POUR LA CIRCULAIRE CORPORATIVE BEST BUY DU 24 NOVEMBRE

Casque d'écoute Bluetooth[MD] HD 4.40 de Sennheiser

À la page 15 de la circulaire du 24 novembre, le casque d'écoute Bluetooth[MD] HD 4.40 de Sennheiser (N° Web : 10582163) a été annoncé avec un prix erroné. **Le bon prix pour cet article est de 130,24$ le 24 novembre et de 150,24$ du 25 au 30 novembre.**

Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE GATINEAU — COUR SUPÉRIEURE
NO. : 550-04-015988-138

NATHALIE CHARRON — Demanderesse

c.

NICOLAS GOSSELIN — Défendeur

Avis public de notification
(articles 136 et 137 C.p.c.)

SECTION I – Avis

Notification par avis public d'un NOUVEL AVIS DE PRÉSENTATION -et- d'une MISE EN DEMEURE DE COMPARAÎTRE PERSONNELLEMENT OU DE SE CONSTITUER UN NOUVEAU PROCUREUR SELON L'ARTICLE 192 C.P.C., portant le numéro de cour **550-04-015988-138.**

Avis est donné à NICOLAS GOSSELIN que la demanderesse a déposée au greffe de la Cour du Québec, du district de Gatineau, un NOUVEL AVIS DE PRÉSENTATION -et- une MISE EN DEMEURE DE COMPARAÎTRE PERSONNELLEMENT OU DE SE CONSTITUER UN NOUVEAU PROCUREUR SELON L'ARTICLE 192 C.P.C.. Une copie de cet NOUVEL AVIS DE PRÉSENTATION -et- MISE EN DEMEURE DE COMPARAÎTRE PERSONNELLEMENT OU DE SE CONSTITUER UN NOUVEAU PROCUREUR SELON L'ARTICLE 192 C.P.C., ont été laissées à l'intention de la défenderesse, au greffe du tribunal, au palais de justice de Gatineau, situé au 17, rue Laurier, Gatineau (Québec).

SECTION II – Informations relatives à la publication

Le présent avis est publié à la demande de Robert Waters, huissier, qui a tenté sans succès de vous signifier ladite demande introductive d'instance, avis d'assignation (articles 145 et suivants C.p.c.) et pièces P-1 à P-4.

Il ne sera pas publié à nouveau, à moins que les circonstances ne l'exigent.

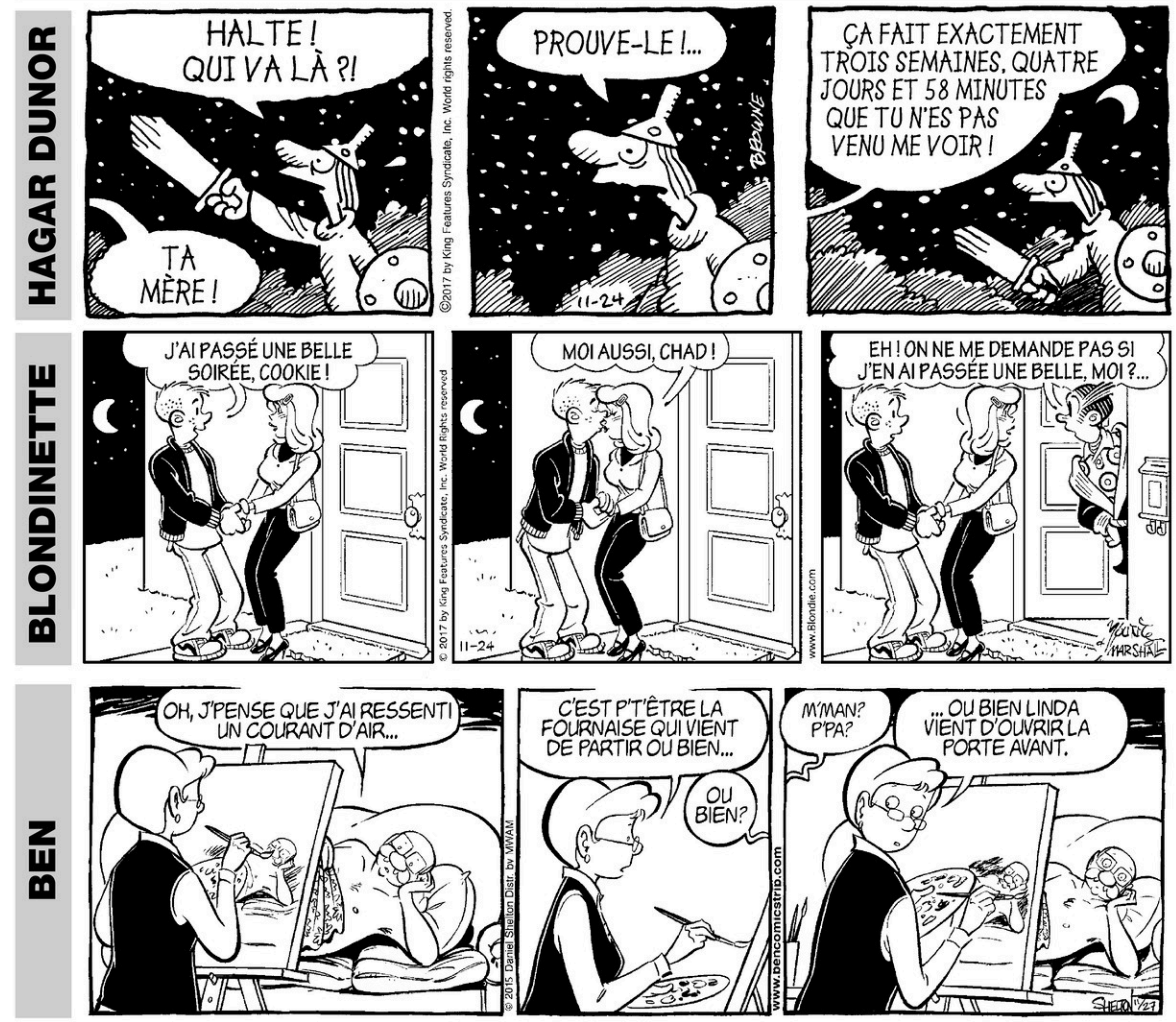
SECTION III - Informations finales

Gatineau, le 21 novembre 2017

Patrice Paradis, Huissier de justice
Paradis Montpetit Beauchamp

Les petits bonshommes

24/11/2017





AVIS PUBLIC

Assemblée publique de consultation

Sur un projet de modifications du Règlement de zonage numéro 502-2005 et sur un projet de construction assujettie au Règlement relatif aux projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble numéro 507-2005

Où :

Salle Gatineau, Maison du citoyen, 1er étage, 25, rue Laurier, Gatineau

Quand :

Mardi 5 décembre 2017, à 18 h

QUI PEUT PARTICIPER?

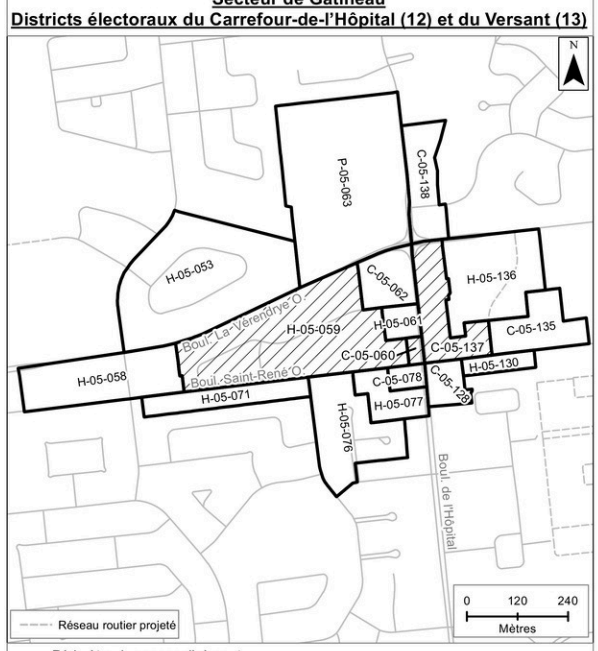
Toutes les personnes habiles à voter et susceptibles d'être intéressées.

SECTEUR DE GATINEAU

- **Projet de Règlement numéro 502-277-2017** modifiant le Règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'agrandir les limites de la zone C-05-137 à même la totalité de la zone C-05-060 et une partie de la zone H-05-059, d'augmenter à 4, la hauteur maximale en étages d'un bâtiment et de réviser les normes relatives à la marge avant minimale et maximale afin de permettre la construction d'un bâtiment commercial – Districts électoraux du Carrefour-de-l'Hôpital et du Versant

  Ce projet contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire, c'est-à-dire que les citoyens peuvent éventuellement s'opposer par un vote à ces modifications.

RÈGLEMENT NUMÉRO 502-277-2017
Secteur de Gatineau
Districts électoraux du Carrefour-de-l'Hôpital (12) et du Versant (13)



OBJET DU RÈGLEMENT :

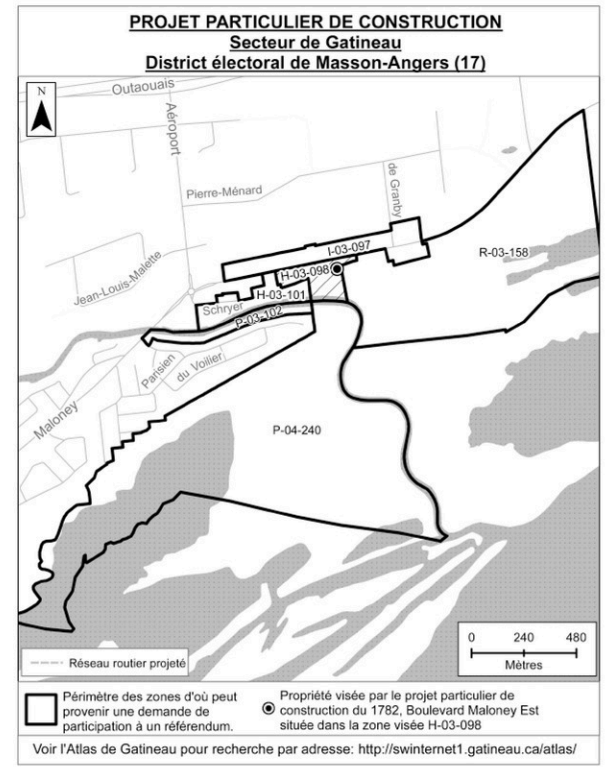
Agrandir la zone C-05-137 et y permettre la réalisation d'un projet de construction d'un bâtiment commercial de quatre étages.

SECTEUR DE MASSON-ANGERS

- **Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble – 1782, boulevard Maloney Est** – Construire une habitation unifamiliale isolée sur un lot enclave bénéficiant d'un droit de passage – District électoral de Masson-Angers

  Ce projet contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire, c'est-à-dire que les citoyens peuvent éventuellement s'opposer par un vote à ces modifications.

PROJET PARTICULIER DE CONSTRUCTION
Secteur de Gatineau
District électoral de Masson-Angers (17)



OBJET DU PROJET PARTICULIER :

- Permettre la construction d'une habitation unifamiliale isolée sur un lot enclavé bénéficiant d'un droit de passage;
- Exempter cette habitation de l'application des règles d'insertion relatives au calcul du niveau du seuil de la porte d'entrée principale;
- Permettre l'empiètement de l'allée d'accès devant la portion de la façade principale du bâtiment non occupée par un garage.

1. Lors de la séance tenue le 21 novembre 2017, le conseil municipal de la Ville de Gatineau a adopté le projet de règlement numéro 502-277-2017 et le projet particulier de construction visant le 1782, boulevard Maloney Est mentionnés ci-dessus..
2. Une assemblée publique de consultation aura lieu le **5 décembre 2017,** 18 h, à la salle Gatineau, Maison du citoyen, 1er étage, 25, rue Laurier, Gatineau.
3. Au cours de cette assemblée publique, un membre du Comité consultatif d'urbanisme expliquera les projets et leurs conséquences. Il entendra les citoyens et les organismes qui désirent s'exprimer.
4. Après l'assemblée publique de consultation, le projet de règlement et le projet particulier de construction, comprenant des dispositions susceptibles d'approbation référendaire (règlements sur lesquels les citoyens peuvent se prononcer) fera l'objet d'un avis invitant les citoyens ayant le droit de signer une demande pour tenir un registre. Un avis précisant la procédure pour demander la tenue d'un référendum sera publié.
5. Ces projets sont disponibles en tout temps, avant le jour de l'assemblée publique. Ils peuvent être consultés au **Service du greffe, Maison du citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau, de 8 h 30 à midi et de 13 h à 16 h 30**. Communiquer avec le Service du greffe pour toute information relative à ces projets en composant le **819 243-2345, poste 7186**.
6. Tous les avis publics du Service du greffe sont publiés dans le site Web de la Ville de Gatineau à l'adresse gatineau.ca/avispublics. Consulter le règlement de zonage pour toute information reliée aux usages et aux zones à l'adresse gatineau.ca/zonage.

Gatineau, ce 24 novembre 2017

L'assistante-greffière,
Me Camille Doucet-Côté

Ville de Gatineau



— PHOTO DE COURTOISIE

LE DIABLE À CINQ LANCE SON PREMIER ALBUM

Les braises du folklore ravivées



BENOIT SABOURIN
bsabourin@ledroit.com
Correspondant régional

Ils sont cinq; ils sont jeunes et fringants; ils sont de la Petite-Nation et ils font du folklore. Le Diable à Cinq lance vendredi 24 novembre, au Marché public de Ripon, un premier album intitulé *Sorti de l'enfer*, avec comme mission ultime de faire revivre à l'auditeur ces «bons vieux *partys* de cuisine» à l'intérieur desquels ont grandi les membres du groupe.

Le Diable à Cinq, c'est littéralement une histoire de famille. Félix Sabourin (accordéon, podorythmie et voix) et son frère jumeau Samuel (banjo ténor, violon et voix), tous deux âgés de 21 ans, sont accompagnés dans l'aventure par leur grand frère de 24 ans Éloi (piano et voix) ainsi que par leur cousin André-Michel Dambremont (guitare et voix). Rémi Pagé, au violon et à la voix, complète le portrait. Tous les musiciens sont autodidactes, sauf ce dernier qui est détenteur d'un diplôme en violon classique du Cégep de Joliette.

« Mon grand-père m'a déjà raconté des histoires qu'au 1er de l'année, les Sabourin venaient dans la journée, les Hotte arrivaient le soir et il allait ajouter des poutres dans la cave pour ça tienne parce que le *party* était pris. On a une famille de chanteurs de traditionnelle », lance en riant au bout du fil Félix, à propos de la fibre folklorique qui coule dans ses veines.

C'est à l'été 2015, lors d'un rassemblement familial, que les graines du Diable à Cinq ont été semées. Invités à faire une courte prestation durant le *happening*, les cousins ont pu jeter les bases du projet.

« On a eu de bons commentaires après le spectacle. Des gens nous ont dit qu'ils cherchaient des petits *bands* pour jouer à la nouvelle microbrasserie de Montebello. On s'est dit que ce serait le *fun* de créer un groupe... et c'est comme ça que ç'a parti », raconte Félix Sabourin.

Depuis, le quintette a eu la chance de faire plusieurs concerts à travers le Québec, dont une tournée des parcs montréalais avec la Cabane à sucre urbaine, dans le cadre des festivités du 375e anniversaire de Montréal.

DIABLES EN MISSION

La philosophie du Diable à Cinq est plutôt simple. En plus de mettre la fête partout où ils passent, les petits gars de la Petite-Nation — les frères Sabourin sont de Ripon alors qu'André-Michel est de Saint-André-Avellin et Rémi vit à Lochaber-Ouest — souhaitent aussi démocratiser le folklore auprès du plus grand nombre de mélomanes possible.

« Oui, on joue du folklore, mais on veut étendre cette musique-là et démontrer que des jeunes peuvent jouer ce style. On veut aussi prouver que c'est un genre qui peut s'écouter à longueur d'année », explique l'accordéoniste-chanteur du groupe et gardien du rythme, qui se dit choyé d'être tombé dans la marmite des chansons à répondre quand il était petit.

« On a été élevés dans ces *partys* où la musique traditionnelle était présente et on a été chanceux d'avoir eu la chance de grandir dans des grosses familles comme ça. Cette musique abrite un peu tout le monde à un certain point. C'est souvent quelque chose qui rappelle des souvenirs chez les gens », poursuit Félix.

La galette qui sera lancée à 17 h, vendredi (le concert est prévu à 20 h), contient 10 pièces dont les arrangements musicaux sont tous signés par la formation. Les paroles, elles, proviennent principalement du registre populaire de Ripon et des environs.

Les cinq jeunes hommes accordent d'ailleurs une place de choix à leur région natale dans leur produit artistique.

« Ce qui est le *fun* avec l'album, c'est que neuf des dix textes ont été pris dans le répertoire de musique de la Petite-Nation », précise Félix Sabourin. Un des morceaux est notamment issu du cahier *Nos vieilles chansons,* de la pianiste Marthe Major.

Les portes du Marché public de la Petite-Nation ouvriront à 17 h, vendredi.

Les gens pourront alors faire l'achat du disque et rencontrer les frères Sabourin et leurs acolytes qui doivent monter sur scène vers 20 h.

Des gars de La Tuque Bleue se grefferont à l'événement plus tard en soirée. Le coût du billet pour assister au spectacle est de 10 $.

Résolu à profiter du temps des Fêtes pour mieux se faire connaître, Le Diable à Cinq donnera aussi un concert à la salle des fêtes de la Maison du citoyen de Gatineau, le 8 décembre.

Daniel Bélanger grippé

Une «vilaine grippe» a contraint le chanteur Daniel Bélanger à annuler son spectacle prévu ce samedi 25 novembre à la salle Odyssée. Sa prestation est reportée au 20 février 2018. Les édtenteurs de billets peuvent se faire rembourser en contactant la billetterie, au 819-243-2525, d'ici au 8 décembre. **LE DROIT**

facebook/LeDroitca

@LeDroitca



Ari Cui Cui porte-parole du Festival des Jeux

Le Droit

La 3e édition du Festival des Jeux de Gatineau sera l'occasion de rencontrer Ari Cui Cui.

Du 27 au 30 décembre, le festival permettra aux enfants de se défouler (et perdre les calories ingurgitées au fil des repas des Fêtes) sur le gazon synthétique du Complexe Branchaud-Brière, où seront installés manèges, trampolines, structures d'escalade, jeux gonflables et une Zone Sport « bonifiée ».

L'événement accueillera aussi « l'heure du conte » animée par la soprano-cuisinière et auteure Ari Cui Cui.

Sur la photo, la conseillère du district de l'Orée du parc Isabelle N. Miron, le directeur général de Vision Multisports Outaouais, Alain Gagné, et Ari Cui Cui (l'Aylmeroise d'origine Ariane Gauthier), désignée porte-parole de l'événement, entourent les jeunes Thomas et Emma, jeudi 23 novembre. Billets : festivaldesjeux.ca.

Le spectacle *Le Noël d'Ari Cui Cui* sera quant à lui présenté le 10 décembre à 15 h, à la Maison de la culture de Gatineau. Billets : 819-243-2525 ; salleodyssee.ca.



Des investisseuses veulent acheter la Weinstein Company

Agence France-Presse

LOS ANGELES — Deux groupes d'investisseurs essentiellement féminins veulent reprendre le studio Weinstein Company menacé de faillite à la suite des accusations de harcèlement, agressions sexuelles ou viols auxquelles fait face son co-fondateur Harvey Weinstein, selon une source proche du dossier et les médias américains.

Un groupe d'investisseurs essentiellement féminin mené par Killer Content, une société de production audiovisuelle, et comprenant la documentariste Abigail Disney et la Fondation des femmes de New York, se prépare à déposer une offre pour acheter certains actifs de film et de télévision de la maison de production fondée par Bob et Harvey Weinstein, selon une source proche du dossier contactée par l'*AFP* mercredi.

Elles prévoient de reverser une partie des bénéfices à des organisations d'aide aux victimes d'agressions sexuelles.

Une deuxième offre de reprise est menée par Maria Contreras-Sweet, ancienne directrice de l'agence fédérale des PME pendant l'administration Obama, qui dit dans une lettre au conseil d'administration de la Weinstein Company, qui comprend Bob Weinstein, qu'elle a assemblé « un groupe hors pair de partenaires financiers et conseillers ».

OFFRE DE 275 MILLIONS

Dans cette lettre publiée par plusieurs médias américains dont le magazine en ligne Deadline, Mme Contreras-Sweet estime qu'il est « impératif qu'un conseil d'administration mené par des femmes prenne le contrôle de la société ».

Selon *Deadline*, l'offre de Mme Contreras-Sweet s'élève à 275 millions de dollars.

Sa proposition prévoit une reprise de « l'essentiel du passif » de la Weinstein Company, l'établissement d'un fonds juridique pour faire face aux poursuites qui visent l'entreprise, ainsi qu'un « processus de médiation avec les victimes », mené avec l'avocate Gloria Allred qui représente plusieurs accusatrices de Weinstein.

Plus de 100 femmes disent avoir été victimes de harcèlement ou d'agressions sexuelles de la part d'Harvey Weinstein au cours des quatre décennies passées.

Depuis les premières révélations sur ces accusations début octobre, les projets en cours de la Weinstein Company sont à l'arrêt et de nombreux collaborateurs de longue date ont pris leurs distances.

EN BREF

Décès de John Hendricks

PARIS — Al Jarreau était un de ses admirateurs, Bobby McFerrin fut un de ses élèves : le chanteur et compositeur américain Jon Hendricks, une des toutes premières voix qui ont compté dans le jazz chanté, est mort mercredi à New York à 96 ans, a annoncé jeudi sa fille Michele sur Facebook. Jon Hendricks, un des précurseurs du «vocalese» qui consiste à mettre en parole et en voix des solos instrumentaux de jazz, s'est éteint dans un hôpital de New York, a ensuite indiqué son agent, confirmant une information du New York Times. Spécialiste du scat, il s'était rendu célèbre dans les années 1950 avec le trio Lambert, Hendricks & Ross et l'album Sing A Song Of Basie (1957).

ASSOCIATED PRESS



CINÉMA 9 (GATINEAU)
120, RUE DE L'HÔPITAL, 819 568-5794

JUNIOR MAJEUR (G) VEN, SAM, DIM, MAR : 12H45 15H35 19H00 21H30 LUN, MER, JEU :19H00 21H30 **L'ÉTOILE DE NOËL** (G) VEN, SAM, DIM, MAR : 13H00 15H10 19H05 21H05 LUN, MER, JEU :19H05 21H05 **MERVEILLEUX** (G) VEN, SAM, DIM, MAR : 13H15 15H50 19H15 21H45 LUN, MER, JEU :19H15 21H45 **LA LIGUE DES JUSTICIERS (**G/DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS) VEN, SAM, DIM, MAR : 13H20 19H10 LUN, MER, JEU : 19H10 **LA LIGUE DES JUSTICIERS 3D** (G/DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS) VEN, SAM, DIM, MAR : 16H00 21H45 LUN, MER, JEU : 21H45 **COCO + L'AVENTURE GIVRÉE D'OLAF** (G) VEN, SAM, DIM, MAR : 12H30 18H45 LUN, MER, JEU : 18H45 **COCO + L'AVENTURE GIVRÉE D'OLAF 3D** (G) VEN, SAM, DIM, MAR : 15H30 21H25 LUN, MER, JEU : 21H25 **LE RETOUR DE PAPA 2** (G) VEN, SAM, DIM, MAR : 13H10 15H40 18H30 21H00 LUN, MER, JEU :18H30 21H00 **LE CRIME DE L'ORIENT EXPRESS** (G/DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS) VEN, SAM, DIM, MAR : 12H15 15H05 19H25 21H50 LUN, MER, JEU :19H25 21H50 **THOR :RAGNAROK** (VERSION FRANÇAISE) (G/DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS) VEN, SAM, DIM, MAR : 12H00 15H00 18H50 21H30 LUN, MER, JEU : 18H50 21H30 **LES MÈRES INDIGNES SE TAPENT NOËL** (13/LANGAGE VULGAIRE) VEN, SAM, DIM, MAR : 15H15 19H20 21H35 LUN :19H20 21H35 **PIEDS NUS DANS L'AUBE** (G) VEN, SAM, DIM, MAR : 12H20 **CINÉ-MAMAN** – VENDREDI 11H00 - **COCO**

CINÉMA DES GALERIES AYLMER (GATINEAU)
400, BOUL. WILVEND-LAVIGNE, 613 248-2526

JUNIOR MAJEUR (V.O.F) G VEN-DIM 12H55, 15H25, 18H55, 21H25 LUN 18H55 MAR 12H55, 15H25, 18H55, 21H25 MER-JEU 18H55, 21H25 **COCO 2D** (V.O.A) G VEN-DIM 12H45, 15H20, 18H45 LUN 18H45 MAR 12H45, 18H45 MER-JEU 18H45 **COCO 3D** (V.O.A) G VEN-DIM 21H20 MAR 21H20 MER-JEU 21H20 **COCO 2D** (V.F) G VEN-DIM 15H15 MAR 15H15 **JUSTICE LEAGUE 2D** (V.O.A) VEN-DIM 12H50, 15H35, 18H50, 21H20 LUN 18H50 MAR 12H50, 15H35, 18H50, 21H20 MER-JEU 18H50, 21H20 **DADDY'S HOME 2** (V.O.A) G VEN-DIM 13H00, 19H00, 21H15 LUN 19H00 MAR 13H00, 15H20, 19H00, 21H15 MER-JEU 19H00- 21H15 **MURDER ON THE ORIENT EXPRESS** (V.O.A) G VEN-DIM 13H10, 15H30, 19H10, 21H30 LUN 19H10 MAR 13H10, 15H30, 19H10, 21H30 MER-JEU 19H10, 21H30 **CINÉ-MAMAN / DADDY'S HOME 2** (V.O.A) G MAR 13H00 **COCO 2D** (V.O.A) G MAR 12H45 **JUSTICE LEAGUE 2D** (V.O.A) MAR 12H50 **JUNIOR MAJEUR** (V.O.F) G MAR 12H55 **MURDER ON THE ORIENT EXPRESS** (V.O.A) G MAR 13H10

CINÉMA STARCITÉ (GATINEAU)
115, BOUL. DU PLATEAU, 819 770-1090

COCO (G) VEN 1:30, 4:30; SAM 11:00, 1:30, 4:30; DIM, MAR 1:10, 4:10; JEU 1:25 **COCO 3D** (G) VEN-SAM 7:30, 10:20; DIM, MAR 7:10, 10:00; LUN, MER-JEU 6:55, 9:35 **THOR: RAGNAROK** VEN-DIM, MAR 4:10 **THOR: RAGNAROK 3D** VEN-DIM, MAR 1:10, 7:05, 10:00; LUN, MER 6:50, 9:35; JEU 1:35, 6:50, 9:35 **JUSTICE LEAGUE** VEN-DIM 3:55; MAR 3:55 **JUSTICE LEAGUE 3D** VEN-SAM 1:00, 7:00, 10:00; DIM 1:00, 7:00, 9:50; LUN, MER 7:00, 9:40; MAR 1:00, 7:00, 9:50; JEU 1:45, 7:00, 9:40 **JUSTICE LEAGUE 3D** VEN 1:45, 4:45, 7:35, 10:30; SAM 11:00, 1:45, 4:45, 7:35, 10:30; DIM 1:45, 4:30, 7:10, 10:00; LUN, MER 7:00, 9:40; MAR 1:45, 4:30, 7:10, 10:00; JEU 1:20, 7:00, 9:40 **THE STAR** (G) VEN, DIM 2:55, 5:10, 9:50; SAM 11:00, 2:55, 5:10, 9:50; LUN, MER-JEU 9:35; MAR 2:55, 5:10, 9:50 **MURDER ON THE ORIENT EXPRESS** (G) VEN-DIM, MAR 1:45, 4:30, 7:20, 10:00; LUN, MER 7:15, 9:45; JEU 1:25, 7:15, 9:45 **WONDER** VEN-DIM, MAR 1:15, 7:05, 9:45; LUN, MER-JEU 7:15, 9:45 **WONDER** JEU 1:15 **DADDY'S HOME 2** (G) VEN-SAM 12:30, 3:00, 5:30, 8:00, 10:30; DIM, MAR 12:30, 3:00, 5:20, 7:40, 10:00; LUN, MER 7:30, 9:50; JEU 2:00, 7:30, 9:50 **LA LIGUE DES JUSTICIERS** VEN-DIM 12:45, 3:40, 6:45, 9:45; LUN, MER 7:00, 9:40; MAR 12:45, 3:40, 6:45, 9:45; JEU 1:15, 7:00, 9:40 **LA LIGUE DES JUSTICIERS 3D** VEN-SAM 1:30, 4:25, 7:20, 10:15; DIM 1:30, 4:25, 7:15, 10:00; LUN, MER 7:00, 9:35; MAR 1:30, 4:25, 7:15, 10:00; JEU 1:45, 7:00, 9:35 **COCO** (G) V.F. VEN, DIM, MAR 1:00, 4:00; SAM 11:05, 1:00, 4:00; JEU 1:15 **COCO 3D** (G) VEN-DIM, MAR 7:00, 10:00; LUN, MER-JEU 6:55, 9:35 **THE MAN WHO INVENTED CHRISTMAS** VEN-SAM 1:50, 4:30, 7:10, 10:00; DIM, MAR 1:50, 4:30, 7:10, 9:45; LUN, MER 7:15, 9:40; JEU 1:25, 7:15, 9:40 **LE CRIME DE L'ORIENT-EXPRESS** (G) VEN-DIM, MAR 4:15, 9:45; LUN, MER-JEU 9:35 **A BAD MOMS CHRISTMAS** VEN-DIM, MAR 1:30, 7:05; LUN 7:20; JEU 2:00, 7:20 **MERVEILLEUX** VEN-DIM, MAR 4:00 **ROMAN J. ISRAEL, ESQ.** (G) VEN-SAM 1:30, 4:25, 7:20, 10:10; DIM, MAR 1:30, 4:25, 7:10, 10:00; LUN, MER 7:00, 9:40; JEU 1:45, 7:00, 9:40 **LE RETOUR DE PAPA 2** (G) VEN 12:25, 2:50, 5:15, 7:40, 10:05; SAM 1:30, 4:10, 7:40, 10:05; DIM, MAR 12:25, 2:50, 5:15, 7:40, 10:00; LUN, MER 7:20, 9:35; JEU 2:00, 9:35 **JUNIOR MAJEUR** VEN 1:00, 4:00, 7:00, 10:00; SAM 11:00, 2:00, 4:40, 7:20, 10:00; DIM, MAR 1:00, 4:00, 7:00, 9:45; LUN, MER-JEU 7:10, 9:45; JEU 1:15 **L'ÉTOILE DE NOËL** (G) VEN, DIM 12:40, 7:30; SAM 11:20, 12:40, 7:30; LUN, MER 7:30; MAR 12:40, 7:30; JEU 2:00, 7:30 **HOME ALONE** (G) SAM 11:00 **L'APPRENTI PÈRE NOËL ET LE FLOCON MAGIQUE** SAM 11:00 **LES AVENTURIERS VOYAGEURS: VIETNAM** MER 7:00

CINEMA BYTOWN (OTTAWA)
325, RUE RIDEAU, 613 789-3456

THE SQUARE (VO EN SUEDOIS, STA, 14A) VEN 21H10, SAM 18H30, DIM 15H25, LUN 21H00, MAR 21H00, MER 21H00, JEU 18H25 **LADY BIRD** (VOA, 14A) VEN 19H00, SAM 21H30, DIM 13H15 & 18H25, LUN & MAR 18H55, MER 16H30, JEU 21H20 **LOST IN PARIS** (VOFSTA, PG) VEN 17H00, SAM 16H30 **ROYAL BALLET: ALICE'S ADVENTURES IN WONDERLAND** (VOA, $!5, PG) SAM 13H00 **BEING THERE** (VOA, 14A) DIM 20H30, LUN 16H10 **VICTORIA & ABDUL** (VOA, PG) MAR 16H30, MER 18H35, JEU 16H00

OTTAWA (MAYFAIR)
1074, RUE BANK, 613 730-3403

THE FLORIDA PROJECT (14A) VEN 4:00, SAM 8:30, LUN, MAR 4:30 & MER 6:30 **WONDERSTRUCK** (PG) VEN 6:30, SAM 6:00, DIM 3:30, MER & JEU 4:00 **TODD AND THE BOOK OF PURE EVIL: THE END OF THE END** (TBA) VEN 9:00 **THE NOONDAY WITCH** (TBA) SAM 1:00 **VICTORIA AND ABDUL** (PG) SAM 3:30 **SATURDAY NIGHT SINEMA** (TBA) SAM 11:00 **THE LAST STARFIGHTER** (PG) DIM 1:00 **BEST F(R) IENDS** (TBA) DIM & MAR 7:00 **THE ROOM** (14A) DIM, LUN & MAR 9:30 **AN EVENING INSIDE THE ROOM** (TBA) LUN 7:00 **DEAD SHACK** (TBA) MER 9:00 & JEU 9:30

CINEPLEX ODEON SOUTH KEYS (OTTAWA)
2214, RUE BANK, 613 736-1115

COCO (G) VEN-DIM, MAR 4:25; LUN, MER-JEU 5:05 **COCO 3D** (G) VEN-DIM, MAR 10:30, 1:25, 7:20, 10:15; LUN, MER-JEU 11:10, 2:05, 8:00 **THOR: RAGNAROK** (PG) VEN-DIM, MAR 4:15; LUN, MER-JEU 4:05 **THOR: RAGNAROK 3D** (PG) VEN-DIM, MAR 10:25, 1:20, 7:10, 10:05; LUN, MER-JEU 1:00, 7:10 **JUSTICE LEAGUE** (PG) VEN-DIM 11:10, 3:40; LUN, MER-JEU 4:10; MAR 11:10, 3:40 **JUSTICE LEAGUE 3D** (PG) VEN-DIM 10:30, 12:50, 1:15, 4:00, 6:30, 6:50, 9:20, 9:40; LUN, MER-JEU 10:30, 11:00, 1:25, 1:55, 4:40, 7:00, 7:30; MAR 10:30, 12:50, 1:15, 4:00, 6:30, 6:50, 9:20, 9:40 **THE STAR** (G) VEN-DIM 10:35, 1:05, 3:20, 5:35, 7:50, 10:00; LUN, MER-JEU 10:50, 1:05, 3:20, 5:35, 7:50; MAR 10:35, 1:05, 3:20, 5:35, 7:50, 10:00 **MURDER ON THE ORIENT EXPRESS** (PG) VEN, DIM, MAR 10:25, 1:10, 3:55, 6:40, 9:30; SAM 1:25, 4:05, 6:40, 9:30; LUN, MER 10:25, 1:10, 3:55, 6:40; JEU 1:15, 3:55, 6:40 **WONDER** (PG) VEN-DIM, MAR 10:35, 1:00, 3:40, 6:20, 9:10; LUN 1:10, 3:50, 6:30; MER 10:45, 1:20, 4:00, 6:40; JEU 10:35, 1:10, 3:50, 6:30 **DADDY'S HOME 2** (PG) VEN-JEU 11:35, 2:15, 5:00, 7:35 **THE MAN WHO INVENTED CHRISTMAS** (PG) VEN-DIM, MAR 11:20, 2:05, 4:50, 7:40, 10:10; LUN, MER-JEU 11:10, 2:00, 4:50, 7:40 **A BAD MOMS CHRISTMAS** (14A) VEN-DIM, MAR 10:25, 10:00; MER-JEU 10:30 **ROMAN J. ISRAEL, ESQ.** (PG) VEN-DIM, MAR 1:15, 4:10, 7:00, 9:50; LUN 10:30, 1:10, 4:05, 6:50; MER-JEU 10:30, 1:20, 4:05, 6:50 **PRESENT LAUGHTER** VEN 1:20, 6:55; LUN 10:50; MAR 6:55; JEU 10:35, 4:25 **A SILENT VOICE: THE MOVIE** (PG) JAPANESE W/E.S.T. VEN 10:35, 4:15, 9:55; DIM 9:00; MAR 10:35, 1:25, 4:10, 10:00; MER 5:45; JEU 1:40 **EXPLOSION** VEN-DIM, MAR 10:30, 2:00, 4:45, 7:30, 10:05; LUN, MER-JEU 11:05, 1:50, 4:35, 7:20 **THE METROPOLITAN OPERA: NORMA ENCORE** SAM 6:00; LUN 2:00 **MULLY** (PG) SAM 12:30, 3:15 **HOME ALONE** (PG) SAM 11:00 **IRVING BERLIN'S HOLIDAY INN: THE BROADWAY MUSICAL** DIM 12:30, 6:00 **CONSIDERING LOVE AND OTHER MAGIC** (PG) DIM 3:30 **THE METROPOLITAN OPERA: DIE ZAUBERFLÖTE ENCORE** LUN 6:30; MER 12:55 **MAMIL** (14A) JEU 7:30

GALAXY CINEMAS CORNWALL
1325 SECOND ST. E., CORNWALL 613 932-4500

COCO (G) VEN-DIM 4:00; MAR 5:00; JEU 2:00 **COCO 3D** (G) VEN-SAM 1:00, 7:10, 10:00; DIM 1:00, 7:10; LUN, MER-JEU 7:30; MAR 8:00 **THOR: RAGNAROK** (PG) VEN-DIM 3:45; MAR 5:15 **THOR: RAGNAROK 3D** (PG) VEN-SAM 12:40, 6:50, 9:45; DIM 12:40, 6:50; LUN, MER 7:10; MAR 8:15; JEU 2:05, 7:10 **JUSTICE LEAGUE** (PG) VEN-SAM 3:30, 9:15; DIM 3:30; MAR 5:00; JEU 2:00 **JUSTICE LEAGUE 3D** (PG) VEN-DIM 12:30, 6:30; LUN, MER-JEU 7:00; MAR 7:50 **MURDER ON THE ORIENT EXPRESS** (PG) VEN-SAM 1:30, 4:10, 7:00, 9:50; DIM 1:30, 4:10, 7:00; LUN, MER 7:20; MAR 5:05, 7:45; JEU 2:10, 7:20 **WONDER** (PG) VEN-SAM 12:50, 3:40, 6:40, 9:30; DIM 12:50, 3:40, 6:40; LUN, MER 7:40; MAR 5:10, 7:50; JEU 2:30, 7:40 **DADDY'S HOME 2** (PG) VEN-SAM 2:20, 4:50, 7:20, 9:55; DIM 2:20, 4:50, 7:20; LUN, MER 7:45; MAR 5:30, 8:10; JEU 2:20, 7:45 **A BAD MOMS CHRISTMAS** (14A) VEN-SAM 2:00, 4:30, 7:30, 10:00; DIM 2:00, 4:30, 7:30; LUN, MER 7:00; MAR 5:20, 7:45; JEU 2:15, 7:00

CINEPLEX CINEMAS OTTAWA
3090, AVE. CARLING, 613 596-9475

COCO (G) VEN, MAR 3:30, 9:40; SAM-DIM 10:30, 3:30, 9:40; LUN, MER-JEU 4:15, 10:15 **COCO** (G) JEU 2:00 **COCO 3D** (G) VEN-DIM, MAR 12:30, 1:00, 4:00, 6:30, 7:00, 10:10; LUN, MER-JEU 3:45, 6:45, 7:15, 9:55 **THOR: RAGNAROK** (PG) VEN-DIM, MAR 3:45; LUN, MER-JEU 3:30 **THOR: RAGNAROK 3D** (PG) VEN-DIM, MAR 12:45, 6:50, 9:50; LUN, MER-JEU 6:45, 9:45 **JUSTICE LEAGUE** (PG) VEN-SAM 12:00, 1:30, 4:20, 7:10, 10:00; DIM 11:40, 1:30, 4:20, 7:10, 10:00; LUN, MER 4:05, 6:55, 9:45; MAR 12:00, 1:30, 4:20, 7:10, 10:00; JEU 2:10, 4:05, 6:55, 9:45 **JUSTICE LEAGUE 3D** (PG) VEN-DIM 1:00, 3:50, 6:40, 9:30; LUN, MER-JEU 3:35, 6:25, 9:15; MAR 1:00, 3:50, 6:40, 9:30 **JUSTICE LEAGUE 3D** (PG) VEN 2:00, 4:50, 7:40, 10:30; SAM-DIM 10:50, 2:00, 4:50, 7:40, 10:30; LUN, MER-JEU 4:35, 7:25, 10:15; MAR 2:00, 4:50, 7:40, 10:30 **THE STAR** (G) VEN 12:20, 2:35, 4:50, 7:10, 9:30; SAM 10:40, 12:20, 2:35, 4:50, 7:10, 9:30; DIM 10:40, 12:20, 3:10, 4:50, 7:10, 9:30; LUN, MER-JEU 4:35, 6:55, 9:15; MAR 12:20, 2:35, 4:50, 7:10, 9:30 **THE STAR** (G) JEU 2:00 **MURDER ON THE ORIENT EXPRESS** (PG) VEN-SAM, MAR 1:45, 4:40, 7:30, 10:20; DIM 11:00, 1:45, 4:40, 7:30, 10:20; LUN, MER-JEU 4:25, 7:15, 10:05 **WONDER** (PG) VEN, MAR 1:15, 4:10, 7:20, 10:10; SAM-DIM 10:35, 1:15, 4:10, 7:20, 10:10; LUN, MER 3:55, 7:05, 9:55; JEU 2:05, 3:55, 7:05, 9:55 **DADDY'S HOME 2** (PG) VEN, MAR 12:30, 3:00, 5:30, 8:00, 10:30; SAM-DIM 10:30, 12:30, 3:00, 5:30, 8:00, 10:30; LUN, MER 5:15, 7:45, 10:15; JEU 2:10, 5:15, 7:45, 10:15 **A BAD MOMS CHRISTMAS** (14A) VEN-SAM, MAR 12:10, 2:50, 5:20, 7:50, 10:20; DIM 2:30, 5:20, 7:50, 10:20; LUN, MER 5:05, 7:35, 10:05; JEU 2:05, 5:05, 7:35, 10:05 **LADY BIRD** (14A) VEN-DIM, MAR 2:40, 5:00, 7:30, 10:05; LUN, MER-JEU 4:45, 7:15, 9:50 **HOME ALONE** (PG) SAM 11:00 **IRVING BERLIN'S HOLIDAY INN: THE BROADWAY MUSICAL** DIM 12:30

SCOTIABANK THEATRE OTTAWA
2385, PR. CITY PARK, 613 749-5112

COCO (G) VEN, DIM-JEU 12:45, 3:45; SAM 11:05, 1:55, 4:45 **COCO 3D** (G) VEN-JEU 1:10, 4:15, 7:15, 10:15 **THOR: RAGNAROK** (PG) VEN-JEU 4:10, 10:00 **THOR: RAGNAROK 3D** (PG) VEN-JEU 1:15, 7:05, 7:35, 10:30 **JUSTICE LEAGUE** (PG) VEN, DIM 12:50, 3:40, 6:30, 9:20; SAM 3:40, 6:30, 9:20; LUN-JEU 12:50, 3:40, 6:30, 9:20 **JUSTICE LEAGUE 3D** (PG) VEN, DIM 1:20, 1:50, 4:10, 4:40, 7:00, 7:30, 9:50, 10:20; SAM 11:00, 1:20, 1:50, 4:10, 4:40, 7:00, 7:30, 9:50, 10:20; LUN-MAR, JEU 1:20, 1:50, 4:10, 4:40, 7:00, 7:30, 9:50, 10:20; MER 1:20, 4:10, 4:40, 7:00, 7:30, 9:50, 10:20 **THE STAR** (G) VEN, DIM 11:40, 12:15, 2:35, 4:45, 7:20, 9:30; SAM 12:15, 1:30, 2:35, 4:45, 7:20, 9:30; LUN-MAR, JEU 2:35, 4:45, 7:20, 9:30; MER 2:40, 4:45, 7:20, 9:30 **MURDER ON THE ORIENT EXPRESS** (PG) VEN-SAM 11:50, 2:30, 5:20, 7:50, 10:40; DIM 12:20, 5:20, 7:50, 10:40; LUN-MAR, JEU 2:30, 5:20, 7:50, 10:40; MER 5:20, 7:50, 10:40 **MURDER ON THE ORIENT EXPRESS** (PG) MER 1:00 **WONDER** (PG) VEN-DIM 11:45, 2:25, 5:05, 7:40, 10:25; LUN-MAR, JEU 2:25, 5:05, 7:40, 10:25; MER 5:05, 7:40, 10:25 **WONDER** (PG) MER 1:00 **DADDY'S HOME 2** (PG) VEN-JEU 12:40, 3:15, 5:40, 8:05, 10:30 **THREE BILLBOARDS OUTSIDE EBBING, MISSOURI** (18A) VEN-DIM 11:35, 2:15, 5:00, 7:45, 10:35; LUN-JEU 2:15, 5:00, 7:45, 10:35 **THE MAN WHO INVENTED CHRISTMAS** (PG) VEN-DIM 11:45, 2:15, 4:40, 7:10, 9:40; LUN-JEU 1:45, 4:25, 7:10, 9:40 **A BAD MOMS CHRISTMAS** (14A) VEN-SAM, LUN-JEU 12:35, 3:00, 5:25, 7:55, 10:25; DIM 3:00, 5:25, 7:55, 10:25 **ROMAN J. ISRAEL, ESQ.** (PG) VEN-JEU 12:55, 3:45, 6:45, 10:05 **JUSTICE LEAGUE: THE IMAX 2D EXPERIENCE** (PG) VEN-DIM 11:30, 2:20, 5:10, 8:00, 10:50; LUN-JEU 2:20, 5:10, 8:00, 10:50 **LADY BIRD** (14A) VEN-JEU 12:30, 2:45, 5:05, 7:25, 9:45 **HOME ALONE** (PG) SAM 11:00 **IRVING BERLIN'S HOLIDAY INN: THE BROADWAY MUSICAL** DIM 12:30

OTTAWA (Barrhaven)
131, Pr. Riocan, 613 825-0482

COCO (G) VEN, DIM 1:20, 3:50; SAM 11:10, 3:45; JEU 1:00 **COCO 3D** (G) VEN-DIM 12:30, 7:00, 10:00; LUN, MER-JEU 4:45, 7:40; MAR 5:00, 7:50 **THOR: RAGNAROK** (PG) VEN, DIM 10:00; SAM 11:30, 10:00; LUN-JEU 8:00 **THOR: RAGNAROK 3D** (PG) VEN-DIM 12:45, 3:45, 6:50; LUN, MER-JEU 4:45; MAR 4:45 **THOR: RAGNAROK 3D** (PG) JEU 1:30 **JUSTICE LEAGUE** (PG) VEN 3:00, 9:25; SAM 3:15, 9:25; DIM 3:00, 9:20; LUN, MER 7:50; MAR 7:40; JEU 1:40, 7:50 **JUSTICE LEAGUE 3D** (PG) VEN 12:00, 1:15, 4:30, 6:30, 7:30, 10:25; SAM 11:45, 1:20, 4:30, 6:30, 7:30, 10:25; DIM 12:00, 1:15, 4:30, 6:30, 7:30, 10:20; LUN, MER 5:00, 5:30, 8:20; MAR 4:45, 5:30, 8:30; JEU 12:45, 5:00, 5:30, 8:20 **MURDER ON THE ORIENT EXPRESS** (PG) VEN 12:00, 3:15, 6:30, 9:25; SAM 12:00, 3:00, 6:30, 9:25; DIM 12:00, 3:15, 6:30, 9:20; LUN, MER 5:10, 8:10; MAR 5:15, 8:10; JEU 1:30, 5:10, 8:10 **DADDY'S HOME 2** (PG) VEN 12:45, 4:30, 7:15, 9:45; SAM 2:10, 4:40, 7:15, 9:45; DIM 12:45, 4:30, 7:15, 9:50; LUN, MER-JEU 5:00, 7:30; MAR 5:15, 7:45 **DADDY'S HOME 2** (PG) JEU 1:00 **A BAD MOMS CHRISTMAS** (14A) VEN, DIM 2:45, 5:10, 7:40, 10:10; SAM 2:40, 5:10, 7:40, 10:10; LUN, MER 5:20, 8:20; MAR 5:40, 8:20; JEU 1:15, 5:20, 8:20 **HOME ALONE** (PG) SAM 11:00

CINEPLEX CINEMAS LANSDOWNE AND VIP (OTTAWA)
325 MARCHE WAY, UNIT 107, 613 232-2770

COCO (G) VEN 4:15; SAM-DIM 12:00, 4:15 **COCO 3D** (G) VEN, LUN-JEU 7:15, 10:30; SAM-DIM 1:15, 7:15, 10:30 **THOR: RAGNAROK** (PG) VEN-DIM 3:30, 4:30 **THOR: RAGNAROK 3D** (PG) VEN, LUN-JEU 7:30, 10:15; SAM-DIM 1:30, 7:30, 10:15 **THOR: RAGNAROK 3D** (PG) VIP 19+ VEN, LUN-JEU 6:45, 10:00; SAM-DIM 12:15, 6:45, 10:00 **JUSTICE LEAGUE** (PG) VEN-DIM 3:15; VIP 19+ LUN-JEU 8:45 **JUSTICE LEAGUE** (PG) VIP 19+, VEN 8:30; SAM-DIM 2:30, 8:30 **JUSTICE LEAGUE 3D** (PG) VEN 6:15, 9:15; SAM-DIM 12:15, 6:15, 9:15; LUN-JEU 6:15, 9:15 **JUSTICE LEAGUE 3D** (PG) VEN 4:00, 7:00, 10:00; SAM-DIM 1:00, 4:00, 7:00, 10:00; LUN-JEU 7:00, 10:00 **JUSTICE LEAGUE 3D** (PG) VIP 19+, VEN 4:30, 5:30, 7:30, 10:30; VIP 19+, SAM-DIM 11:30, 1:30, 4:30, 5:30, 7:30, 10:30; VIP 19+ LUN-JEU 5:45, 7:30, 10:30 **MURDER ON THE ORIENT EXPRESS** (PG) VEN 4:00, 6:45, 9:30; SAM-DIM 1:15, 4:00, 6:45, 9:30; LUN-JEU 6:45, 9:30 **MURDER ON THE ORIENT EXPRESS** (PG) VIP 19+ VEN 3:00, 6:00, 9:00; SAM-DIM 12:00, 3:00, 6:00, 9:00; LUN-JEU 6:15, 9:15 **A BAD MOMS CHRISTMAS** (14A) VEN 5:30, 8:00, 10:30; SAM-DIM 3:00, 5:30, 8:00, 10:30; LUN-JEU 8:00, 10:30

CINÉ-STARZ ORLÉANS
250, CENTRUM BOULEVARD 613 837-8787

GEOSTORM (PG) VEN - DIM: 3:05, 5:30, 7:25, 9:30 LUN - JEU: 1:00, 3:05, 5:30, 7:25, 9:30 **ONLY THE BRAVE** (14A) VEN - DIM: 5:00, 7:00, 9:20 LUN - JEU: 1:00, 4:30, 7:00, 9:20 **THE FOREIGNER** (14A) VEN - DIM: 1:00, 7:25, 9:25 LUN - JEU: 1:00, 5:20, 7:20, 9:20 **BLADE RUNNER 2049** (14A) VEN - DIM: 1:35, 4:35, 7:00, 9:20 LUN - JEU: 1:30, 3:30, 6:30, 9:00 **MY LITTLE PONY: THE MOVIE** (G) VEN - DIM: 11:15 AM, 1:15, 3:00 **AMERICAN MADE** (14A) VEN - DIM: 5:00, 7:20, 9:45 LUN - JEU: 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:25 **KINGSMAN: THE GOLDEN CIRCLE** (14A) VEN - DIM: 3:00, 7:00, 9:20 LUN - JEU: 1:00, 3:00, 7:00, 9:20 **THE LEGO NINJAGO MOVIE** (G) VEN - DIM: 11:10 AM, 1:10, 3:10, 5:10 LUN - JEU: 3:30, 5:10 **THE LEGO NINJAGO MOVIE** (G) V.F. VEN - DIM: 11:10 AM **THE NUT JOB 2: NUTTY BY NATURE** (PG) VEN - DIM: 11:35 AM, 1:20, 3:00 **DESPICABLE ME 3** (G) VEN - DIM: 11:25 AM, 1:10, 5:15 **DESPICABLE ME 3** (G) V.F. VEN - DIM: 11:45 AM

FAMILY CINEMA, NOTRE DAME AUDITORIUM (OTTAWA)
710, AVE BROADVIEW, 613 722-8218

DESPICABLE ME 3 3D (G) SAM 14:00

AVIS AUX CINÉPHILES LES HORAIRES DE CINÉMA NOUS SONT FOURNIS PAR LES EXPLOITANTS DE SALLES ET SONT GÉNÉRALEMENT TRÈS FIABLES. IL ARRIVE PARFOIS QUE LES CINÉMAS CHANGENT LEURS HORAIRES SANS NOUS AVISER. IL EST DONC PRÉFÉRABLE DE VÉRIFIER LE FILM ET L'HEURE EN TÉLÉPHONANT AU CINÉMA.

Vivez
L'EXPÉRIENCE

SJD SALLE JEAN-DESPRÉZ
CLB CABARET LA BASOCHE
TI THÉÂTRE DE L'ÎLE

HIVER-PRINTEMPS 2018
Profitez de nos forfaits à la carte et économisez!



Les muses orphelines
DU 24 JANVIER AU 24 FÉVRIER



Patrice Michaud
8 ET 9 FÉVRIER



Lior Shoov
10 FÉVRIER



The Barr Brothers
22 FÉVRIER
MUSÉE CANADIEN DE L'HISTOIRE
CANADIAN MUSEUM OF HISTORY



Ala.Ni
24 FÉVRIER



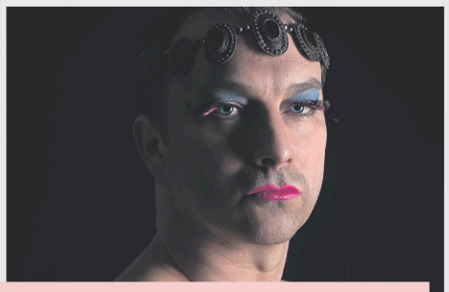
Kim Churchill
28 FÉVRIER



Philippe Brach
8 MARS



Victor Wainwright
13 ET 14 AVRIL



Hosanna
DU 14 MARS AU 14 AVRIL



Émile Proulx-Cloutier
15 MARS



SUPPLÉMENTAIRE
Alexandre Poulin
29 MARS



Twin Flames
31 MARS



Vincent Vallières
12 AVRIL



BEYRIES
28 AVRIL



Le calendrier de ces dames
DU 9 MAI AU 9 JUIN



Andréanne A. Malette
10 MAI

BILLETTERIE : 819 243-8000
gatineau.ca/vivezlexperience

leDroit · Four Points by Sheraton Hôtel & Centre de Conférences Gatineau-Ottawa · TVA · Ovation www.ovation.qc.ca · Conseil des arts et des lettres Québec · Ville de Gatineau

les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Courriel : petitesannonces@gcmedias.ca

Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 $.

ABONNEMENT LIVRAISON À DOMICILE : 280,80 $ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 5,75$/semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-6961. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le vendredi pour le samedi.

NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

IMMOBILIER VENTE

2644 Propriétés à vendre

HULL, 4 chambres, du proprio 765835. 198 000$. Libre, clé en main, 819 661-5065.

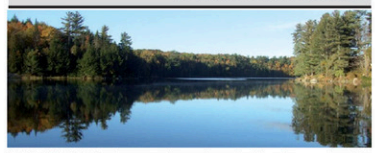
2684 Chalets à vendre

CHALET-MAISON, const. neuve, N.D. du Laus, Duproprio: 769753 Info: 819-771-0944

2685 Condos à vendre

Aubaine, 2 ch.à c., prix réduit 149,900$, 75 de L'Épée no. 1, 613-868-4665

2687 Terrains, terres et fermes à vendre



TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour préretraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162, 819-664-0351.

TERRAINS, de 150x300, avec maison mobile sur le terrain, situé sur le Chemin Dufresne, dans la Baie Davis, au Lac 31 milles, près de Maniwaki, 819-449-4136 Line

IMMOBILIER LOCATION

2737 Logements à louer Aylmer

1-2-3-4 CHAMBRES, Aylmer/Hull avec balcon, 600$ et +, rénovés, sans tapis, prises lav./séch., stat., près arrêt autobus et centre d'achats, André : 819-639-7757.

2 CHAMBRES dans un duplex,, maison ancestrale, cour arrière, 2 stats, beaucoup de rangement. 800$. **819 955-7335**

Logement ancestral 3 ch.à c., 2 s/bains, 2 stat. et cour arrière 900$, libre. 819-955-7335

2738 Logements à louer Gatineau

100% PAISIBLE-**3½**-Triplex Gatineau **575$** **4½**-Duplex Buckingham **695$** non ch. ni écl. non-fum., pas d'animaux, libre, **819-457-1119**

1-2 CHAMBRES, 184 de La Savane, ch./écl., poêle, réfrig., très grands, remise, stat., pas d'animaux. (819) 328-1668, 328-4845.

1 CHAMBRE, fraîchement rénové, non ch. non écl., prises lav./séc., stat., 650$, pas d'amiaux, non-fumeur, 819 431-0055.

1 CHAMBRE non ch. non écl. 560$/mois, libre 819 986-5352

★ ★ ★

1 chambre
Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 620$. 819-561-5578.

★ ★ ★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, 595$ et +. 819-561-3324

1 MOIS GRATUIT 2 CHAMBRES, 181 Duquette, rénové, stat., 675$/mois, 873 880-1171 ou 819 771-6367

FAUT VOIR

2 CHAMBRES, 1050 pi car., stat., rez-de-ch., 875$ ch., écl., 1 mois gratuit* 819-775-2275

2 CHAMBRES,1er, 2e et 3e étage, 1,200 pi², spacieux, **triplex neuf**, style condo, plancher bois, balcon, tranquille, pas de chien. **613-324-5828**.

2 CHAMBRES, 1er déc., bois/céramique, près Parc La Baie, 540$, 819 663-5297.

2 CHAMBRES, 1er oct., non ch. ni écl., pas d'animaux, 301 boul. Hôpital, 819 449-1180

2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, bois, céramique, non ch. ni écl., idéal pour 50 ans +, ascenseur, à partir de 780$, à 865$, de 850 à 1,100pi2, 819 243-7758.

2738 Logements à louer Gatineau

2 CHAMBRES, 6 du Glissoir, Limbour, libre, prises lav./séc., stat., 585$, pas d'animaux. 613 762-2306.

2 CHAMBRES 795$, 1er déc., aucune marche, accès facile, terrasse privée, 2 remises, secteur Touraine. 819-771-5643

2 CHAMBRES, à partir de 595$, ch./écl., buanderie ou prises lav./séc., mois gratuit. 819 431-0121, 819 712-3506.

2 CHAMBRES, balcon, buanderie, pas d'animaux, 650$, 819-208-1114, 819 661-1430

Nouvelle annonce !

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, près des Promenades. 819-776-6379.

2 CHAMBRES, ch./écl.,800$, prises lav./séc., stat., rue calme, 819-246-8041.

2 CHAMBRES, demi-s/sol, a/c, 750$, près des Promenades Outaouais, 819-962-8940

2 CHAMBRES, d'environ 1,130p², très éclairé, bois/céramique, grand cabanon et stat., non ch./ni écl., 800$, 819 663-5212.

2 CHAMBRES, GRAND BEL APP. pas de tapis, 750$, 819-328-6262.

2 + CHAMBRES, haut de duplex, spacieux, moderne, bien éclairé, remise, idéal pour gens tranquilles, 870$, libre, 819-209-8787.

★ ★ ★

2 chambres
Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 695$. 819-561-5578.

2 CHAMBRES, rue Roger-Poitras, semi-s/sol, bien éclairé, beaucoup de rénovations, secteur tranquille, près de tous les services, 795$, 819-210-7763.

2 CHAMBRES, secteur LaVérendrye/Gréber, eau ch., rénové, 650$ à 700$. 819-743-6611.

2 CHAMBRES, secteur Mtée Paiement, près Rapibus et bd Maloney, ch./écl., 2 appareils, stat., 735$. 819 663-7741, 819 669-0154.

2 CHAMBRES, spacieux, 1,600pi², près du Lac Beauchamp, a/c, 3 balcons, 2 stat., non ch/écl, non-fum., pas de chiens, 750$, libre, enquête de crédit, 819-665-8953.

2 CHAMBRES, spacieux, style condo, tranquille, remise, a/c, pas d'animaux, non-fumeur, 800$, 819 617-1677, 819 968-0977.

2 chambres s/sol, 550$, cuisine partagée, Wi Fi, entrée privée, libre. 819 661-5065.

2 CHAMBRES, style condo, 875$, non ch., non écl., stat., remise, libre, 819-271-7650.

3 CHAMBRES, 321 DUQUETTE, aucun tapis, 775$, libre, 819 329-4921.

3 CHAMBRES, 471 JACQUES-CARTIER, aucun tapis, 830$, janv., 819 329-4921.

3 CHAMBRES à l'étage, semi-dét., 573 Hurtubise, résidentiel tranquille, très propre, frais peint, rénové, prise lav./séch., stat. déneigé, remise, cour, non ch., non écl., libre, $975/mois, 819-568-6359

Les Immeubles E.T. ASSE

Contactez nos agent(e)s

Nous avons des logements à louer sur Des Flandres, St-Louis, Orléans, La Savane, Lafrenière et Pointe-Gatineau. Chauffé et éclairé à partir de 595$/mois. Plusieurs près du Rapibus. Contactez nos agent(e)s de location au 613 276-5988.
www.etasse.com

GARÇONNIÈRE, St-Louis/St-Rosaire ch./écl., poêle, réfrig., lav./séc. 565$ libre 1er déc., non fum., pas d'animaux, 819 561-1995

SEMI 2 chambres, pas d'animaux 1er nov., secteur Cheval-Blanc, 1,235$, **819 664-2115**

2741 Logements à louer Hull

1 CHAMBRE, 640$, chauffé, propre, 30 St-Etienne, 819-778-6350.

2741 Logements à louer Hull

Nouvelle annonce !

1-2 CH. À C., pas d'animaux, libre, 404 Cité des Jeunes 675$ à 775$ 819 664-2115

★ ★ ★

1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, frais peint, remise, stat., pas d'animaux, 635$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

1 CHAMBRE à coucher, appareils inclus. Libre. 750$ 613-859-7929.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, près Place Cartier, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, prises lav./séch., stat., déc. ou janv. 819 743-4819.

2-3 belles chambres libres, rue Noisetiers, buanderie, balcon, bon prix, 819 209-4227.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, propre, paisible, bois franc, 735$, chauffé, 613 738-1411.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, très grand, ch./écl., buanderie, poêle, réfrig, frais peint, pas d'animaux, 785$, m., 819-328-4845.

2 CHAMBRES situé au rez-de-ch, luxueux, pas d'animaux, 1 200$/mois. Val-Tétreault, 45 de la Naudière, **819-778-3020**

3 CHAMBRES, 121 St-Henri, prise lav./séch., non ch., non écl., 850$, libre, 819-777-0689

3 CHAMBRES, 9 ½ ST-HENRI, janv., févr. ou mars, 750$, pas ch. ni écl. 819 329-4921.

3 CHAMBRES, secteur Wrightville, prises lav., séc., air clim., 850$, non ch., ni écl., libre, 819-771-2039.

3½, NON ch., non écl., situé au 2e étage, 835$, poss. de subvention avec OMH, 819-893-1771 poste 200

2742 Logements à louer Buckingham

2 CHAMBRES, centre-ville, 4 appareils, stat., libre 625$, 819 773-0550

2 CHAMBRES libre 1er nov. 3 stats, remise, corde à linge 819 661-6524.

SEMI-DÉTACHÉ, 4 chambres, 2 étages, s/sol fini, remise, libre, 819 661-6524.

2743 Logements à louer Masson-Angers

1 CHAMBRE, 585$, pas ch./écl., pas d'animaux, rénové à neuf, libre, 819 661-8022.

3 CHAMBRES, cour clôturée, stat., remise, 725$,819-328-2927.

3½ GRAND semi s/sol, complètement rénové, 1 stat privé, secteur tranquille, non-fumeur, pas d'animaux, ch. / écl., câble incl. 700$ par mois. Michel : 819 281-2550

ANGERS 2 chambres, rénové, frais peint, 2 stats, libre imm., au 110 Impasse de la Lorraine 819 661-6524.

2745 Logements à louer Val-des-Monts

2 CHAMBRES, non ch/écl., stat., pas d'animaux, secteur tranquille, 819 639-1220

VILLAGE DE PERKINS, 2 chambres, pas ch. ni écl., 750$, 819-671-3877.

2746 Logements à louer Autres secteurs

2 CHAMBRES à Curran, ch. non écl., remise, stat, entretien ext. incl. 650$, libre 1er déc, pas de chien. Après 18h 613 327-0801

2759 Condos à louer

AYLMER 2 chambres, appareils ménagers. Contacter Pierre: 819 663-4498 ou par site web :www.groupedurandmanagement.com

2761 Chambres à louer

117Port-Daniel Limbour, maison neuve, câble Wi-Fi, stat., non-fum.,420$ libre613 762-2306

124 DE CARILLON, Hull, tout incl., propre, tranquille, idéal 55 ans+, 435$, 819-431-4479

À PARTIR de 370$, St-Raymond, ch./écl. câble, internet, 819 930-2316.

2761 Chambres à louer

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380$, 819-598-1007

Boul. St-Joseph, près des Galeries, ch./écl., buanderie, libre, câble, 470$, 819 209-4227

CENTRE-VILLE de Hull, ch./écl., Internet, meublée, 460$/mois, libre 819 360-0311

GATINEAU, 1403 St-Louis, Internet et câble inclus, environnement sobre,à partir de 395$. **819 328-4973**.

2762 Maisons à louer

4½ avec remise, prises lav./séch., près Edelweiss, 600$, 819 457-2714.

BUCKINGNAM semi-détaché, 4 chambres, 2 étages, s/sol fini, remise, libre 819-661-6524.

PAPINEAUVILLE, petite maison 1 chambre, non ch., non écl., pas d'animaux. 500$/mois. 819-983-1662

2763 Chalets à louer

CHALET tout équipé, pêche sur glace, près des sentiers fédérés de VTT et motoneige, sentier ski de fond, observation de chevreuils, chasse de petits gibiers du 20 nov au 31 déc., resto-bar sur place, 819-597-2617

2766 Résidences et centres d'accueil

MANOIR Ste-Marie, **résidence pour aînés**, chambre avec s/bain à partir de **1,100$,** studio à partir de **1,350$**, app. à partir de **1,550$**, incl. tous les services et crédit. **1 mois gratuit 819-663-5736.**

RÉSIDENCE SÉRÉNITÉ
Secteur Buckingham, résidence certifiée, non-fumeur, pour personnes âgées autonomes, repas et services incl., câble fourni, salle de bains semi-privée, prix compétitifs, à partir de 1,300$ tout incl. 819-661-2941.

2767 Bureaux et locaux à louer

198 EDDY, beau petit local de 450 pi car., grande vitrine, 695$/mois, possibilité d'ajouter un 250 pi car. à 150$. 819 665-1725

650 pi², 3 pièces, tout inclus, 995$ /mois, 569 St-Joseph, libre, 819-771-6266.

À LOUER
Locaux et bureaux à Gatineau.
Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé : 819-568-5151, poste 6.
www.etasse.com

HULL, rue Fortier, 1,200 pi car., 1,600$/mois, non ch., ni écl., 819-772-9822.

SECTEUR FREEMAN, 31x80, porte de garage 12x14 et porte entrée, 16 pi de hauteur llibre, avec bureau, 2,500 pi2, 1er jan., 819-775-8048

2768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

8 DUMAS, Hull: 8x16 (175$), non-chauffé. 819-777-3877.

★ ★ ★

PRIX TRÈS COMPÉTITIF, STAT. OU ENTREPOSAGE EXTÉRIEUR pour tout genre de véhicule et/ou matériaux secs. Situé dans le parc industriel à Hull, 25 Audet. **Sylvain : 613 223-3006**

2769 Camping, vacances et voyages

HALLANDALE, maison 2 chambres, déc.-janv., studio 5,500$ saison,954-456-3161

SERVICES ET EXPERTS

2784 Esthétique et coiffure

À QUI LA CHANCE! salon de coiffure à louer, 4 chaises prêts à fonctionner, salon depuis 40 ans, rue Notre-Dame, **819 893-3338**

2785 Services de garde

Nouvelle annonce !

GARDERIE subventionnée 7,75$, 4 places disp., près Hôpital Gatineau, 819-561-6444.

2786 Services financiers et impôts

PRÊTS HYPOTÉCAIRES PRIVÉS 1ER OU 2E RANG
Tél. : 1 866 566-7081

2787 Argent à prêter

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-773-1440

2791 Entretien et travaux domestiques

NETTOYEUR YVON Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices. 30 ans d'exp., 819-568-5777

2792 Peinture et décoration

PEINTURE, TRAVAIL PROFESSIONNEL à prix abordable, 819 210-4474

2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie

A LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 30 ans
Évaluation gratuite. 819-568-4034

A.ROY Électrique, entreprise électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333

2795 Réparation, rénovation et construction

30 ANS EXP. Homme à tout faire : construction, rénovation, menuiserie, peinture, finition s/sol, plomberie, etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables. 819 664-1801

A1 RÉNOVATION EXPERT, licencié RBQ, 20 ans d'exp.. Extension de maison, garage, finition de s/sol, armoires de cuisine, plafonds suspendus, etc. 819 827-4440.

Entrepreneur Réno-Maître RBQ
SUR LA LISTE OFFICIELLE
pour les inondations en Outaouais.
RBQ : 5653 4522-01, **819 665-0266**

RÉNOVATIONS de tous genre, maison, chalet et autres. R.D. : 819 329-7411.

RÉNOVATIONS tous genres, finition de s/sol, plancher bois franc / flottant céramique, peinture, joints, Bernard, 819-665-2980.

2796 Toitures

Toitures Varin Inc.
819-351-7647
toitures.varin@gmail.com

BARDEAUX ou métal. Courez la chance de gagner votre toiture!! R.B.Q.,819 351-7647, 613 402-7647

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite.
Toiture : bardeaux d'asphalte, tôle, etc.
819-663-3718

TOITURE AUDET INC
Bardeau, plat, aluminium et métal, rénovations extérieures, 819-598-1384.

2799 Déménagement, transport et entreposage

DÉMÉNAGEMENT et livraison d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664.

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'expérience, (819) 246-0552, courriel marcel123lachapelle@gmail.com

SERVICES PERSONNELS

2817 Amitié et rencontres

HOMME, cinquante ans , cherche un copain, dans la cinquantaine et moins, pour rencontre occasionnelle, 613-822-9587

2818 Ésotérisme et cartomancie

45 ans d'expérience, **MADAME BÉ** Clairvoyante, 819 779-6403, 514-928-9355 www.madameb.ca

2819 Messages personnels

1,000% 1er ABANDON A+ Abandon à 8 femmes de 18 à 45 ans, 24/7, reçoivent se déplacent, 819 328-5393

1000%, JOLIE Québéquoise aux yeux bleus, **Laurie, 819-318-3635**

1000 PLAISIRS Claudia 43 ans. Engageons 819 360-6521

100%, BELLE mature chaude, Lidia, 819 329-4455.

100% CANDY Une chaude détente. Privé, discret, propre, accès douche, **9h à 21h, ❤ 819 931-4226 ❤**

❤ 100% CHAUDE ❤ SEXY ❤ sensuelle❤ film xxx ❤ discret, privé ❤ **819 208-4229.**

100% DÉLICE GARANTI TALYA : 819 500-2802

216 ST-JOSEPH, MAINTENANT OUVERT Massage asiatique, 613-619-0000

❤ À COUPER LE SOUFFLE, ❤ femme de 40 ans avec un corps de rêve, Véronique (Thurso) 819-968-1204

BEAUTÉ BLONDE, discrète/indépendante homme 40 ans +, appelle-moi, 819-271-5176

BELLA, gros buste, jolies courbes, 819 328-3556.

BELLE Minette Livia, blonde chaude et sexy, massage exotique, 8h à 22h, 819 246-8632

DÉLICIEUSE BEAUTÉ Bonne à croquer, Mélodie : 819 635-8474

* FEMME mature, professionnelle, excellent massage, sensuelle, douche, **8h à 18h, Maureen, 819-246-0958**

MASSAGE ASIATIQUE 613-869-9986 174 ch. Colonnade, unité 34, Ottawa

Massage complet à Gatineau 9h à 16h, 3 filles sensuelles, 819-319-0818

MASSAGE INTIME POUR HOMME PAR HOMME, DISCRET, 819 771-0877.

MASSAGE par homme pour homme, femme ou couple. 819 962-5495.

MONSIEUR DIA: voyant, medium, astrologue à votre service pour vos problèmes familiaux, professionnels, amoureux, etc. Résultats efficaces et sérieux. Protection. **Tous les jours de 10h - 20h: 613-219-3977.**

Pamela belle femme mature blonde, à compter de 10 h. 873-376-5122

RETOUR de l'unique Cassia pour une durée limitée 819 593-9007

EMPLOIS

2833 Possibilités d'affaires

★ COURS Bourse (Forex) Pro ★ Profits garantis!! (418) 563-8286.

SALON de coiffure à vendre, établi depuis plus de 30 ans, près Promenade de Gatineau, Info : salonclaudel@hotmail.com.

2834 Offres d'emploi

ADJOINTE ADMINISTRATIVE ANRF-OUTAOUAIS 22h sem., pour les détails : http://anrf-outaouais.ca

ASSISTANTE dentaire avec expérience, jour et soir(remplacement congé maternité) . Envoyez C.V. par courriel: dent.buckingham@gmail.com ou par télécopieur : 819-281-6150. Clinique Dentaire de Buckingham, 819-281-3368.

ASSISTANTE dentaire diplômée, pour clinique à Hull, lundi, mercredi et vendredi, jour/soir, pour nouvelle dentiste, 819-595-3008, 819-351-0079

ASSISTANTE DENTAIRE en dentisterie, bilingue, soir, temps plein, remplacement congé maternité. CV : 2014.dentairegatineau@gmail.com

Nouvelle annonce !

ASSISTANTE-DENTAIRE, temps plein, avec exp., remplacement (2 ans). C.V. par courriel à : centredentairelabrosse@outlook.com ou Lise : 819-893-0888.

AU VIEUX DULUTH - SECTEUR HULL demande cuisinier de ligne, avec exp., salaire compétitif. Se présenter avec C.V. au 1160, boul. St-Joseph (819 205-2727).

BARMAN(MAID) bilingue avec exp., pour les vendredis et samedis au Pop-O-Bar. Se présenter avec CV au 75 Gréber, Gatineau.

2834 Offres d'emploi

BARBIBELLE SPA

est à la recherche d'une ESTHÉTICIENNE à temps plein ou partiel. Contactez Véronique au 819 664-5000 ou envoyez votre CV : au barbibellespa@gmail.com

GAS CONFORT

Vente, service et installation

BESOIN URGENT, lundi au vend., Technicien ou appr., tech., avec expé. dans gaz propane et naturel. Compagnie sérieuse - plus de 20 ans à Gatineau. Permis de conduire obligatoire. Carte de compétence un atout.

CENTRE GOODYEAR Apprenti mécanicien, salaire selon exp. demandez Maxime : 819 561-1936.

CHAUFFEUR recherché (h./f.), pour camion dompeur. Georges au 613 795-0054.

CHAUFFEUR(se) de taxi et chauffeur(se) de taxi - transport adapté, 819-663-5252

CHERCHE ouvrier(e) (framing, backing), minimum 1 an d'exp., avoir outils et une voiture, Ontario, salaire à discuter, 613 266-4063

CLIC-OTTAWA GATINEAU, recherche professeur de français/anglais langue seconde. Envoyez CV à : emplois@clic-hull.com

CLINIQUE DENTAIRE DENTISTERIE AYLMER recherche assistant(e) dentaire bilingue, avec expérience en chirurgie, conditions d'emploi à discuter lors de l'entrevue. Pour info : 819-685-3368. SVP envoyer C.V. à : catherine@dentisterieaylmer.com

COMPAGNIE d'enseigne recherche aide installateur, salaire selon exp. Travaux en hauteur, info: emploi@multigraphique.ca

CONCIERGE, résident, avec exp., entretien, réparations, 2 chambres fournies + salaire, temps plein, 819-328-4845.

DELI CHENOYS Depuis 1936

DELI CHENOYS Poste permanent Cuisinier(ère), avdc serveur(euse) Commis de table, Se présenter le matin entre 8h et 10h30 au 120 boul. de l'Hôpital ou en ligne au : delichenoysgatineau.com

EMPLOYÉ(E) pour installation d'enseignes, avec expérience seulement, permis de conduire classe 3 requis, temps plein ou partiel 613 769-6252.

FAMILIPRIX VAL-DES-MONTS
- Aide technique en pharmacie, temps plein diplôme et exp. un atout.
- Cosméticienne, temps partiel, ou temps plein, diplôme et exp. un atout.
Envoyez C.V. par téléc. : 819-671-7121 ou par courriel : 1276gerant@familiprix.ca

FIX AUTO AYLMER Recherche **mécanicien(ne) avec exp..** Temps plein, de jour, salaire très compétitif Appelez Jean-Marc ou Stéphane, **819 684-4251**, ou courriel **aylmer@fixauto.com**

HYGIÉNISTE DENTAIRE DIPLÔMÉ(E) Temps plein, jour et soir avec ou sans expérience. Clinique du Dr Cocaud et Associés 214 boul. Cité des Jeunes, Gatineau Contactez Karine Tel.:819 595-3008 ou Cell :819-351-0079.

PIÈCES GR

EMPLOI DISPONIBLE

Nous sommes à la recherche d'un **TECHNICIEN BILINGUE POUR LA RÉPARATION D'ÉLECTROMÉNAGERS**

Svp nous apporter votre CV au **77, boul. St-Raymond, Gatineau** ou nous le fournir par courriel : **info@piecesgr.com**

1 844 776-1213 / 819 776-1213

2834 Offres d'emploi

HYGIÉNISTE DENTAIRE GATINEAU, Temps plein, permanent, lun. au jeu., 31 h/sem., Envoyer C.V. à : drcody@videotron.ca ou info : 819 669-8825.

JACQUES AUTO Recherche un(e) mécanien(ne) pour frein, échapement, suspension et pneus. Salaire au-dessus de la moyenne. Composer le 819-568-5433

OTTAWA COMMUNITY HOUSING — LOGEMENT COMMUNAUTAIRE D'OTTAWA

LE Logement Communautaire d'Ottawa est à la recherche d'un(e) Spécialiste des communications et du marketing pour se joindre à notre équipe. Veuillez visiter notre site Web à http://www.och-lco.ca/ et cliquer sur Emploi. Date de clôture : 29 novembre 2017.

MECANICIEN DEMANDÉ(E) avec expérience, temps plein. Envoyez résumé à : info@gatineauautos.ca

2834 Offres d'emploi

Nouvelle annonce !

LES Transports Michel Charbonneau sont à la recherche de camionneurs pour transport de copeaux avec remorque de type B-Train et 53 pieds. Envoyer votre CV par fax 819-587-3979 ou par courriel à scharbonneau@transportcharbonneau.com. Pour plus d'information, contacter Steeve Charbonneau 819-587-3220

★ ★ ★

MARCHÉ RICHELIEU Val-des-monts, 1732, route du Carrefour Recherche : **- CHEF CAISSIER(ÈRE) - ASSISTANT(TE) CAISSIER(ÈRE) - CAISSIERS(ÈRE)S** Avec expérience et à temps plein. Contactez Jean-François Tanguay au 819 671-2282, richelieuvaldesmonts@gmail.com

NOUS recherchons candidats pour des postes de trieurs de matières recyclables. 819 778-7020. natacha@athenarh.com

NOUS SOMMES à la recherche d'une personne dynamique, responsable et avec beaucoup d'entregent. Le poste consiste a accueillir la clientèle, également a préparer et servir les consommations. La personne doit savoir utiliser et balancer une caisse. Apportez C.V au Huit Bar Billard au 174 boul Gréber. billardlehuit@gmail.com, 819-246-7665.

2834 Offres d'emploi



NOUS SOMMES OUVERTS À L'ANNÉE! Recherchons **caissier(ère) avec 2 ans d'exp.** temps plein, salaire compétitif, apportez CV au 374 Main, Gatineau.



NOUS SOMMES OUVERTS À L'ANNÉE! Recherchons **cuisinier(ère) avec 2 ans d'exp.** temps plein, salaire compétitif, apportez CV au 374 Main, Gatineau.

PIZZA CANTLEY recherche cuisinier et livreur (h/f) 819-775-8695.

PLOMBERIE LALONDE

RECHERCHE **technicien** avec expérience dans débloquage d'égoût, Rotor Camera, nettoyage à pression d'eau; **Plombier** avec expérience pour le service aux clients. Contactez Daniel ou Sylvain Lalonde, **819-663-6330.**

VOTRE HOROSCOPE 24 NOVEMBRE 2017

♑ CAPRICORNE du 22 décembre au 20 janvier

Pluton toujours en place sur le deuxième décan du Capricorne prédispose aux percées significatives ainsi qu'aux grandes transformations. Et avec la Lune en Verseau, vous serez en mesure de poser un geste qui sécurisera vos acquis de manière quasi irréversible. Il semble y avoir assez de gens qui appuient vos démarches pour ne pas avoir à vous soucier d'un éternel insatisfait.

♓ POISSONS du 20 février au 20 mars

Le climat du cycle de la Lune en Verseau suscite souvent sa part de remous, et vous éviterez les frictions en vous gardant d'émettre un commentaire désobligeant sous le coup de l'émotion. Le silence sera probablement mieux indiqué. Si vos désirs ne briment toutefois pas la liberté d'autrui, pourquoi vous les interdire? Terminez la semaine en vous accordant une petite fantaisie...

♉ TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Le fait qu'une personne ait généralement tendance à dramatiser et à s'alarmer inutilement ne veut pas dire que ce soit forcément encore le cas cette fois-ci. Votre compréhension et votre compassion pourraient faire toute la différence dans ce climat de Lune en Verseau, au carré de votre Signe. Prenez les inquiétudes d'un proche avec considération, même si vous croyez qu'elles sont superflues.

♋ CANCER du 22 juin au 22 juillet

En cette période annuelle du Sagittaire, certains problèmes pourraient être amplifiés, mais vous devriez être en mesure de les résoudre avant qu'ils ne prennent de plus amples proportions. Certaines personnes s'agitent parfois inutilement. Vous préserverez votre paix d'esprit si vous prenez la peine de clarifier toute ambiguïté au moyen d'explications détaillées.

♍ VIERGE du 24 août au 22 septembre

En raison de la Lune en Verseau, vous aurez probablement envie de vous promener avec un écriteau afin de pas devoir répondre cinquante fois à la même question. De toute évidence, certaines choses pourraient vous sembler redondantes, voire incommodantes, mais le fait de perdre le sourire n'arrangerait rien. Ne permettez pas aux autres de s'apercevoir de votre impatience.

♏ SCORPION du 24 octobre au 22 novembre

On ne déboise pas une forêt entière à cause d'un seul arbre. La Lune en Verseau au carré de Jupiter en Scorpion pourrait vous amener à envisager des mesures draconiennes pour régler un problème. Toutefois, il existe des moyens plus simples qui arrangeraient tout aussi efficacement vos affaires. Une nouvelle information pourrait vous amener à modifier vos positions.

♒ VERSEAU du 21 janvier au 19 février

Il est parfois tentant d'arrondir les angles et de prendre des raccourcis qui ne sont pas parfaitement réglementaires. Quoique vous fassiez, ne compromettez pas votre intégrité. Les ruses ne pourront rien rapporter de positif, surtout compte tenu de l'omniprésence de la Lune en Verseau. La franchise et la droiture d'esprit garantiront les meilleurs résultats.

♈ BÉLIER du 21 mars au 20 avril

Le cycle de la Lune en Verseau pourrait apporter quelques transformations au programme que vous aviez élaboré. Vous êtes parfaitement capable d'accueillir la nouveauté et de vous y adapter. Toutefois il suffira de ne pas vous préoccuper de ce qui pourrait éventuellement arriver plus tard, et de vous concentrer pleinement sur le moment présent. Mars fait face à Uranus dans votre Signe...

♊ GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

L'option la moins raisonnable risque d'être la plus séduisante avec le cycle de la Lune en Verseau. Cependant, même si vous ressentez une agitation fébrile, gardez-vous de poser un geste impulsif, surtout si ses conséquences risquent d'être permanentes. Il serait plus prudent de laisser une porte ouverte et de vous accorder la permission de faire marche arrière en cas de besoin.

♌ LION du 23 juillet au 23 août

Vu qu'elle se trouve en Verseau, juste en face de votre Signe, la Lune vous magnétisera un peu et accentuera l'énergie charismatique qui émane souvent d'un vrai Lion. Cette influence sera donc plutôt positive, mais à la négative, elle risquerait d'intimider les autres. Si vous souhaitez que l'on vienne vers vous, il serait donc essentiel d'avoir l'air facile d'approche.

♎ BALANCE du 23 septembre au 23 octobre

Mars en Balance appuyé par la Lune en Verseau pourrait vous amener à afficher un comportement plus audacieux. Si vous testez les limites de votre entourage, on pourrait finir par vous rendre la monnaie de votre pièce. L'harmonie pourra toutefois être sauvegardée si vous êtes capable de dompter toute éventuelle impétuosité. Laissez la raison l'emporter sur l'impulsion.

♐ SAGITAIRE du 23 novembre au 21 décembre

Vu que le Soleil est maintenant bien installé dans votre Signe, le proverbe «plus on est de fous plus on ri» pourrait bien s'avérer exact. N'hésitez pas à tendre la main aux personnes esseulées afin de les inclure dans vos activités. Les individus que vous présentez les uns aux autres pourraient s'entendre à merveille, créant une dynamique de groupe effervescente.

2834 Offres d'emploi

PRÉPOSÉ(E) aux bénéficiaires à temps partiel, pour résidence pour personnes autonomes, secteur Buckingham. RCR et PDSB un atout. 819-661-2941.

MESSAGER Horizon MESSENGER

RECHERCHE, chauffeur, avec petite voiture, pour livraison, région Gatineau, du lundi au vendredi, de 8h, à 17h, venez nous rencontrer au: 9 A, rue Dumas, Secteur Hull.

RECHERCHE **chauffeur classe 1** avec 3 ans d'expérience, le cours de CFTR est accepté avec 25 ans et plus. Emploi à temps plein. Salaire très compétitif. Envoyer CV par télécopieur au : 819 281-5277 ou téléphonez à Alain : 819-664-2981 .

RECHERCHE chauffeurs classe 1, 3 et 5 avec exp., connaissant la région d'Ottawa-Gatineau, être bilingue : un atout.
Téléphonez au :
Télécopieur : 613 248-0021, 613-371-3107

RECHERCHE employés conduire pick-up avec pelle a neige deux ans d'exp.,
Recherche pelleteurs commercial 819-598-7086, Michel

RECHERCHE équipe de couvreur de bardeaux, région Ottawa, équipement requis, travaux à l'année, 613-229-5258

Recherche opérateur chargeuse et chauffeur de camion 10 roues pour déneigement 819 568-2068.

RECHERCHE pelleteur(se), avec véhicule un atout, dispo en tout temps, heure variable, 819-771-9586.

RECHERCHE, poseur de système int., spécialisé en charpente de mur extérieur/ mur interieur/ Gypse/ Plafond/ Plâtrage pour Gratteciel (High-rise)dans le secteur d'Ottawa. Travail à la pièce (Piece work). Contacter 613-858-7550 ou 613-769-3094

Ronald O'Connor Construction Inc.,
RECHERCHE un opérateur de chargeuse avec experience, un chauffeur avec experience pour chauffer 10-roues dompeur, et un chauffeur de 10 roues pour déneigement et déglaçage avec experience.

Doit être bilingue 819-459-3355 ou fax 819-459-2569

Secrétaire dentaire recherché(e) bilingue, expérience avec logiciel Abeldent, et facturation orthodontique et pratique générale "un atout" ou attestation Réseautact, horaire léger du lundi au jeudi de jour, à une ou deux salles, heures variables de 20 à 25h, secteur Hull, boul. St-Joseph. SVP envoyer CV à courriel : hgregoire53@bell.net

SURINTENDANT (h./f.) bilingue, spécialisé en système intérieur (gypse et colombage métallique), région Ottawa, 613-858-7550.

Nouvelle annonce !
THOE MOTORS T INC
Recherche un préposé au changement d'huile et pneus avec exp., temps plein ou partiel. Salaire 13$/h., Theodore : 613-712-2109 ou 613-699-4562.

URGENT débosseleur recherché, avec exp., 40h/sem., secteur Aylmer, Collision Gatineau. C.V en personne ou au : aylmer@carrossierprocolor.com

VÉHICULES

2851 Automobiles

4 pneus d'hivers sur roue, 225/65R17, était sur Honda 2007, 819-986-2188

AUTOLOGIK.CA
Plus de 40 voitures en inventaire
2003 CIVIC 1 295$
2005 TIBURON SONATA 1 395$
2006 ACCENT 1,295$
2004 SONATA 1 495$
2002 ELANTRA 1 095$
2004 ELANTRA 1 095
2004 ACCENT 895$
819 712-2898

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 **www.financement-brisson.ca**

2856 Véhicules demandés

0.000 - 100,000.00$
Achetons véhicules de tous genres.
Fleury Autogroupe, 819-663-5888.

ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, $$$ maximum. 819-684-1561.

MARCHANDISES

2872 Divers à donner, à louer, à échanger ou demandé

Achèterais antiquités, comptant, vaisselles anciennes, tasses fantaisies, bijoux, figurines, trains électriques et jouets, anciennes boules de Noël et décos, 819 669-5690.

2873 Divers à vendre

1 SPÉCIAL pneus d'hiver à partir de 80$ pour 4, 14 à 18", 819-319-2165 ouvert 7 jours

4 PNEUS D'HIVER Toyo 225-60R16-1232 quelques mois d'usure seulement. Montés sur jantes de Ford Grand Marquis, incluant les enjoliveurs de roues. Prix demandé : 500$ nég. De 13 h à 20 h : 819 770-5615.

GAS CONFORT
Vente, service et installation
INSTALLATION, VENTE ET RÉPARATION d'équipement GAZ PROPANE et NATUREL, foyer, cuisinière, fournaise garage, chauffe-pisc., casse-croûte, génératrice, etc., ligne de tout genre, gazgatineau.ca 819 663-7799.

ISOLANT 2pi X 4pi styromousse bleu et 4 X 4pi, 2, 3, 4 et 5po, 5 à 8$, 819 775-8048.

LAVE-VAISSELLE, cabanon neuf, bain tourbillon ext., BBQ, meilleure offre, Claude : 819-771-5017.

PNEUS d'hiver usagés, une pelle à neige électrique pour camion, souffleuse à neige pour tracteur à gazon 819 827-1994/661-5234

Pruche, cèdre, pin, poteau de cèdre, bois franc séché au «kill», plancher, moulure, planche murale en pin rustique.
Infos : Sébastien, 819-743-3772



SPÉCIAL
Bâtiments préfabriqués usagés, 8x24, 12 et 24x32, à partir de 4,950$ + taxes, transport inclus (1er 50 km). Certaines conditions s'appliquent. 819 955-7461.

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

2881 Encans et marchés aux puces

ENCAN ATOMIC Vente au enchères, dim. 26 nov. 13 h, 2 successions à liquider, **AUCUN PRIX DE RÉSERVE TOUT VENDU AU PLUS OFFRANT** chez nous au 77 Papineau, Plaisance. **Cadeaux** gratuit pour chaque participants. Beaucoup d'articles, beaucoup de lots, lots d'outils, quelques meubles, et autres. Ne manquez pas cette grosse enchère. Voir photo Facebook. Inscription gratuite. Paiement Visa, MC, débit et comptant. Frais d'encan 10%. Info: 613-294-6683

2882 Meubles et électroménagers

CUISINIÈRE AU **PROPANE** 24 po, idéal pour chalet. 250$. 819 643-4033.

LAVEUSE 100$, SÉCHEUSE 100$, réfrig. récent 450$, table à cartes 30$, vaissellier en orme massif 300$, 819-525-4575.

2883 Bois, appareils de chauffage et climatiseurs

BOIS DE CHAUFFAGE À VENDRE
819 671-6592

BOIS de chauffage certifié à vendre, bois dur 12" et 16", **BOTANIX 819 778-3576.**

Prieres, faveurs obtenues

MERCI MON DIEU
Dites 9 «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Denis.



11e ANNIVERSAIRE



ARTHUR LAROSE
À la douce mémoire d'Arthur Larose, décédé le 24 novembre 2006. Malgré les années tu es toujours présent dans nos coeurs et nos pensées. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons près de toi.
Nous t'aimons,
Marie-Jeanne
les enfants et petits-enfants

5e ANNIVERSAIRE



SIMON TRINQUE
Cher beau Simon d'amour,

Il y a 5 ans aujourd'hui que nous nous efforçons de vivre notre deuil qui est toujours terriblement difficile mais une chose que nous avons réussi à franchir et à comprendre c'est que la vie continue même si elle n'est plus la même sans toi.

On s'ennuie de tes beaux yeux brillants, de ton sourire charmeur et surtout de ta façon bien à toi de nous faire sentir spécial.

Simon, tu nous manques autant qu'au premier jour et nous t'aimerons pour toujours.

Mom, Dadyo, Patricia, Jérémy,
Michel, Nathalie et toute
ta belle famille.



Obtenez gratuitement votre guide de planification des services funéraires au www.Fco-cfo.coop

Prieres, faveurs obtenues



MÈRE TERESA
Dites 9 « Je Vous salue Marie » par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits : le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa, c'est incroyable mais vrai.
L.S.

La justice
J'Y CROIS. JE DONNE.
Développement et Paix
1 888 234-8533
www.devp.org



7e ANNIVERSAIRE



JOANNE CHARTRAND
En mémoire de Joanne décédée le 26 novembre 2010. Chère Joanne, déjà 7 ans que tu nous as quittés. Invisible à nos yeux et si présente dans nos coeurs. Tu nous manques tellement. On s'ennuie de toi et on t'embrasse très fort. Sur ton nuage, continue d'être notre ange gardien et, aussi donne-nous force et courage. Nous t'envoyons, d'ici-bas, **un bouquet de roses mauves, inscrit «on t'aime» sur chacune des pétales**. Nous t'aimerons toujours et jamais nous ne t'oublierons. Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 25 novembre 2017 à 17 h à l'église Notre-Dame de Lourdes, Vanier.
Avec tout notre amour,
Mom, Dad, Stéphane **XOXOXO**

6e ANNIVERSAIRE



YOLANDE LAROSE
(née Deschamps)
À la douce memoire de Yolande, épouse, maman, grand-maman et soeur très chère, qui nous a quittés le 29 novembre 2011. Ton départ a laissé un grand vide dans nos vies et nous pensons à toi tous les jours. En ce sixième anniversaire, nous demandons une pensée et une prière à tous ceux qui t'ont connue et aimée. Une messe sera célébrée en l'église Saint-François-de-Sales de Gatineau, le dimanche 26 novembre à 11 h.
De toute la famille

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Tampa Bay	21	16	3	1	1	15	83	54	34	9-2-1-0	7-1-0-1	7-2-1-0	G-1
Toronto	23	14	8	0	1	13	81	69	29	8-4-0-0	6-4-0-1	6-3-0-1	P-2
Detroit	22	10	9	2	1	8	65	64	23	4-3-2-1	6-6-0-0	5-3-1-1	P-2

SECTION MÉTROPOLITAINE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Columbus	22	14	7	0	1	12	63	53	29	7-4-0-0	7-3-0-1	6-3-0-1	G-5
New Jersey	21	12	5	2	2	10	69	66	28	5-3-1-1	7-2-1-1	3-3-2-2	P-1
N.Y. Islanders	21	12	7	1	1	11	77	69	26	7-0-1-1	5-7-0-0	6-3-1-0	G-1

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Pittsburgh	23	11	9	2	1	11	61	80	25	6-2-1-0	5-7-1-1	4-4-1-1	P-2
Washington	23	12	10	1	0	10	67	72	25	7-4-0-0	5-6-1-0	6-4-0-0	G-1
N.Y. Rangers	22	11	9	1	1	11	72	68	24	8-4-1-1	3-5-0-0	8-2-0-0	G-2
Caroline	20	9	7	2	2	8	58	59	22	4-3-2-1	5-4-0-1	5-3-1-1	P-1
Boston	20	9	7	3	1	8	54	59	22	5-3-2-0	4-4-1-1	5-4-1-0	G-3
Ottawa	**20**	**8**	**6**	**2**	**4**	**7**	**64**	**67**	**22**	**4-4-2-3**	**4-2-0-1**	**3-5-1-1**	**P-4**
Philadelphie	22	8	9	3	2	8	61	65	21	4-4-2-1	4-5-1-1	2-4-2-2	P-6
Montréal	**23**	**8**	**12**	**2**	**1**	**7**	**54**	**80**	**19**	**4-5-2-0**	**4-7-0-1**	**4-4-1-1**	**P-5**
Floride	21	8	11	1	1	6	63	73	18	5-3-1-1	3-8-0-0	4-5-1-0	G-1
Buffalo	22	5	13	3	1	5	52	79	14	2-7-0-1	3-6-3-0	2-6-2-0	P-7

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
St. Louis	22	16	5	1	0	14	78	58	33	8-2-0-0	8-3-1-0	7-3-0-0	G-3
Winnipeg	21	13	5	3	0	12	69	57	29	7-2-1-0	6-3-2-0	7-2-1-0	G-1
Nashville	21	13	6	1	1	11	68	62	28	8-1-0-1	5-5-1-0	8-2-0-0	G-3

SECTION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Vegas	20	13	6	0	1	13	72	60	27	8-1-0-0	5-5-0-1	5-4-0-1	G-3
Los Angeles	22	12	8	2	0	11	65	52	26	6-5-2-0	6-3-0-0	3-6-1-0	P-2
Calgary	21	12	8	1	0	10	62	64	25	6-5-0-0	6-3-1-0	7-2-1-0	P-1

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Vancouver	22	11	8	2	1	11	61	61	25	3-5-2-1	8-3-0-0	5-4-1-0	G-2
Colorado	20	11	8	1	0	10	69	65	23	7-1-1-0	4-7-0-0	6-3-1-0	G-2
San Jose	20	11	8	0	1	10	50	45	23	6-6-0-1	5-2-0-0	6-3-0-1	G-1
Chicago	21	10	8	3	0	10	63	56	23	5-4-1-0	5-4-2-0	5-4-1-0	P-1
Minnesota	21	10	8	2	1	10	64	59	23	5-3-2-0	5-5-0-1	5-4-1-0	G-1
Anaheim	21	10	8	2	1	8	60	60	23	6-6-2-0	4-2-0-1	4-4-1-1	P-1
Dallas	22	11	10	0	1	11	61	65	23	8-2-0-0	3-8-0-1	4-5-0-1	P-1
Edmonton	22	8	12	1	1	8	59	74	18	4-7-0-0	4-5-1-1	4-5-0-1	G-1
Arizona	24	5	16	2	1	4	59	89	13	1-7-1-0	4-9-1-1	4-4-1-1	P-1

LNH

Mercredi 22 novembre
Edmonton 6 Detroit 2
Minnesota 5 Buffalo 4
Vancouver 5 Pittsburgh 2
Calgary 0 Columbus 1 (P)
Boston 3 New Jersey 2 (F)
Ottawa 2 Washington 5
Toronto 1 Floride 2 (F)
Philadelphie 3 N.Y. Islanders 4 (P)
N.Y. Rangers 6 Caroline 1
Chicago 2 Tampa Bay 3 (P)
Montréal 2 Nashville 3 (F)
Dallas 0 Colorado 3
San Jose 3 Arizona 1
Winnipeg 2 Los Angeles 1
Vegas 4 Anaheim 2
Vendredi 24 novembre
Pittsburgh à Boston, 13h.
Winnipeg à Anaheim, 16h.
N.Y. Islanders à Philadelphie, 16h.
Colorado au Minnesota, 16h.
Tampa Bay à Washington, 17h.
San Jose Vegas, 18h.
Edmonton à Buffalo, 19h.
Vancouver au New Jersey, 19h.
Detroit à N.Y. Rangers, 19h.
Ottawa à Columbus, 19h.
Toronto en Caroline, 19h30.
Nashville à St. Louis, 20h.
Calgary à Dallas, 21h.
Los Angeles en Arizona, 21h.
Samedi 25 novembre
Chicago en Floride, 19h.
N.Y. Islanders **à Ottawa**, 19h.
New Jersey à Detroit, 19h.
Tampa Bay à Pittsburgh, 19h.
Washington à Toronto, 19h.
Buffalo **à Montréal**, 19h.
Minnesota à St. Louis, 20h.
Vegas en Arizona, 20h.
Winnipeg à San Jose, 22h.
Calgary au Colorado, 22h.
Anaheim à Los Angeles, 22h30.

MARQUEURS

NOTE: en date du 23 novembre.

	B	A	Pts
Stamkos, TB	10	26	36
Kucherov, TB	17	16	33
Gaudreau, Cal	10	21	31
Schwartz, STL	11	19	30
Schenn, STL	10	20	30
McDavid, Edm	10	18	28
Voracek, Phi	7	20	27
Tarasenko, STL	12	14	26
Kessel, Pit	8	18	26
Kuznetsov, Was	6	20	26
Bailey, NYI	5	21	26
Tavares, NYI	15	10	25
Scheifele, Win	11	14	25
Mackinnon, Col	7	18	25
Wheeler, Win	5	20	25
Kopitar, LA	9	15	24
Couturier, Phi	12	11	23
Forsberg, Nas	11	12	23
Giroux, Phi	9	14	23
Monahan, Cal	12	10	22
Zibanejad, NYR	11	11	22
Trocheck, Flo	9	13	22
Ovechkin, Was	14	7	21
Stone, Ott	13	8	21
Kane, Buf	12	9	21

HOCKEY

RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 23 novembre.

	MJ	B	A	PTS
Gallagher	23	9	5	14
Weber	20	4	9	13
Drouin	22	3	10	13
Pacioretty	23	7	5	12
Danault	23	3	9	12
Shaw	23	4	5	9
Hudon	22	2	7	9
Galchenyuk	23	4	4	8
Plekanec	23	3	5	8
Byron	23	5	2	7
Benn	22	2	4	6
Morrow	13	3	2	5
Petry	23	2	3	5
Lehkonen	18	2	3	5
Alzner	23	0	4	4
Mete	22	0	3	3
Davidson	13	0	1	1
Niemi	7	0	1	1
Montoya	4	0	1	1
De La Rose	14	0	0	0
Price	11	0	0	0
Mitchell	11	0	0	0
McCarron	8	0	0	0
Lindgren	8	0	0	0
Hemsky	7	0	0	0
Froese	6	0	0	0
Deslauriers	4	0	0	0
Scherbak	2	0	0	0
Streit	2	0	0	0
Jerabek	1	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DPF	Ba	JB	Moy	%Arr.
Lindgren	3	4	1	19	1	2,43	,924
Niemi	0	4	1	24	0	5,50	,845

LHPS - M18

SECTION EST

	MJ	V	D	DP	BP	BC	Pts
Lévis	12	10	2	0	58	43	20
Clarétain	10	6	4	0	37	30	12
A.-Lorette	12	5	5	2	48	45	12
CMI	9	5	3	1	38	27	11
St-Bernard	10	5	6	0	33	34	10
SSJ	12	5	7	0	34	48	10
Riv.-du-Loup	9	1	8	0	24	44	2

SECTION OUEST

	MJ	V	D	DP	BP	BC	Pts
Mont-Ste-Anne	9	8	1	0	47	27	16
Georges-Vanier	8	7	1	0	34	19	14
L.-Teasdale	9	7	2	0	52	30	14
Verbe-Divin	8	3	3	2	20	25	8
Des Sources	9	3	5	1	27	29	7
Ste-Anne	9	2	6	1	20	35	5
St-Hilaire	8	0	8	0	16	52	0

Vendredi 24 novembre
St-Hilaire à Verbe-Divin, 8h30
L.-Teasdale à Ste-Anne, 10h45
Lévis à Des Sources, 13h
Mont Ste-Anne à G-Vanier,15h15
Samedi 25 novembre
Des Sources à Ste-Anne, 8h30
L.-Teasdale à G.-Vanier, 10h45
Clarétaine à A.-Lorette, 12h30
Lévis à St-Hilaire, 13h
St-Bernard à R.-du-Loup, 14h45
V.-Divin à Mont-Ste-Anne, 15h45
CMI à SSJ, 17h

RENDEMENT - SÉNATEURS

NOTE: en date du 23 novembre.

	MJ	B	A	PTS
Stone	20	13	8	21
Hoffman	20	7	10	17
Karlsson	15	1	16	17
Brassard	20	6	10	16
Pageau	20	2	9	11
Duchene	20	4	6	10
Pyatt	20	3	7	10
Phaneuf	20	3	6	9
Dzingel	20	6	2	8
Wideman	16	3	5	8
Burrows	20	3	3	6
Thompson	20	3	3	6
Didomenico	12	3	3	6
Smith	12	0	6	6
Ryan	12	0	6	6
Ceci	20	2	2	4
Oduya	17	2	2	4
Borowiecki	12	2	1	3
Chabot	4	0	3	3
Claesson	20	1	0	1
Condon	6	0	1	1
Brown	4	0	1	1
Chlapik	1	0	1	1
Anderson	16	0	0	0
Dumont	7	0	0	0
Harpur	5	0	0	0
Rodewald	4	0	0	0
Paul	3	0	0	0
McCormick	3	0	0	0
Jaros	2	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DPF	Ba	JB	Moy	%Arr.
Anderson	7	6	3	45	1	2,93	,896
Condon	1	0	3	15	0	3,00	,904

COLLÉGIAL

SECTION NORD-EST

	MJ	V	D	DP	BP	BC	Pts
Thetford	19	13	5	1	76	49	27
St-Lawrence	19	11	7	0	1	61	52	23
Alma	19	8	5	5	1	68	63	22
Ste-Foy	19	10	9	0	0	65	59	20

SECTION CENTRE-DU-QUÉBEC

	MJ	V	D	DP	BP	BC	Pts
St-Hyacinthe	20	16	4	0	0	80	48	32
Ch.-Lennoxville	19	14	5	0	0	66	46	28
Laflèche	20	3	14	2	1	49	109	9
Sorel-Tracy	20	4	16	0	0	45	99	8

SECTION SUD-OUEST

	MJ	V	D	DP	BP	BC	Pts
Lionel-Groulx	19	14	3	1	1	104	66	30
A.-Laurendeau	20	12	8	0	0	80	58	24
St-Laurent	18	8	9	1	0	66	70	17
Dawson	20	3	16	1	0	56	97	7

Vendredi 24 novembre
St-Lawrence St-Hyacinthe, 19h30
St-Laurent à Sorel-Tracy, 19h30
Lionel-Groulx à Laflèche, 19h45
Thetford à Dawson, 20h
Samedi 25 novembre
André-Laurendeau à Alma, 14h
Sainte-Foy à Lionel-Groulx, 16h
St-Laurent à Dawson, 19h30
Lennoxville à Thetford, 19h30

HOCKEY

LHJMQ

SECTION EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Québec	26	16	9	1	0	90	80	33
Rimouski	23	13	6	4	0	67	58	30
B.-Comeau	23	11	10	1	1	69	80	24
Victoriaville	24	11	11	1	1	71	81	24
Chicoutimi	23	9	12	2	0	72	74	20
Shawinigan	25	8	16	1	0	70	101	17

SECTION OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
B.-Boisbriand	22	16	4	2	0	88	65	34
R.-Noranda	24	14	5	3	2	77	65	33
Drum.	24	15	7	1	1	89	73	32
Sherbrooke	25	10	9	4	2	86	90	26
Val-d'Or	24	12	11	0	1	77	83	25
Gatineau	23	10	10	2	1	69	66	23

SECTION MARITIMES

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Halifax	24	14	7	3	0	88	74	31
A.-Bathurst	25	13	7	3	2	87	72	31
Moncton	26	13	10	2	1	90	99	29
Charl.	22	13	8	1	0	69	67	27
Cap-Breton	24	12	10	1	1	94	101	26
St-Jean	25	6	13	4	2	71	95	18

Mercredi 22 novembre
Saint-Jean 5 Cap-Breton 4
Québec 5 B.-Boisbriand 7
B.-Comeau 3 Shawinigan 4 (P)
Drummondville 4 Rimouski 3 (P)
Victoriaville 0 Val-d'Or 3
Sherbrooke 5 Gatineau 4 (P)
Jeudi 23 novembre
A.-Bathurst 5 Moncton 1
Chicoutimi 5 Québec 3
Vendredi 24 novembre
Cap-Breton à A.-Bathurst, 18h.
Halifax à Charlottetown, 18h.
Drummondville à Victoriaville, 19h.
Val-d'Or à Shawinigan, 19h30.
B.-Comeau à B.-Boisbriand, 19h30.
Chicoutimi à Rimouski, 19h30.
Samedi 25 novembre
Val-d'Or à Sherbrooke, 16h.
Halifax à Saint-Jean, 18h.
B.-Comeau à Gatineau, 19h.
Québec à Victoriaville, 19h.
R.-Noranda à Drummondville, 19h.

LNAH

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Thet. Mines	12	9	3	0	0	57	38	18
Jonquière	11	7	2	2	0	41	37	16
Sorel-Tracy	11	7	3	0	1	48	41	15
Riv.-Du-Loup	12	7	4	0	1	56	48	15
St-Georges	14	3	8	3	0	39	62	9
T.-Rivières	12	3	8	0	1	39	54	7

Jeudi 23 novembre
Thet. Mines à T.-Rivières, 20h.
Vendredi 24 novembre
Sorel-Tracy à Jonquière, 20h.
Riv.-Du-Loup à St-Georges, 20h.
T.-Rivières à Thet. Mines, 20h30.

LHJAAAQ

SECTION MARTIN ST-LOUIS

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Longueuil	24	19	3	2	0	120	60	40
Granby	23	15	5	2	1	109	62	33
Valleyfield	22	13	7	1	1	94	72ùz	28
Chambly	24	8	14	0	2	92	126	18
St-Lazare	21	6	13	2	0	59	96	14
Princeville	21	6	15	0	0	71	113	12

SECTION ALEXANDRE BURROWS

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Terrebonne	22	19	3	0	0	156	70	38
St-Jérôme	23	17	4	2	0	123	83	36
Gatineau	24	14	6	3	1	108	109	32
Montréal-Est	19	8	9	2	0	81	99	18
St-Gabriel	21	7	13	1	0	84	99	15
Montréal-Nord	22	1	21	0	0	38	151	2

Mercredi 22 novembre
Montréal-Nord 1 St-Jérôme 7
Jeudi 23 novembre
Princeville 5 Chambly 8
Longueuil 4 Valleyfield 1
Vendredi 24 novembre
St-Lazare à Longueuil, 19h30
Princeville à Terrebonne, 19h30
Montréal-Est à Mtl-Nord, 19h30
St-Jérôme à Gatineau, 20h
Granby à St-Gabriel, 20h
Samedi 25 novembre
Valleyfield à St-Lazare, 16h

LHSAAAQ

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Louiseville	10	8	1	1	0	49	23	17
Bécancour	11	8	3	0	0	53	37	16
La Tuque	11	6	4	1	0	38	42	13
St-Léonard	12	6	5	1	0	49	53	13
Waterloo	12	6	6	0	0	54	50	12
Cap-Mad.	10	5	5	0	0	38	48	10
St-Cyrille	11	5	6	0	0	50	49	10
Joliette	10	4	6	0	0	41	54	8
Donnacona	10	3	6	1	0	35	35	7
Windsor	11	3	7	1	0	41	57	7

Vendredi 24 novembre
Windsor à Louiseville, 20h30
St-Cyrille à Bécancour, 20h30
Cap-Mad. à St-Léonard, 20h30
Joliette à Donnaconna, 21h
Waterloo à La Tuque, 21h
Samedi 25 novembre
St-Cyrille à Cap-Madeleine, 20h
Windsor à Joliette, 20h30

LAH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Scranton	15	12	2	0	1	61	39	25
Lehigh Valley	18	10	6	0	2	62	64	22
Charlotte	19	11	8	0	0	67	62	22
Providence	16	9	5	2	0	46	37	20
Bridgeport	16	9	7	0	0	48	40	18
Hershey	19	8	9	0	2	51	64	18
Hartford	18	7	8	2	1	48	61	17
Springfield	20	7	12	1	0	55	63	15

SECTION NORD

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Toronto	18	14	4	0	0	60	35	28
Rochester	17	9	5	2	1	53	55	21
Laval Rocket	19	9	7	2	1	67	73	21
Belle Senators	19	9	9	0	1	58	68	19
Bing Devils	16	6	8	2	0	44	49	14
Utica	16	6	9	0	1	46	51	13
Syracuse	17	5	9	1	2	46	59	13

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Manitoba	19	12	5	1	1	65	49	26
Rockford	18	11	7	0	0	56	46	22
Cleveland	15	7	4	2	2	37	41	18
Milwaukee	16	9	7	0	0	49	46	18
Iowa	17	8	7	2	0	47	50	18
G. Rapids	18	8	8	0	2	58	56	18
Chicago	16	4	9	2	1	41	51	11

SECTION PACIFIQUE

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
San Antonio	18	11	6	1	0	62	51	23
Tucson	14	9	2	2	1	51	37	21
Stockton	16	10	5	0	1	54	42	21
Texas	18	9	8	0	1	49	63	19
San Jose	15	7	7	0	1	42	44	15
San Diego	16	7	8	1	0	52	61	15
Ontario	14	6	7	0	1	29	33	13
Bakersfield	15	5	8	2	0	35	49	12

Mardi 21 novembre
Belleville Senators 2 Charlotte 4
Laval Rocket 2 Manitoba 3 (F)
Texas 2 Chicago 1 (P)
San Antonio 3 Bakersfield 2 (P)
Mercredi 22 novembre
San Diego 0 Tucson 5
Belleville Senators 5 Charlotte 2
Springfield 2 Hershey 1
Rochester 5 Syracuse 6 (P)
Toronto 5 Utica 2
Providence 2 Bing Devils 1 (P)
Lehigh Valley 2 W./B. Scranton 4
Iowa 1 Rockford 3
Cleveland 2 Milwaukee 3 (F)
San Antonio 3 San Jose 5
Stockton 1 Ontario 3
Vendredi 24 novembre
Texas à Cleveland, 13h.
Stockton à Tucson, 13h05.
W./B. Scranton à Syracuse, 19h.
Hartford à Bridgeport, 19h.
Manitoba à G. Rapids, 19h.
Le Valley à Springfield, 19h05.
BingDevils à Rochester, 19h05.
Utica Laval Rocket, 19h30.
Iowa à Rockford, 20h.
Chicago à Milwaukee, 20h.
Bakersfield à San Diego, 22h.
San Jose à Ontario, 22h.
Samedi 25 novembre
Stockton à Tucson, 13h05.
Bel Senators à Toronto, 13h30.
Utica Laval Rocket, 15h.
Providence à Charlotte, 18h.
Texas à Cleveland, 19h.
Hershey à Hartford, 19h.
Manitoba à Milwaukee, 19h.
Syracuse à Scranton, 19h05.
Bridgeport à LValley, 19h05.
Rochester Bi Devils, 19h05.
Rockford à Chicago, 20h.
San Antonio à Bakersfield, 22h.

MIDGET AAA

SECTION LA COOP

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
St-François	24	17	4	1	2	89	69	51
T.-Rivières	21	10	5	3	3	65	58	33
Lévis	20	11	9	0	0	65	56	32
Jonquière	22	12	8	1	1	72	68	32
C. N.-Dame	20	7	11	1	1	48	71	21

SECTION TACKS

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Magog	22	15	5	2	0	82	67	43
Châteauguay	22	13	9	0	0	86	73	36
St-Hyacinthe	21	12	6	2	1	63	59	33
C.C.-LeMoy.	22	10	9	1	2	67	70	29
Lac-St-Louis	20	9	11	0	0	68	76	24

SECTION C.C.M.

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
St-Eustache	20	15	5	0	0	86	45	43
Gatineau	23	13	9	1	0	77	66	36
C.E.-Blondin	23	12	8	2	1	77	77	35
L.-Montréal	22	4	17	0	1	36	75	13
Amos	24	3	15	4	2	56	107	10

Vendredi 24 novembre
L.-St-Louis à Amos, 19h.
C.E.-Blondin à Jonquière, 19h.
Saint-Eustache à Lévis, 19h30.
Magog à Châteauguay, 19h30.
St-Hyacinthe au Coll. Charles-LeMoyne, 19h30.
Samedi 25 novembre
L.-St-Louis à Amos, 13h30.
T.-Rivières à Jonquière, 14h.
N.-Dame à St-Hyacinthe, 19h.

FOOTBALL

NFL

ASSOCIATION AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
N.-Angleterre	8	2	0	,800	290	203
Buffalo	5	5	0	,500	208	250
Miami	4	6	0	,400	157	254
N.Y. Jets	4	6	0	,400	201	222

SECTION NORD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Pittsburgh	8	2	0	,800	227	165
Baltimore	5	5	0	,500	213	171
Cincinnati	4	6	0	,400	169	199
Cleveland	0	10	0	,000	150	259

SECTION SUD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Jacksonville	7	3	0	,700	245	141
Tennessee	6	4	0	,600	222	253
Houston	4	6	0	,400	267	262
Indianapolis	3	7	0	,300	179	280

SECTION OUEST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Kansas City	6	4	0	,600	262	220
Los Angeles Chargers 202	5	6	0	,455	249	
Oakland	4	6	0	,400	204	247
Denver	3	7	0	,300	183	259

ASSOCIATION NATIONALE

SECTION EST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Philadelphie	9	1	0	,900	320	188
Dallas	5	6	0	,455	248	270
Washington	4	6	0	,400	238	266
N.Y. Giants	2	8	0	,200	162	247

SECTION NORD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Minnesota	9	2	0	,818	271	195
Detroit	6	5	0	,545	294	264
Green Bay	5	5	0	,500	204	230
Chicago	3	7	0	,300	174	221

SECTION SUD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
La N.-Orléans	8	2	0	,800	302	196
Caroline	7	3	0	,700	213	180
Atlanta	6	4	0	,600	231	210
Tampa Bay	4	6	0	,400	203	228

SECTION OUEST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Los Angeles Rams	7	3	0	,700	303	186
Seattle	6	4	0	,600	242	199
Arizona	4	6	0	,400	176	254
San Fran.	1	9	0	,100	174	260

Jeudi 23 novembre
Minnesota 30 Detro

EN BREF

Tennis Canada prédit une grande saison à Félix Auger-Aliassime

MONTRÉAL — Après l'éclosion spectaculaire de Denis Shapovalov en 2017, Tennis Canada s'attend à un scénario similaire pour le tennisman Félix Auger-Aliassime la saison prochaine. Et l'organisation n'est pas la seule à entrevoir l'avenir avec optimisme dans son cas, puisque Roger Federer garde lui aussi un œil attentif sur le Québécois. Auger-Aliassime a reçu une invitation du Suisse afin de s'entraîner avec d'autres joueurs professionnels de l'ATP à Dubaï en décembre, a confirmé le vice-président du développement élite Louis Borfiga à l'occasion du bilan de fin de saison de Tennis Canada, au stade Uniprix jeudi. « J'ai discuté avec l'entraîneur de Federer, Ivan Ljubicic, et ce qu'il faut savoir, c'est que Federer est un dingue de tennis, a évoqué Borfiga. Et je pense qu'il a envie d'aider la nouvelle génération. Et je pense qu'il a aimé le jeu de Félix, ainsi que sa personnalité. (...) Félix sera le seul joueur d'âge junior à être invité par Federer. » Le Montréalais âgé de 17 ans est passé du 614e rang mondial au 159e échelon en 2017, mais sa progression a été ralentie l'été dernier par une importante blessure à un poignet.

Hamilton et Vettel se voient déjà en 2018

ABU DHABI — Lewis Hamilton et Sebastian Vettel ont déjà la tête à 2018, alors qu'ils tenteront tous deux mettre la main sur un cinquième championnat des pilotes de Formule 1. Comme Hamilton a déjà gagné le titre 2017 il y a deux semaines, le dernier Grand Prix de la saison, à Abu Dhabi, sera disputé sans pression. Les deux se projettent en 2018, où ils tenteront de rejoindre l'Argentin Juan Manuel Fangio et ses cinq titres. Seul Michael Schumacher a gagné plus de championnats que lui, avec sept. « Nous ne pourrons certainement pas dire que nous avons connu autant de succès que lui en aussi peu de temps, a dit Vettel de Fangio, qui a piloté de 1950 à 58, lors d'un point de presse, jeudi. À cette époque, c'était différent. Les voitures n'étaient pas fiables et il a été en mesure de connaître autant de succès. Il était le meilleur qui soit pour régler la voiture et était un grand pilote. » « C'était l'époque la plus dangereuse pour la course automobile. Je suis honoré de me rapprocher d'une icône du sport », a pour sa part indiqué Hamilton. PC



À sa première saison derrière le banc des 67's d'Ottawa, André Tourigny est en train de déjouer les prédictions des experts. — PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LE DROIT

L'ÉQUIPE LA PLUS VICTORIEUSE DE LA CONFÉRENCE DE L'EST DE LA LIGUE DE L'ONTARIO

Des jeunes 67's surprenants

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Les 67's d'Ottawa ont déjà franchi le tiers de leur saison dans la Ligue de l'Ontario et contre toutes attentes, ils mènent la conférence de l'Est avec 13 victoires.

Ils auraient pu en ajouter une 14e jeudi soir à Érié puisque le capitaine Travis Barron avait compté le but gagnant en prolongation, mais les officiels se sont ravisés après une longue révision vidéo. Les Otters ont ensuite compté l'unique but d'une fusillade de six rondes pour l'emporter 5-4.

Il s'agit d'une rare défaite en prolongation/fusillade cette saison. La troupe d'André Tourginy avait gagné six de ses sept premiers duels qui avaient nécessité plus de 60 minutes de jeu. Ça représente 46 % de ses victoires et ça fait toute une différence au classement, foi de l'entraîneur-chef.

« La ligne est mince entre nos victoires et nos défaites, admet le successeur de Jeff Brown cette année. Nous avons eu une séquence où nous avons gagné trois matches consécutifs en prolongation. Ça aurait facilement pu basculer de l'autre côté, mais nos victoires ont permis à notre jeune équipe de se construire une confiance. Nous nous sommes nourris de ces victoires pour prendre notre envol. »

Même s'ils ne misent que sur deux joueurs de 20 ans (au lieu du maximum permis de trois) et que leurs deux défenseurs les plus expérimentés n'ont que 18 ans, les 67's (13-9-2) flirtent avec le premier rang de leur conférence après 24 matches.

À UN POINT DE LA TÊTE

Après avoir comblé un retard de 0-3 pour aller gruger un point aux Otters à Érié jeudi, ils sont restés à un point de cette première position détenue par les Bulldogs de Hamilton.

Si on lui avait dit que son club se trouverait au sommet des 10 clubs de sa conférence en début de saison, Tourigny ne l'aurait pas cru.

« Ça m'aurait beaucoup surpris. Bon, j'arrive d'une autre ligue. Je ne connaissais pas les clubs de l'Ontario, mais en écoutant ce que les experts ou les membres des autres équipes de notre ligue disaient à notre sujet, c'est clair que personne ne vous voyait au sommet du classement », a dit Tourigny avant d'amorcer une séquence de trois matches en trois jours à Érié, Niagara et Hamilton.

Comment ont-ils fait pour déjouer tous les pronostics ?

DE VAILLANTS SOLDATS

Les victoires en prolongation sont une chose, mais Tourigny pense aussi avoir les bons soldats pour aller à la guerre même si ceux-ci manquent d'expérience.

« J'aime beaucoup notre *top-6* à l'attaque. Nous n'avons pas de super vedette, mais nous avons beaucoup de talent. Puis, j'aime notre profondeur sur nos deux derniers trios. Chacun a un rôle à jouer et franchement, ils peuvent jouer contre n'importe qui. Ils ont du caractère. En défensive, nous sommes vraiment jeunes, mais je n'ai jamais vu un groupe aussi doué. Nos défenseurs s'améliorent de semaine en semaine. »

Le retour au jeu de Carter Robertson il y a une douzaine de matches est notamment venu stabiliser les choses à la ligne bleue. Choix de deuxième ronde en 2016, il avait raté les 10 premiers matches de la saison en raison d'une blessure. À 17 ans, il représente un bon espoir du prochain repêchage de la LNH.

« Il arrive au stade où il est prêt à s'envoler. C'est un gars de jeu de puissance qui n'y a pas encore goûté. Il va être bon dans ce rôle. Il est prêt maintenant », constate Tourigny.

D'ailleurs, même si les 67's impressionnent en ce début de saison, Tourigny doute que son directeur général touche à sa brigade défensive pour la renforcer avec un vétéran de 19 ou 20 ans dans une transaction.

« Nous n'allons pas toucher à notre groupe de défenseurs, c'est sûr. Je pense que les solutions se trouvent à l'intérieur de notre club. »

FIN DU MÉNAGE À TROIS

La direction des 67's va se réunir la semaine prochaine pour commencer à examiner une liste de joueurs qui pourraient se retrouver sur le marché, mais pour l'instant, la seule certitude, c'est que le club va mettre fin à son ménage à trois gardiens d'ici peu.

Jeudi soir, la recrue Cédrick Andrée a disputé un deuxième match de suite. Les vétérans Olivier Tremblay (20 ans) et Olivier Lafrenière (19 ans) sont aussi impliqués dans cette lutte.

« On voulait voir Andrée dans deux matches de suite. Nous aurons maintenant plus d'information à son sujet. La semaine prochaine, nous allons nous asseoir et prendre une décision. »



Torrey Mitchell échangé aux Kings

MONTRÉAL — Claude Julien a dit à quelques reprises qu'il souhaitait que son quatrième trio ait une identité d'un match à l'autre. Torrey Mitchell (photo) ne cadrait visiblement plus avec les différentes identités possibles.

Le Canadien a échangé jeudi l'attaquant de 32 ans à Los Angeles en retour d'un choix conditionnel de cinquième tour en 2018. Si les Kings participent aux séries, le CH récupérera plutôt le choix de quatrième tour que l'équipe avait donné pour l'attaquant Dwight King, l'hiver dernier.

Bref, Marc Bergevin rachète un solide coup d'épée dans l'eau. King avait amassé un seul point en 17 matches en fin de saison, avant d'être blanchi en six matches en séries. Il joue dans la KHL cette saison. Avec cette transaction, le Canadien compte sept choix en vue du prochain repêchage, dont deux au deuxième tour; trois si Mikhail Sergachev dispute 40 matches ou plus avec Tampa Bay.

Plus les jours passaient, plus il semblait évident que Mitchell ne figurait plus dans les plans de l'équipe. L'athlète de Greenfield Park a été laissé de côté pour 12 des 23 matches du CH cette saison. Depuis l'arrivée de Claude Julien, le 14 février, il a été limité à un but et une passe en 31 matches de saison. Il écoule actuellement la dernière année d'un contrat de trois saisons, d'une valeur annuelle moyenne de 1,2 million $. Bergevin se libère donc du salaire de Mitchell pour le reste de la saison.

Selon les chiffres de Capfriendly.com, le Tricolore détient actuellement 7,4 millions $ d'espace sous le plafond salarial. Bergevin dispose donc de toute la marge de manœuvre salariale nécessaire pour procéder à d'autres transactions afin d'améliorer sa formation cette saison, ou pour accepter un lourd contrat d'une autre équipe, qui lui céderait également des actifs pour l'avenir. **LA PRESSE**

L'électrochoc n'a pas eu lieu

JEAN-FRANÇOIS TREMBLAY
La Presse

BROSSARD — Claude Julien a rassemblé Max Pacioretty, Jonathan Drouin et Alex Galchenyuk après le désastre qu'a été cette défaite de 5-4 aux mains des Coyotes de l'Arizona, jeudi de la semaine dernière.

Jumeler Drouin à Pacioretty n'avait pas fonctionné en début de saison, mais le Canadien avait besoin d'un électrochoc. La solution de réunir les trois meilleurs attaquants de l'équipe n'avait rien de mauvais, du moins sur papier.

Drouin et Pacioretty avaient développé une belle complicité en gymnase durant l'été. Galchenyuk avait retrouvé la confiance de son entraîneur après quelques semaines au purgatoire.

Et au fond, qu'est-ce qu'il y a de mal à placer côte à côte trois marqueurs de 30 buts potentiels ? N'est-ce pas ?

Mais voilà, après trois matches, aucun des membres du trio n'a obtenu le moindre point. Pire, le Canadien a perdu trois fois, dont une fois en tirs de barrage. L'électrochoc n'a pas eu lieu.

Il suffit de voir l'évolution de la pensée de Claude Julien au cours des derniers jours pour comprendre que la solution, au fond, est peut-être devenue un problème. On voit ses cheveux gris pousser en temps réel.

Samedi, après la défaite de 6-0 face aux Maple Leafs : « Je vais regarder la vidéo et j'analyserai mieux. Quand tu ne marques pas, il n'y a pas grand-chose d'encourageant. »

Mardi, après la défaite de 3-1 face aux Stars : « Si tu regardes la feuille de pointage, ça en dit long. On n'a pas eu beaucoup de tirs de ces joueurs-là, qui ont même joué en avantage numérique. Si on veut gagner, on a besoin que nos meilleurs soient nos meilleurs. »

Mercredi avant le match face aux Predators : « Je persiste pour débuter le match. Ils ont joué deux matches, pas à la hauteur de ce que l'on voudrait. Si je vois que ça ne fonctionne pas, je vais prendre des décisions assez rapidement. »

Et malgré une autre soirée sans saveur, Julien a opté pour la stabilité. « Ils ont été bien meilleurs. Même s'ils n'ont pas marqué, ils se sont donné des chances et ont mieux fait que mardi [contre les Stars]. »

> **« Si on veut gagner, on a besoin que nos meilleurs soient nos meilleurs. »**
>
> — Claude Julien

Il faut dire que son équipe venait de tenir tête, sans Shea Weber, aux finalistes de la Coupe Stanley, dans ce qui était un deuxième match en deux soirs. Le contexte n'était pas propice pour rabrouer ses vedettes offensives. Mais Julien doit réévaluer leur utilisation pour demain. Il a d'ailleurs refusé de leur donner un vote de confiance pour le match face aux Sabres.

QUI FAIT QUOI ?

Les problèmes du trio commencent à la mise en jeu. Jonathan Drouin est pitoyable avec une efficacité de 39,6 % cette saison. Elle plonge à 33,1 % en novembre. C'est la pire de la LNH chez les centres réguliers, après Nathan MacKinnon.

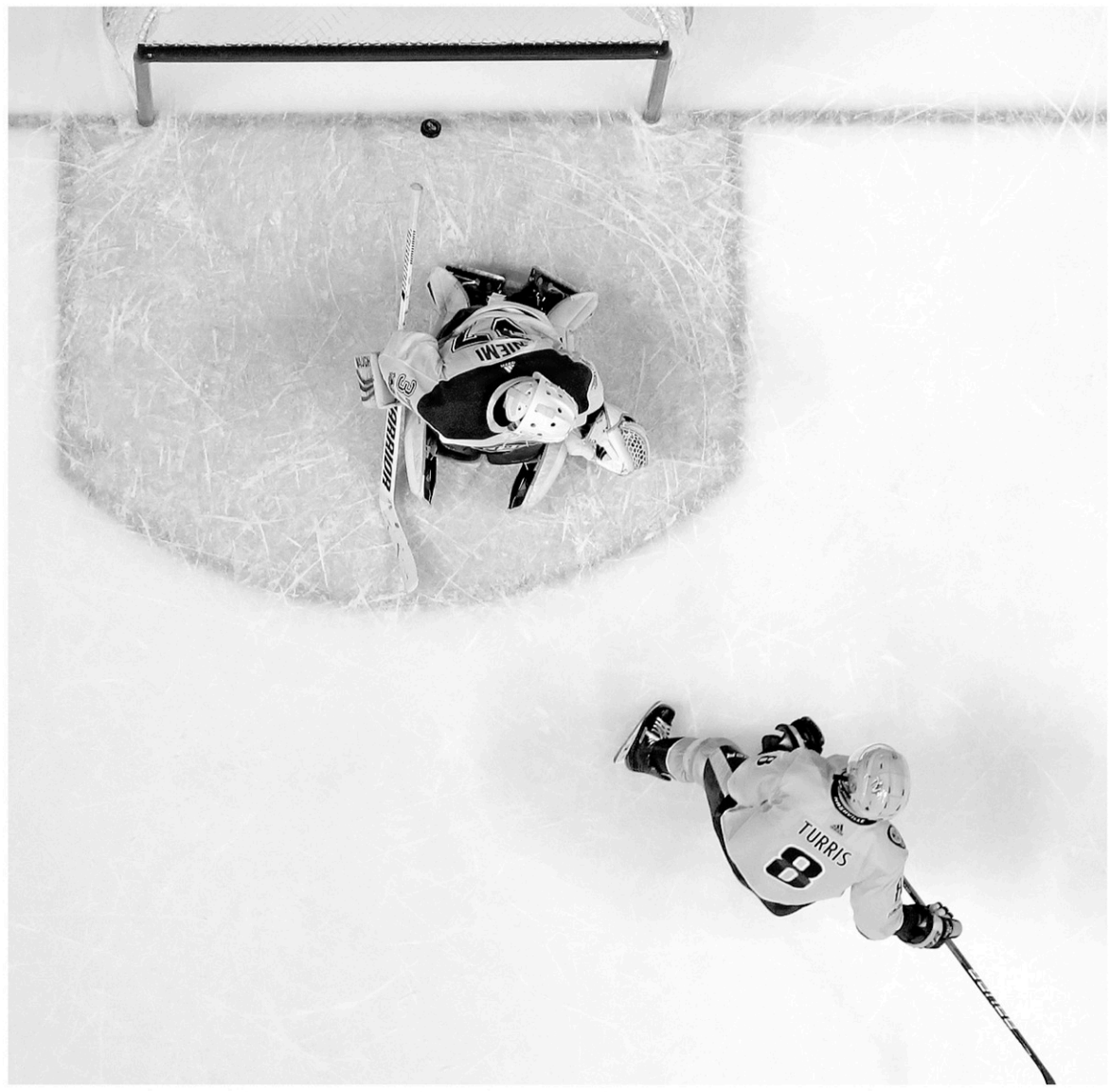
Il faut donc constamment courir après la rondelle, et on ne peut pas dire que les Pacioretty, Drouin et Galchenyuk en ont fait leur marque de commerce. Les Hudon, Gallagher, Shaw, Danault et Byron sont nettement supérieurs dans cette catégorie.

Donc, ils ne partent pas assez souvent avec la rondelle et ils ne vont pas assez souvent la chercher. Ça commence mal. Cela dit, impossible de nier que les trois joueurs ont du talent. Ainsi, il arrive tout de même qu'ils obtiennent de belles occasions de marquer.

Le problème est que leurs tirs ne déjouent pas les gardiens adverses. Le pourcentage de but sur tirs de Drouin est à 5,1 %, le pire de sa carrière. Pour Galchenyuk, c'est 7,1 % et, vous l'aurez deviné, c'est le pire de sa carrière. Pour Pacioretty, à 6,9 %, si ce n'est pas le pire pourcentage de sa carrière, c'est nettement sous sa moyenne.

Drouin et Pacioretty ont disputé 11 matches au sein du même trio cette saison. Le Canadien en a gagné un seul. Un. Les chiffres parlent d'eux-mêmes.

En terminant, une petite statistique. Pacioretty totalise 7 buts et 5 aides en 23 matches cette saison. Phillip Danault a obtenu 3 aides sur ses buts, plus que quiconque, et Pacioretty a contribué aux 4 buts d'Andrew Shaw cette saison. On dit ça comme ça.



Les Predators de Nashville sont parvenus à battre le Canadien de Montréal grâce à Kyle Turris, mercredi. L'ancien des Sénateurs a déjoué le gardien Antti Niemi en fusillade. — ARCHIVES, ASSOCIATED PRESS



Capitaine de son équipe des Blackhawks de 1961 à 1968, Pierre Pilote (à droite) a contribué à la conquête de la Coupe Stanley en 1961.
— ARCHIVES LE SOLEIL

LNH 100 ANS — LIGUE NATIONALE DE HOCKEY • 100e ANNIVERSAIRE DE LA LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

Afin de célébrer le 100e anniversaire de la fondation de la Ligue nationale de hockey, le 26 novembre, les six quotidiens de Groupe Capitales Médias ont identifié les meilleurs joueurs natifs de leur région respective et des autres coins du Québec. Deux critères comptaient : le lieu de naissance et les années jouées dans la LNH. À tour de rôle, on vous présente nos choix. Bonne lecture, et bonne fête à la LNH. **5 DE 6**

SAGUENAY

Le pont entre Harvey et Orr



SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

Quand les Blackhawks de Chicago ont paradé avec la Coupe Stanley pour la première fois en 49 ans, en 2010, Pierre Pilote était aux premières loges pour assister aux célébrations. La même invitation est tombée sur son bureau en 2013 et encore deux ans plus tard.

Quarante-huit ans après la fin de sa carrière, Pierre Pilote occupe toujours une place dans le cœur des Blackhawks et de plusieurs de leurs partisans.

« Quelqu'un qui est allé récemment à Chicago racontait que les Blackhawks vendent encore des chandails identifiés à Pierre Pilote », souligne Phil Desgagné, un ancien arbitre, membre du Temple de la renommée de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Comment expliquer un tel attachement ? Par la qualité de sa carrière et par tous les honneurs qu'elle lui a procurés. Une carrière et des honneurs qui placent le natif de Kénogami au sommet de notre liste des joueurs originaires du Saguenay ayant atteint la Ligue nationale de hockey.

Pierre Pilote, c'est une carrière de 13 saisons avec les Blackhawks et d'une année avec les Maple Leafs de Toronto. Gagnant du trophée Norris accordé au meilleur défenseur de la LNH à trois reprises (1963, 1964 et 1965), il a aussi terminé trois fois deuxième à ce scrutin, en plus de trouver une place parmi les étoiles de la ligue sept ans de suite. Dans toute l'histoire de la LNH, seulement huit défenseurs ont inscrit leur nom sur le trophée Norris à au moins trois reprises.

Capitaine de son équipe de 1961 à 1968, il a contribué à la conquête de la Coupe Stanley en 1961. Il a été élu au Temple de la renommée du hockey en 1975 et son numéro 3 flotte au plafond du United Center aux côtés des Bobby Hull, Stan Mikita et compagnie.

Ceux qui l'ont connu avancent que, par son style de jeu, Pierre Pilote a fait le pont entre Doug Harvey et Bobby Orr.

« Pierre était Bobby Orr avant Bobby Orr », a déjà indiqué l'ancien gardien Glenn Hall, dans une entrevue publiée sur le site internet des Blackhawks. « C'était un grand joueur. Nous avons joué ensemble pendant 10 ans et il a gagné le trophée Norris trois fois. Tu ne gagnes pas le trophée Norris par accident. Le gagner une fois, c'est quelque chose. Le faire trois fois, c'est exceptionnel. »

> Au cours de sa carrière, Pierre Pilote a gagné à trois reprises le trophée Norris accordé au meilleur défenseur de la LNH

S'il n'était pas de stature imposante, Pilote a toujours été capable de prendre soin de lui sur une patinoire. Mais c'est avant tout sa facilité à manier la rondelle et à se porter en attaque qui en a fait un défenseur en avant de son temps.

« J'ai toujours cru que si j'avais la rondelle, l'autre équipe ne l'avait pas », a raconté Pilote quand il a été intronisé au Temple de la renommée du hockey. « Mon instinct me disait toujours de me porter en attaque. J'étais ce que vous pouviez appeler M. Xerox. Je copiais. Si c'était bon pour vous, ce l'était pour moi. Mon héros était Doug Harvey. J'ai pris des choses de lui et d'autres joueurs. C'est comme ça que j'ai appris. »

Le natif de Kénogami a tellement joué un grand rôle dans l'histoire des Blackhawks que sa biographie, *Heart of the Blackhawks : The Pierre Pilote story*, écrite en collaboration avec L. Waxy Gregoire et David M. Dupuis, a été publiée en 2013. Elle est devenue un documentaire en 2017.

Pierre Pilote est décédé le 9 septembre 2017 à l'âge de 85 ans, mais son nom ne tombera jamais dans l'anonymat. Dans les années qui ont suivi sa carrière, l'ancien hockeyeur a souvent été au centre de marques d'appréciation qui font en sorte qu'il ne pourra être oublié. Une statue de bronze le représentant a notamment été placée à l'entrée du Palais des sports de Jonquière en 2012.

Deux ans plus tard, sa contribution au hockey a été soulignée une dernière fois avant sa mort.

HONORÉ PAR POSTES CANADA

L'exercice est moins populaire aujourd'hui, mais il est possible que vous aperceviez un jour son visage dans le coin droit d'une lettre qui repose dans votre boîte postale. Postes Canada lui a rendu hommage pas seulement une fois, mais à deux occasions.

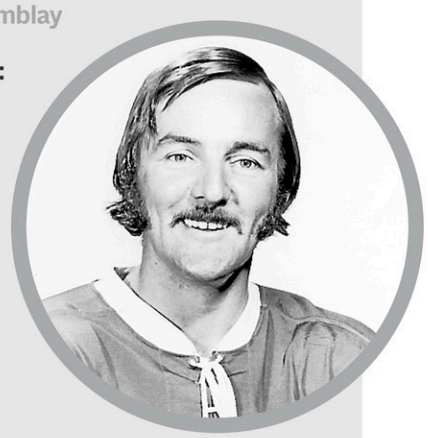
En 2005, il a fait partie d'une série de timbres mettant en vedette des étoiles de la LNH. Postes Canada a répété l'expérience en 2014, cette fois pour honorer les meilleurs défenseurs de l'époque des six équipes dans la LNH. Dans ce club très sélect, Pierre Pilote a sa place aux côtés de Bobby Orr, Doug Harvey, Harry Howell, Tim Horton et Red Kelly.

TOP 10

Saguenay

1 **Pierre Pilote (Kénogami) Fiche de 1955 à 1969 :** 80 buts et 498 points en 890 matches

2 **Jean-Claude Tremblay (Bagotville) Fiche de 1959 à 1972 :** 57 buts et 363 points en 794 matches



3 **Georges Vézina (Chicoutimi) Fiche de 1917 à 1926 :** 103 victoires, 81 défaites, 5 nulles et moyenne de 3,28 en 190 matches

4 **Johnny Gagnon (Chicoutimi) Fiche de 1930 à 1940 :** 120 buts et 261 points en 454 matches

5 **Michel Bergeron (Chicoutimi) Fiche de 1974 à 1979 :** 80 et 138 points en 229 matches

6 **Germain Gagnon (Chicoutimi) Fiche de 1971 à 1976 :** 40 buts et 141 points en 259 matches

7 **Denis Dupéré (Jonquière) Fiche de 1971 à 1978 :** 80 buts et 179 points en 421 matches

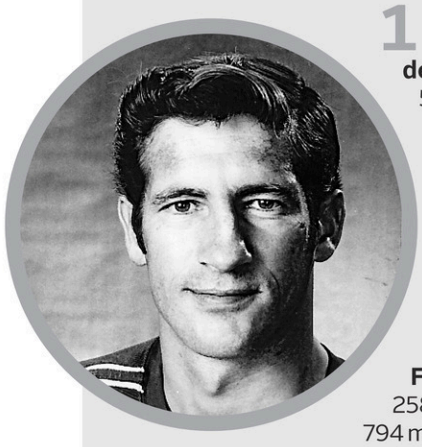
8 **Fern Gauthier (Chicoutimi) Fiche de 1943 à 1949 :** 46 buts et 96 points en 229 matches

9 **Bill Dineen (Arvida) Fiche de 1953 à 1958 :** 51 buts et 95 points en 323 matches

10 **Luc Dufour (Chicoutimi) Fiche de 1982 à 1985 :** 23 buts et 44 points en 167 matches

TOP 5

Lac-Saint-Jean



1 **Michel Goulet (Péribonka) Fiche de 1979 à 1994 :** 548 buts et 1152 points en 1089 matches

2 **Jean Ratelle (Roberval) Fiche de 1961 à 1981 :** 491 buts et 1267 points en 1281 matches

3 **Mario Tremblay (Alma) Fiche de 1974 à 1986 :** 258 buts et 584 points en 794 matches

4 **Alain Caron (Dolbeau) Fiche en 1967-68 :** 9 buts et 22 points en 59 matches

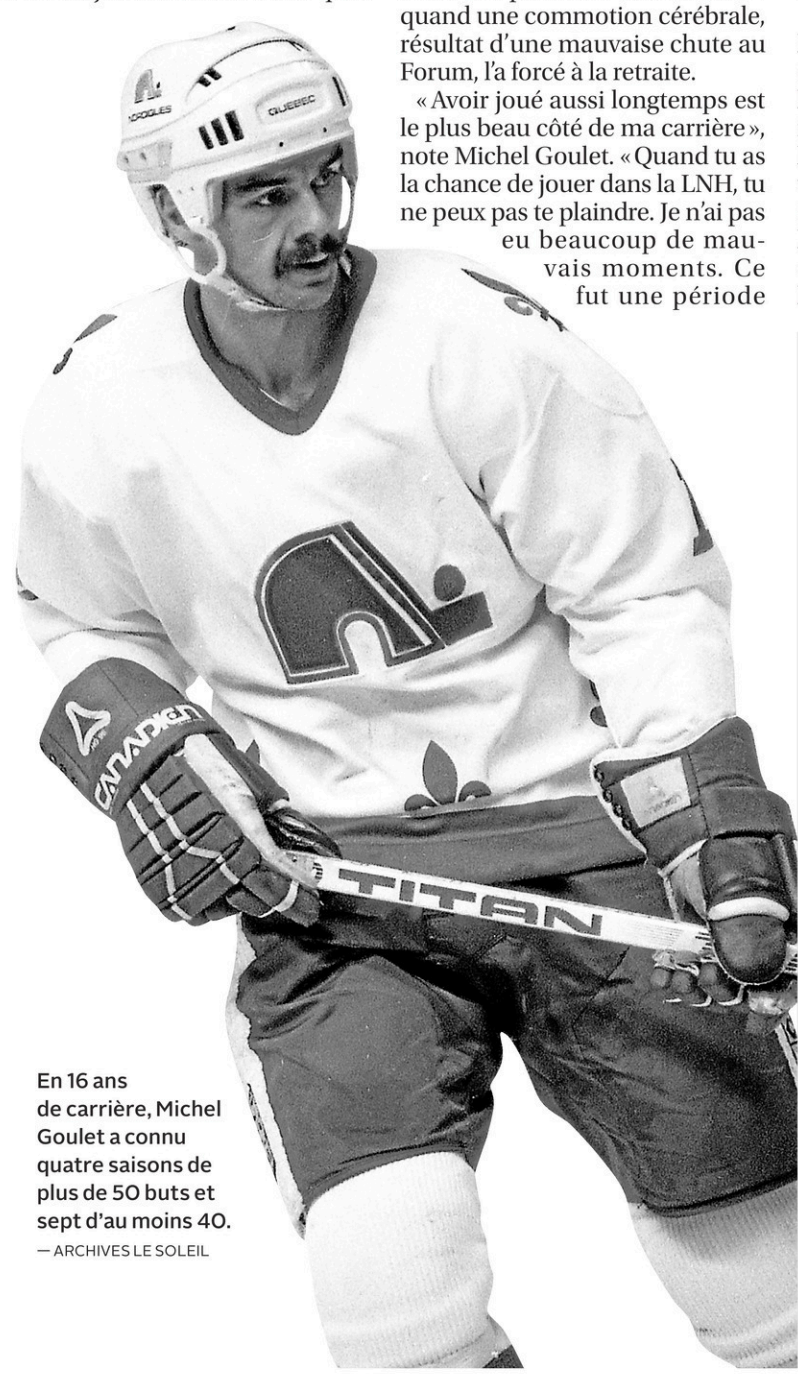
5 **Frédéric Chabot (Hébertville-Station) Fiche de 1990 à 1999 :** 4 victoires, 8 défaites et 4 nulles en 32 matches

LAC-SAINT-JEAN

La passion du hockey

D'aussi loin qu'il se souvienne, Michel Goulet a toujours été animé par une véritable passion pour le hockey. Il parle avec le même enthousiasme de ses années de hockey mineur, à Péribonka et Mistassini, et des plus beaux moments de sa carrière professionnelle, principalement ses deux participations à la Coupe Canada.

Il faut aimer le hockey pour se lever tous les matins à 5 h pendant tout un hiver afin de s'entraîner en solitaire durant 45 ou 60 minutes sur la patinoire du village avant d'aller à l'école. « J'avais 15 ans et j'avais "emprunté" la clé de l'aréna au gars de la Zamboni pour aller chercher quelque chose dans le vestiaire de mon équipe », raconte Goulet en riant. « Il faisait toujours sa glace après la dernière partie de hockey vers minuit et il s'est posé des questions pendant deux ou trois jours en constatant qu'il y avait des marques sur la glace à son retour le lendemain matin. Il a rapidement compris et il m'a laissé faire... »



En 16 ans de carrière, Michel Goulet a connu quatre saisons de plus de 50 buts et sept d'au moins 40.
— ARCHIVES LE SOLEIL

CHOIX DE PREMIÈRE RONDE

C'est un peu après cet épisode, à 16 ans, quand les Remparts de Québec en ont fait un choix de première ronde en 1976 en provenance de l'équipe midget de Mistassini, qu'il a commencé à croire que sa passion pour le hockey pourrait se transformer en véritable carrière. Celle-ci a duré 16 ans, une saison dans l'Association mondiale avec les Bulls de Birmingham et 15 dans la LNH avec les Nordiques de Québec et les Blackhawks de Chicago.

Il a connu quatre saisons de plus de 50 buts et sept d'au moins 40. La seule campagne où il n'a pas inscrit au moins 20 filets a été sa dernière. Celle-ci a pris fin le 16 mars 1994 quand une commotion cérébrale, résultat d'une mauvaise chute au Forum, l'a forcé à la retraite.

« Avoir joué aussi longtemps est le plus beau côté de ma carrière », note Michel Goulet. « Quand tu as la chance de jouer dans la LNH, tu ne peux pas te plaindre. Je n'ai pas eu beaucoup de mauvais moments. Ce fut une période incroyable. Quand ta *job* est de jouer au hockey, il n'y a rien de mieux. »

« J'ai essayé d'être régulier match après match, pas seulement au niveau des buts et des passes. J'ai toujours regardé vers l'avant. Après un bon ou un mauvais match, j'ai toujours essayé de savoir ce que j'avais fait de bien ou de moins bien afin de m'améliorer. Ce n'est pas facile d'être régulier et de produire année après année. Quelqu'un peut connaître une grosse saison. Le refaire, ce n'est pas pareil ».

Les Coupes Canada de 1984 et 1987 passées aux côtés des autres vedettes canadiennes de la LNH représentent les plus beaux moments de sa carrière. La rivalité Canadien-Nordiques, qui a débuté à ses yeux en 1981 quand un but de Dale Hunter a couronné son équipe, fait aussi partie de ses moments de prédilection, même si elle a culminé par une soirée regrettable qu'il préfère oublier.

Goulet est resté associé au hockey après avoir accroché ses patins et il l'apprécie. Pierre Lacroix a été le premier à lui ouvrir une porte et il a fait partie de l'organisation de l'Avalanche du Colorado pendant une quinzaine d'années. Il a aussi occupé un poste de recruteur pour les Flames de Calgary pendant six ans. Il joue maintenant ce rôle pour les Ducks d'Anaheim. **SERGE ÉMOND**

Les meilleurs de l'histoire

› **20 novembre**
Guy Lafleur (Outaouais)/Dave Keon (Abitibi-Témiscamingue)

› **21 novembre**
Maurice Richard (Montréal)/Marc-André Fleury (Montérégie)

› **22 novembre**
Don Marcotte (Estrie)/ Jean Béliveau (Centre-du-Québec)

› **23 novembre**
Jacques Plante (Mauricie)/ Kevin Lowe (Lanaudière/ Laurentides)

› **24 novembre**
Pierre Pilote (Saguenay)/ Michel Goulet (Lac-Saint-Jean)

› **25 novembre**
Québec/Chaudière-Appalaches/ Est-du-Québec



CHIFFRE DU JOUR

1,91 Moyenne de buts alloués du gardien des Blue Jackets **Sergeï Bobrovsky**, meneur dans la LNH à ce chapitre pour les gardiens partants. Il vient de blanchir les Flames 1-0 mercredi.

JOUR DE MATCH

OÙ : Nationwide Arena, 22 h **TÉLÉVISION :** RDS, TSN5
RADIO : 94,5 Unique FM, TSN 1200 AM

Pas de la tarte pour finir ce voyage de trois parties alors que les Sénateurs tenteront de mettre fin à une série de quatre revers de suite contre des Blue Jackets (14-7-1) qui occupent le premier rang dans la forte division Métropolitaine et ont remporté leurs cinq derniers matches. Ils reviendront ensuite accueillir les Islanders samedi.



FACE À FACE

Nick Foligno contre **Matt Duchene**

L'ancien Sénateur a mis fin à une sécheresse de 12 parties sans point en obtenant une passe sur le but gagnant en prolongation contre Calgary mercredi. La disette de Duchene est rendue à la moitié de la sienne, 6 matches sans point depuis son arrivée à Ottawa.



À L'INFIRMERIE

Mark Borowiecki (commotion cérébrale) et Zack Smith (pouce disloqué) sont les absents pour les Sénateurs, alors que Columbus se débrouille sans le centre **Alexander Wennberg** (au jour le jour) et l'ailier gauche Matt Calvert.

ALORS QUE DIDOMENICO EST SOUMIS AU BALLOTTAGE

Dumont n'arrive pas en sauveur



MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

Voltigeurs de Drummondville au sein des Sénateurs d'Ottawa a gagné un nouveau membre quand Gabriel Dumont s'est joint à l'équipe jeudi.

COLUMBUS — La mafia des Elle risque cependant d'en perdre un dès vendredi alors que son ancien coéquipier chez les juniors, Chris DiDomenico, a vu son nom être soumis au ballottage, le même système qui a permis d'obtenir l'attaquant originaire de Dégelis, près de la frontière du Nouveau-Brunswick, quand le Lightning de Tampa Bay a voulu l'envoyer jouer des matches avec son club-école de Syracuse.

S'il n'est pas réclamé d'ici vendredi à midi, DiDomenico devrait être cédé aux Senators de Belleville, dans la Ligue américaine de hockey.

UNE AUTRE CHANCE

Dumont, lui, était bien heureux d'être déjà de retour dans la LNH, a-t-il laissé entendre après le vol de son nouveau club entre Washington et Columbus.

« C'est une autre chance qui se présente pour moi. Ce n'est jamais plaisant d'être soumis au ballottage, mais je suis vraiment content évidemment d'avoir été réclamé, par une équipe canadienne en plus. C'est une bonne affaire », a raconté l'ancien de l'organisation du Canadien de Montréal après avoir participé à sa première réunion d'équipe, l'entraînement sur glace ayant été annulé au lendemain du revers de 5-2 contre les Capitals, le quatrième de suite de la troupe de Guy Boucher.

Dumont était déjà rendu à Syracuse mercredi quand il a appris la nouvelle, le Crunch dirigé par Benoît Groulx entendant l'utiliser pour un match le soir même. Il a plutôt pris la direction de la capitale américaine, où il est arrivé en fin de soirée.

Il est arrivé en terrain connu, alors qu'il a été dirigé par Boucher à Drummondville ainsi qu'à Hamilton, dans la Ligue américaine, où il a aussi connu l'entraîneur adjoint Martin Raymond. Il a aussi déjà joué avec DiDomenico, Mike Hoffman et Derick Brassard (à sa saison recrue à 16 ans) avec les Voltigeurs, de même qu'avec Mike Condon à Hamilton.

« Ça va rendre les choses plus faciles pour connaître les autres gars d'avoir quelques anciens coéquipiers ici, a-t-il indiqué. Je suis un joueur d'énergie et c'est que j'entends apporter à l'équipe, être un gars contre qui il est difficile de jouer. C'est certain que le personnel d'entraîneurs m'a parlé et le DG également, ils ont leurs raisons de m'avoir fait venir. L'équipe traverse une période difficile, mais elle va s'en sortir. Je suis ici pour faire ce que je peux pour aider l'équipe à gagner. »

Dumont estimait que les choses allaient assez bien pour lui avec le Lightning, mais comme ce club s'est établi comme un des meilleurs du circuit Bettman lors du premier quart de la saison, il n'avait pas l'occasion de jouer souvent. Il n'avait disputé que sept parties, étant tenu à l'écart de la feuille de pointage alors qu'il a amassé quatre minutes de punition.

« Quand l'équipe a une fiche de 16-3-2 après 21 parties, le *coach* ne va pas changer son alignement trop souvent. Tout roulait, donc c'était difficile de rentrer dans l'alignement. Je jouais bien lorsque j'en avais l'occasion, et là, ils m'ont dit qu'ils me "descendaient" (dans les mineures) pour jouer des matches. Je ne m'attendais pas vraiment à me faire réclamer, mais je suis vraiment content de l'avoir été et de rester dans la LNH », a-t-il noté.

L'attaquant de 27 ans qui fait 5' 10" a mentionné qu'il peut jouer à n'importe quelle position à l'attaque.

Un vétéran défenseur au rancart ?

L'entraîneur-chef Guy Boucher a annoncé son intention de jouer avec un alignement conventionnel de 12 attaquants et 6 défenseurs vendredi contre les Blue Jackets.

«Dumont va jouer, (Nick) Paul aussi. Je vais avoir une décision à prendre à la défense. J'ai vraiment aimé (Thomas) Chabot (mercredi à Washington), et j'aime Harpur aussi, ils ont tous deux joué selon leurs forces. Nous allons avoir une décision difficile à prendre. On joue contre un gros club et j'aimerais avoir Harpur. Mais je veux trouver une place pour Chabot, qui a été très bon même s'il a commis quelques petites erreurs que font des jeunes, mais certains de nos vétérans ont fait les mêmes erreurs. C'est très positif, j'adore ce kid, il va être spécial, mais on veut faire les choses comme il faut et que quelqu'un qui mérite de jouer ne soit pas retranché parce qu'on espère qu'il est prêt maintenant», a expliqué Boucher.

En lisant entre les lignes, on peut penser que l'un ou l'autre de Johnny Oduya ou Fredrik Claesson pourrait donc être retranché à Columbus.

MARC BRASSARD, LE DROIT

NOMINATION



DANIELLE D'AOUST

M. Michel Parent, directeur général de Bel-Air Toyota, a le plaisir d'annoncer la nomination de Mme Danielle D'Aoust à titre de représentante des ventes.

Avec plusieurs années d'expérience dans le secteur automobile, Mme D'Aoust a occupé jusqu'à récemment un poste de conseillère chez certains concessionnaires de la région.

Elle profite de l'occasion pour inviter ses nombreux clients à lui rendre visite chez Bel-Air Toyota et souligne que l'événement Vendredi Fou est présentement en cours. Plusieurs rabais intéressants sont offerts sur les véhicules neufs en inventaire.

BEL-AIR TOYOTA
450, ch. McArthur
Ottawa | 613.741.3270
equipebelair.ca

Trios plus stables ?

Le duo de Derick Brassard et Mark Stone a été probablement encore le plus dangereux des Sénateurs mercredi à Washington, en particulier en troisième période quand Mike Hoffman s'est joint à eux, lui qui a compté son septième but de la saison. Avec l'arrivée de Gabriel Dumont, Guy Boucher va utiliser un alignement conventionnel de 12 attaquants et 6 défenseurs, et Brassard souhaite que ça apporte plus de stabilité aux trios. « Ça fait une couple de parties que les lignes sont pas mal toutes mélangées. Ça a bien cliqué pour nous à la fin et j'ai aimé notre réponse en troisième période en tant qu'équipe. Avec Dumont qui arrive, on va jouer à 12 et 6 et ça devrait aider à garder les choses plus simples », a confié le centre gatinois après le match de mercredi.

Souvenirs de Dumont

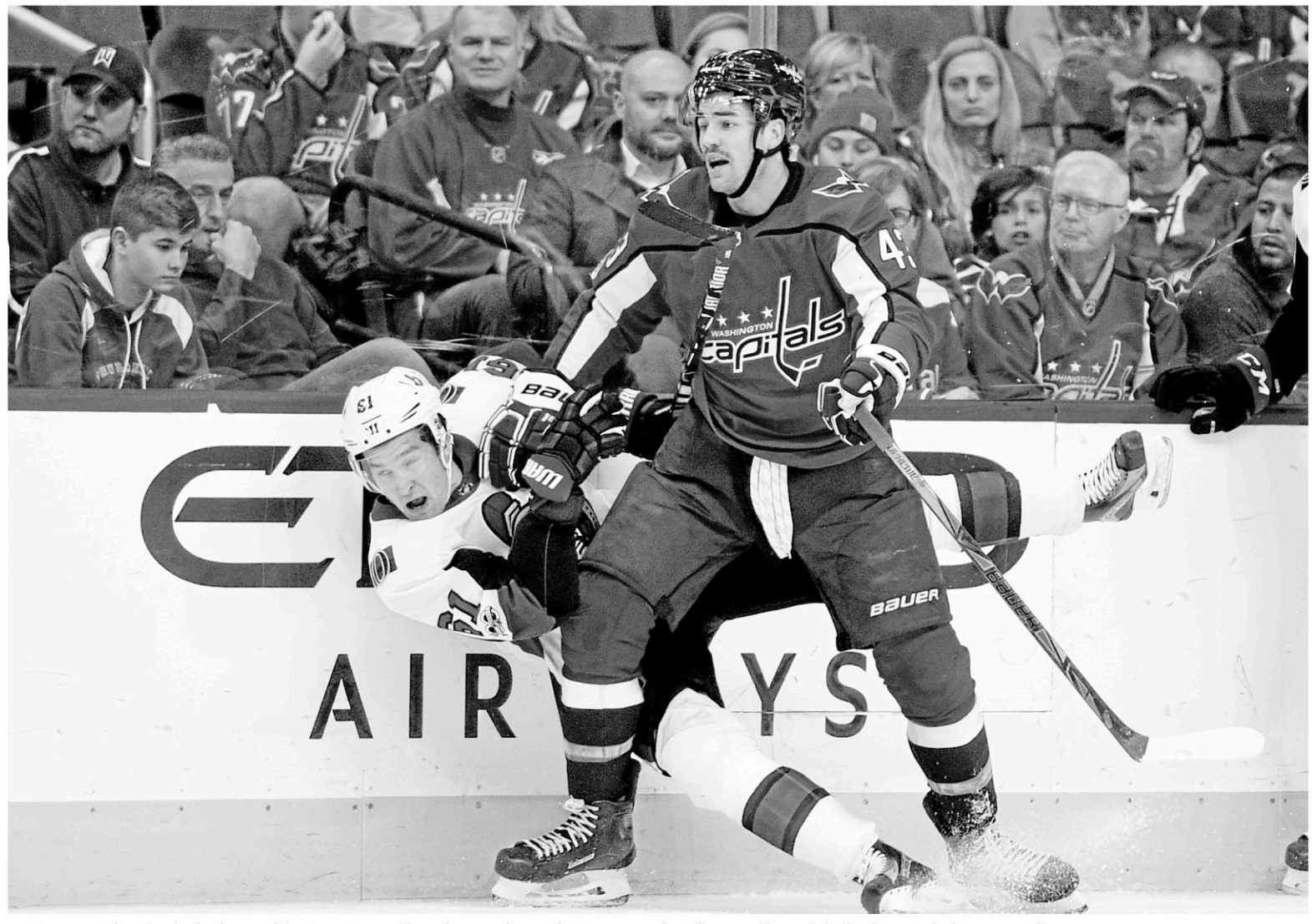
Le Gatinois Jean-Gabriel Pageau est deux ans plus jeune que le nouveau venu Gabriel Dumont et s'il ne le connaissait pas personnellement, il se souvient de lui en tant que joueur. « J'ai joué contre lui chez les juniors ainsi qu'un peu dans la Ligue américaine. C'est un gars qui travaille avec ardeur et ça va nous aider, c'est certain. Je me rappelle qu'à ma première année junior, c'était sa dernière et il dominait pas mal, il a compté 50 buts. C'est un gars qui est capable de tout faire sur la glace », a noté Pageau. Son patron Guy Boucher a parlé lui aussi du fait que Dumont joue avec ardeur, « et ça nous manque présentement. Il est une peste en plus. La première chose que Nate Thompson m'a dit est que c'est un bon pick-up parce qu'il le détestait », a-t-il souligné.

Entre les lignes

Au sujet de Chris DiDomenico, qui avait bien commencé son séjour à Ottawa avec trois buts et trois passes à ses huit premiers matches avant d'être blanchi à ses quatre derniers et d'être retranché mercredi, Boucher a dit qu'il « a fait comme plusieurs gars de la Ligue américaine, il a joué sur l'adrénaline au début, puis quand elle s'est estompée, son niveau de jeu a baissé », a-t-il noté... **Boucher a laissé entendre que l'ailier gauche Zack Smith pourrait être prêt à revenir de son pouce disloqué samedi pour la visite des Islanders à Ottawa...** Le gardien Marcus Högberg a remporté un troisième gain de suite avec le Beast de Brampton, dans la ligue East Coast, jeudi après-midi en repoussant 52 lancers dans un gain de 3-2 en prolongation à Kalamazoo. **LE DROIT**

De l'adversité au quart de la saison

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com



L'attaquant des Capitals de Washington Tom Wilson bouscule Mark Stone pendant la première période du match de mercredi. — ARCHIVES, ASSOCIATED PRESS

COLUMBUS — Les Sénateurs d'Ottawa sont arrivés au quart de la saison de reculons, secoués par une série de quatre revers consécutifs au retour de leur voyage fructueux en Suède.

Leurs récents insuccès n'ont pas empêché l'entraîneur-chef Guy Boucher d'annuler leur pratique prévue au Nationwide Arena, où ils affronteront les Blue Jackets vendredi soir. Il a plutôt tenu une réunion avec ses joueurs afin de souligner qu'ils avaient quand même bien des raisons d'être heureux en cette journée de l'Action de grâce américaine.

« Ça devait être seulement une session d'étirements, mais je trouvais que c'était une bonne occasion de souligner quel jour c'est aujourd'hui, c'est une grosse journée ici, peut-être plus grosse encore que Noël. Nous sommes heureux d'avoir des joueurs américains dans notre club et on voulait leur témoigner notre respect, en plus d'être reconnaissant que nous soyons ensemble en équipe », a expliqué Boucher en parlant des cinq Américains de son équipe, Craig Anderson, Mike Condon, Bobby Ryan, Nate Thompson et Ryan Dzingel (en plus du blessé Chris Wideman).

Boucher affichait un calme olympien au milieu de la tempête traversée par son équipe, qui a chuté au 12e rang dans l'association de l'Est en raison de sa série de défaites. « Chaque équipe a de telles séquences, une, deux ou trois fois par saison... Il faut traverser ça en se tenant en équipe, c'est cette adversité qui bâtit ton caractère ou le détruit », a-t-il souligné.

La saison dernière, les Sénateurs ont connu trois séquences de quatre parties ou plus sans victoire, une à la fin décembre/début janvier (fiche de 0-3-1) et deux en mars (0-2-2 et 0-3-2), ce qui ne les a pas empêchés de se qualifier pour les séries éliminatoires lors de la dernière semaine du calendrier régulier.

Après 20 matches en 2016-2017, leur première campagne sous les ordres de Boucher, ils avaient un dossier de 12-7-1 pour 25 points, alors qu'il est de 8-6-6 cette année, avec seulement sept gains en temps réglementaire ou en prolongation, par surcroît. Ils ont le même différentiel de buts pour et contre, moins-3, mais la grande différence est qu'ils ont compté plus de buts (64 contre 47) et qu'ils en ont alloué aussi pas mal plus (67 contre 50).

Les gardiens Craig Anderson et Mike Condon n'ont pas excellé comme l'an dernier, ce qui est certes un facteur là-dedans. Anderson, le numéro un, occupe le 55e rang dans la LNH avec un taux d'efficacité de ,895. Celui de Condon (,904) est aussi sous la moyenne de la LNH.

« Mon état d'esprit est d'essayer de gagner 1-0, peu importe ce qui arrive devant moi... Il y a des hauts et des bas dans une saison, nous avons eu de bons matches, d'autres moins bons. On peut toujours s'améliorer, on dissèque beaucoup nos parties sur vidéo. Des erreurs vont arriver, j'en fais moi aussi. L'idée est de donner une chance de gagner à ton club. Plus tôt dans la saison, quand je ne jouais pas aussi bien que je le voulais, on gagnait quand même parce qu'on comptait beaucoup de buts. Ensuite, ça peut arriver que tu joues bien, mais tu n'obtiens pas de victoires, ça peut être décourageant », notait Anderson jeudi, lui qui sera de retour devant le filet contre les Blue Jackets et leur double récipiendaire du trophée Vézina, Sergeï Bobrovsky.

Jeune vétéran au sein de l'équipe, le centre gatinois Jean-Gabriel Pageau a confiance que son club va retrouver son chemin avant longtemps. « On fait face à de l'adversité pendant cette série de défaites, mais je pense qu'il y a beaucoup de points positifs dans notre jeu. On doit éliminer les aspects négatifs, mettre l'accent sur le positif et travailler sur les petits détails qui font la différence. On a eu une bonne réunion, tout le monde a parlé des choses pour lesquelles on peut être reconnaissant, et tout le monde l'est de faire partie de cette équipe. On croit en nos coéquipiers dans ce club, ce qui est bon pour une équipe. Le match de demain représente une bonne occasion de mettre fin à cette mauvaise séquence », estimait Pageau.

Ronald a gagné, Brandon doit l'imiter

SYLVAIN ST-LAURENT
CHRONIQUE
sstlaurent@ledroit.com



À chacun son gros match.

Du haut de ses huit ans, Ronald Washington a été lancé dans une situation de fort stress il y a une dizaine de jours. Il était le quart-arrière de son équipe, le Northwest Boys Club de Miami, dans un match de championnat national. Il a gagné.

En quittant le terrain, il a fait ce que n'importe quel garçon de son âge ferait. Il a passé un coup de fil à son père, qui ne pouvait pas être là, pour lui raconter en détail ses exploits.

Vers la fin de la conversation, avant de saluer son père, il lui a quand même rappelé que le travail n'était pas complété.

« C'est ton tour, maintenant. »

À ce moment-là, Brandon Washington avait encore deux gros matches à jouer. Le premier a été disputé, et gagné, dimanche dernier. Il était sur la ligne à l'attaque des Argonauts, dans le poste de garde à droite, quand ils ont vaincu les Roughriders de la Saskatchewan en Finale de l'Est de la LCF.

Le prochain match, celui qui permettra au père de remporter un championnat national, approche à grands pas.

Le petit Ronald sera dans les gradins de la Place TD, dimanche, quand le grand Brandon effectuera sa première apparition dans le match de la coupe Grey.

« Il s'en vient me rejoindre. Son avion doit se poser vendredi. J'ai hâte, mais je crois qu'il est encore plus emballé que moi », racontait le paternel, tôt, jeudi matin.

J'ai demandé au colosse s'il se souvenait de la dernière fois où il a joué devant son héritier. Il a levé les yeux au ciel, pour bien y réfléchir.

« J'étais dans la NFL, à Saint-Louis, avec les Rams. C'était en 2014 », a-t-il dit, hésitant.

Ronald était alors très jeune.

Brandon aussi.

Le jeune vétéran des Argos a toujours l'air très jeune, aujourd'hui. Enfin... Comme la plupart des joueurs de sa position, il en impose. Selon sa fiche biographique, publiée sur le site web de la LCF, il pèse 320 livres.

Le fils n'a pas le même gabarit. « Il ne finira peut-être pas quart-arrière. Je le vois davantage devenir demi défensif. »

« Il a le sens du football. Il adore ce sport et l'étudie constamment. Nous avons ça en commun. »

• • • • •

Plus le jour du match approche, plus je suis anxieux.

Je n'ai jamais oublié la dernière fois où la Coupe Grey a été remportée à Ottawa. Le 21 novembre 2004, les quatre journalistes sportifs de votre quotidien francophone favori s'étaient rendus ensemble au stade Frank-Clair.

À notre arrivée sur les lieux, surprise. Un seul membre de l'équipe, Martin Comtois, avait une place réservée dans la galerie de la presse. Quand j'avais demandé des précisions au directeur des communications de l'époque. Ça s'était passé à peu près comme suit.

— Votre carte de presse vous donne accès au stade, mais vous ne pouvez pas rester dans la galerie de la presse. Vous n'avez pas non plus de siège réservé dans les gradins. Vous ne pouvez pas descendre sur les lignes de côté avant la fin du match. En attendant, nous n'avons pas vraiment prévu de pièce, pour les journalistes comme vous qui voudraient suivre la rencontre à la télévision.

— Donc, ce que vous me dites, c'est que j'ai le droit de rester dans le stade... à condition d'être nulle part dans le stade.

Devant ma répartie à toute épreuve, le type a figé.

On a fini par nous trouver des places. L'équipe d'animateurs d'une station de radio anglophone de Montréal occupait une rangée au grand complet. Personne ne s'est pointé.

On me jure que la ligue a évolué, depuis. Le responsable actuel des communications m'assure qu'un siège me sera réservé à la Place TD.

Je le crois. Il a l'air de bien connaître son affaire.

Je me croise les doigts.



Le porteur de ballon des Blue Bombers de Winnipeg, Andrew Harris, a remporté le titre de joueur canadien par excellence, jeudi soir, lors du gala annuel de la LCF à Ottawa. Il a devancé au scrutin le receveur du Rouge et Noir, Brad Sinopoli.
— LA PRESSE CANADIENNE

Pas de trophées pour le Rouge et Noir

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Le Rouge et Noir a dû se contenter d'un rôle de figurant, jeudi soir, au gala annuel de la Ligue canadienne de football (LCF) présenté à Ottawa.

Deux de leurs joueurs étaient en lice pour un prix. Mais le receveur Brad Sinopoli a vu le panel d'électeurs lui préférer le porteur de ballon des Blue Bombers de Winnipeg, Andrew Harris, pour le titre de joueur canadien par excellence de la dernière saison.

Quant à Diontae Spencer, il n'a récolté que 16 des 77 votes de premières places pour le titre de joueur par excellence au sein des unités spéciales décerné au rapide Roy Finch, des Stampeders de Calgary. Ironiquement, ce dernier s'avère un ancien joueur du Rouge et Noir, ayant disputé cinq parties en 2014.

« J'avais zéro chance de gagner », a avoué Sinopoli, qui cède le trophée qu'il avait remporté à pareille date l'an dernier.

« Andrew a connu une saison historique. Il est même passé près de devenir le premier joueur de l'histoire de notre ligue à cumuler 1000 verges au sol et 1000 verges sur des réceptions. J'ai suivi ces derniers matches de très près. Je voulais tellement le voir réussir cet exploit. »

Sinopoli s'est présenté au gala tenu au centre Shaw avec le bras droit dans une attelle. Il vient d'être opéré à l'épaule. Les médecins lui ont réparé des ligaments.

« J'en ai encore un bout comme ça », a prévenu le joueur étoile du Rouge et Noir, qui peut devenir agent libre en février.

« Mon désir est de demeurer à Ottawa. Pour y arriver, il faudra trouver une façon de s'entendre sur un nouveau contrat, l'équipe et moi. »

REILLY, LE MEILLEUR

Parlant des Stampeders, ils ont été honorés à deux reprises jeudi soir. En plus de Finch, le secondeur Alex Singleton a été primé joueur défensif par excellence. Il a établi un record pour le plus grand nombre de plaqués défensifs par un Canadien avec 123.

Le quart-arrière des Eskimos d'Edmonton, Mike Reilly, a été le grand vainqueur de cette soirée. Il est devenu le premier représentant de l'équipe albertaine en 28 ans à recevoir le prix de joueur par excellence de la LCF.

Reilly a mené le circuit au chapitre des verges par la passe (5830), des touchés au sol (12) et de la cote d'efficacité du quart-arrière (87,1). Il a obtenu 64 votes de première place, les 13 autres allant au quart des Argonauts de Toronto, Ricky Ray.

À défaut de gagner, Ray a vu son coéquipier James Wilder Jr remporter le titre de recrue par excellence. Il s'est pointé au podium accompagné par tous les membres de la ligne offensive.

« Nous avons un trophée beaucoup plus important que celui-là à ramener à Toronto dans quelques jours », a dit Wilder en faisant allusion à la coupe Grey. Son patron Marc Trestman, lui, a été nommé entraîneur-chef de l'année.

Le bloqueur des Blue Bombers de Winnipeg, Stanley Bryant, a mis la main sur le trophée du joueur de ligne par excellence tandis que le receveur Adarius Bowman, des Eskimos, a été le récipiendaire du prix Tom-Pate pour son esprit d'équipe exemplaire.

Le Prix du commissaire, décerné annuellement à une personne qui a apporté des contributions significatives au football canadien, a été décerné à titre posthume à l'ancien joueur des Rough Riders, Rick Sowieta, qui est décédé d'un cancer en août.

Fatigués de parler de 2016

Les Stampeders de Calgary avaient un message à livrer à quelques jours de leur deuxième participation de suite à la finale. Ils sont tannés de se faire poser des questions au sujet de leur défaite l'an dernier contre le Rouge et Noir au match de la coupe Grey. « C'est pour ça que nous voulons gagner. Ça ne parlera plus de ça. Ça va maintenant parler de notre conquête », a soutenu le demi défensif québécois Adam Thibault. « Nous avons appris que ce n'est pas ta fiche en saison régulière qui te permet de gagner une partie. Tu te dois te présenter. Tu dois jouer du bon football, sinon tu ne gagneras pas, a-t-il ajouté. L'an passé, des gens pensaient peut-être que c'était dans la poche avant le match. » Thibault en sera à une septième finale à ses huit dernières années dans le football. Il a participé au match de la coupe Vanier quatre automnes de suite chez le Rouge et Or de l'université Laval avant de passer chez les pros. Il a gagné la coupe Grey en 2014 à son année recrue dans la LCF. « Il y a des joueurs étoiles qui passent leur carrière complète sans même jouer dans le match de la coupe Grey », a reconnu Thibault.

Ottawa a dit « non merci » à White

Mitchell White venait d'être libéré à la mi-août par les Eagles de Philadelphie, de la NFL. Il voulait revenir dans la LCF. Plus précisément chez le Rouge et Noir avec lequel il avait gagné la coupe Grey l'an dernier. Le hic ? Son ancien club ne voulait rien savoir du talentueux demi de coin. « Je vais être honnête. La première équipe que j'ai appelée quand je me suis retrouvé sans emploi, c'est Ottawa. Je savais que plusieurs clubs voulaient mes services, mais j'étais intéressé de jouer à nouveau à Ottawa au sein du Rouge et Noir, a relaté White au Droit. On m'a répondu qu'on n'avait pas besoin de moi, que l'équipe était heureuse avec le travail de la recrue Corey Tindal et de l'autre demi de coin Jonathan Rose. J'ai compris. » White s'est tourné vers les Argonauts de Toronto. Disons qu'il ne regrette pas son choix. « Je me retrouve à nouveau au match de la coupe Grey. Et quand je regarde notre défensive, elle est incroyable. Tu as des joueurs à toutes les positions qui sont capables de réussir de gros jeux.... Les Lemon, Butler, Laing, Ball, Woods... C'est beaucoup de talent. » **MARTIN COMTOIS, LE DROIT**



Le nom de Luc Brodeur-Jourdain est synonyme de persévérance chez les Alouettes de Montréal. — LA PRESSE CANADIENNE

Le persévérant Brodeur-Jourdain récompensé

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Luc Brodeur-Jourdain sait que sa carrière tire vers la fin. Le visage francophone des Alouettes de Montréal espère disputer une dixième saison en 2018 si le nouvel entraîneur-chef voudra de lui.

En attendant de connaître son sort, le centre âgé de 34 ans savoure sa semaine à Ottawa. Il a notamment accepté un prix, jeudi, au gala de la LCF. Le trophée des anciens combattants Jake-Gaudar est décerné chaque année à un joueur canadien du circuit qui affiche le mieux les attributs dont les vétérans ont fait preuve, soit la force, la persévérance, le courage, la camaraderie et l'implication communautaire.

« Souvent, on dit que les joueurs de football sont des guerriers, mais ce que nous vivons, même si c'est éprouvant physiquement et mentalement, n'est aucunement comparable aux sacrifices que font nos militaires », a souligné Brodeur-Jourdain.

Ce dernier en sait quelque chose. Il s'est rendu en Afghanistan à deux reprises en 2011 puis 2013. « Une visite à Kandahar et une à Kaboul afin de supporter nos troupes, a-t-il précisé. Ils combattent pour défendre des valeurs profondes comme l'égalité et le droit à la sécurité sociale... le droit à la vie. Quand je suis revenu en Amérique du Nord, ma vision de la vie a changé. »

Il s'agit de la deuxième année de suite que Brodeur-Jourdain était en lice pour ce prix. Son nom est synonyme de persévérance chez les Alouettes.

Dernier joueur sélectionné au repêchage en 2008, le produit du Rouge et Or de l'université Laval a aidé Montréal à gagner la coupe Grey deux ans de suite en plus de terminer ses études universitaires. Il a effectué 97 départs consécutifs sur la ligne offensive avant de subir une blessure à un genou à la fin de la saison 2015.

Brodeur-Jourdain a pu reprendre son poste de centre en 2017.

À l'extérieur du terrain, il s'avère un pilier du programme « Ensemble à l'école » des Alouettes en plus de s'impliquer au sein de la Fondation Mira qui jumelle les personnes non voyantes avec des chiens guides. Le colosse de 6'2" et 326 livres a notamment participé à Défi-Vision, guidant un coureur automobile non-voyant sur une piste de course.

LeDroit-sports
@LD_Sports

leDroit AFFAIRES
GATINEAU / OTTAWA

DERNIÈRE CHANCE

RÉSERVEZ

VOTRE ESPACE AVANT

LE 1ER DÉCEMBRE

ET FAITES PARTIE DE
LA PROCHAINE ÉDITION

613 562-7747



À LIRE DANS L'ÉDITION DU 20 DÉCEMBRE

Tout un chacun s'entend sur l'importance de l'achat local.

Mais comment les entrepreneurs d'ici réussissent-ils à tenir bon devant les grandes bannières ?

Quels sont leurs défis ?

Un dossier complet à lire en décembre.

leDroit